

T A V E L I K I  
K A T E K I S M U S

S' P R A S H A N J A M I,

I N U

O D G O V O R M I

S A O Z H I T N U, I N U P O S E B N U

P O D V U Z H E N J E

M L A D I H L U D Y

V' Z E S A R S K I H K R A J L E V I H

D E S H E L A H,

Kateriga je

is Nemškiga na Sloveński Jesik prestavil,  
inu sdaj na novu pregladal, inu popravil

JURI JAPEL, Direktor për svetimu Petru  
v' Lublani.

---

U' LUBLANI,

Vtisnene, ina se najdejo për Joan. Fridriha Egerja,

STATE MUSEUM

FRANZISKA

1875

ODGOVORI

VA OZHTINU, INU POSERVA

POBVAZHENJE

MILADIN LUDY

V. ZE SARSKIM KRAJEVINAM

DESHETANA

Kratica je

U ovom delu su prikazane rezultate istraživanja koje su izvršili naučnici iz Odeljenja za prirodne nauke, u skladu sa programom koji je odobrio Ministarstvo prosvete.

IZDANJE: 1975. godine  
V. Ljubljana

1N=030004378

4787

# S A P O P A D I K

## Tiga Velikiga Katekismusa.



### N A P E L A N J E.

*Stran.*

Ta pèrva Postava. Od Vëre.	2
I. Ràsdelenje, kaj je ta Katólfhka Vëra.	2
II. Ràsdelenje, od tih dvanajst Artikèl- nóv të Vëre.	7
§. 1. Od tiga pèrviga Artikèlna të Vëre	—
a. Od Bogá.	—
b. Od Stvarjenja.	10
§. 2. Od tiga drugiga Artikèlna të Vëre.	13
§. 3. Od tiga itretjiga Artikèlna të Vëre,	14
§. 4. Od tiga zhetèrtiga Artikèlna të Vëre.	19
§. 5. Od tiga pëtiga Artikèlna të Vëre.	21
§. 6. Od tiga fhëstiga Artikèlna të Vëre.	23
§. 7. Od tiga sèdmiga Artikèlna të Vëre.	—
§. 8. Od tiga ósmiga Artikèlna të Vëre.	24
§. 9. Od tiga devëtiga Artikèlna të Vëre.	26
a. Od Zërkve.	—
b. Od gmajne tih Svetnikov.	28
§. 10. Od tiga desëtiga Artikèlna të Vëre.	30

§. 11. Od tiga enajstiga Artikélna te Vere.	31
§. 12. Od tiga dvanajstiga Artikélna te Vere.	—
<b>Ta druga Postava. Od Vupanja.</b>	33
I. Rasdel Kaj je Kerfhanfku Vupanje.	—
II. Rasdelenje. Od Molitve.	34
§. 1. Od Molitve sploh.	—
§. 2. Od Gospodnje Molitve posebej.	36
a. Od Predgovora.	37
b. Od teh treh pervih proshnja te gospodnje molitve.	38
c. Od teh shtirih sadnih proshnja te gospodnje Molitve.	40
§. 3. Od Angelskiga Zheshenja.	42
<b>Ta tretja postava. Od Lubesni.</b>	44
I. Rasdel. Kaj je Kerfhanfka Lubesen.	—
II. Rasdelenje. Od teh desset Sapoved Boshjih sploh.	46
III. Rasdelenje. Od teh desset sapoved Boshjih posebej.	50
§. 1. Od teh treh pervih Sapoved, katere te dolshnosti pruti Bogu v' sebi sapopadejo.	—
§. 2. Od teh sedem sadnih sapoved, katere te dolshnosti pruti blishniku v' sebi sapopadejo.	55
IV. Rasdelenje. Od Zerkovnih sapoved sploh.	61
V. Rasdelenje. Od Zerkovnih sapoved posebej.	62
§. 1. Od teh pervih dveh Zerkovnih sapoved	—
1. Od svete Mashe.	65

a. Kaj je svēta Mafha, inu kaj se v' tejišti gody. 65

b. Kakú se imá svēta Mafha flifhati. 68

2. Od Pridig. 70

3. Od popoldanfke fhlushbe boshje. 71

§ 2. Od tēh trēh sadn. zerk. sapóvèd. 72

Ta zhetërta postava. Od S. Sakramentov. 75

I. Rásdèlenje od S. Sakramentov sploh —

II. Rásdèl od S. Sakramentov posebej. 78

§. 1. Od Sakramenta tiga Kerstá. —

§. 2. Od Sakramenta tē Firme. 82

§. 3. Od presvētiga Sakramenta Rešh-niga Teleśsá, ali tiga Altarja. 84

a. Od pērpravlanja k' enimu vrēdnimu savshitku letiga Sakramenta. 88

b. Od tēga, kar se imá pēr savshitku svētiga Rešhniga Teleśsa sturiti. 90

c. Od tēga, kar se imá po S. Obhayli sturiti. 91

§. 4. Od Sakramenta tē Pokóre. 92

a. Od sprashuvanja tē vejšty. 94

b. Od grevinge. 96

c. Od tērdniga naprejšvetja. 100

d. Od spóvèdi. 102

e. Od sadoštifurjenja, ali od tē nalo-shene Pokóre. 107

Pērstavik. Od odpustikov. 110

§. 5. Od Sakramenta tiga pósledni-ga ólja. 113

§. 6. Od Sakramenta Mafhnikoviga shēgnuvanja. 115

§. 7. Od Sakramenta tiga Sakona. 117

Pęta Postava. Od kęrsfanske pravize.	120
Pęvi dejl tę kęrsfanske pravize : Va- ruj se hudiga.	—
§. 1. Od tiga poęrbaniga gręha.	—
§. 2. Od lastniga , ali pęrsfónski- fkiga gręha.	121
a. Od tih sedęm naglavnih gręhov.	124
b. Od tih shest gręhov supęr svetiga Duhá.	127
c. Od tih shtirih v' Nębu vupięzhnih gręhov.	128
d. Od tih devęt ptujih gręhov.	—
Drugi dejl tę kęrsfanske Pravize : Sturi dobru.	129
§. 1. Od tęh Boshjih zhędnoft.	130
§. 2. Od zhędnoft tiga sadęrshanja.	133
§. 3. Od tęga, kar she vezh h' kęr- sfanski pravizi flifhi.	136
§. 4. Od tih ósem Isvelizhanstvov.	137
§. 5. Od dobrih dejl, inu njih saflu- shenja.	138
Od dobrih dejl sploh.	—
Od dobrih dejl posebej.	139
Perstavik. Od tęh shtirih póllednih ręzhy.	141
a. Od Smęrti.	—
b. Od Sodbe.	142
c. Od Pęklá.	144
d. Od Nebęfs.	145





# NAPELANJE.

*Prashanje. Kaj se pravi Katekismus?*

*Odgovor. Katekismus se pravi podvuzhenje v' kèrshanskim katólskim Navuki; takú se tudi imenujejo tē bukve, v' katerih je letá Navuk sapopaden.*

*Pr. V' koliku postavah bó ta kèrshanski katólski Navuk v' letim Katekismusu naprej nefsén?*

*Od. Ta kèrshanski katólski Navuk bó v' letim katekismusu v' petih postavah, inu v' enim pèrstaviki naprej nefsén.*

*Pr. Katere so tē pèt postave?*

*Od. Tē pèt postave so:*

1. Vèra.


2. Vupanje.

3. Lubèsén.

4. Ti svèti Sakramenti.

5. Ta kèrshanska praviza.

2



Ta Pèrstavik je od tēh shtirih pòslednik  
rezhy.

---

## TA PERVA POSTAVA. OD VERE.

### I. RASDELENJE.

Kaj je ta Katólfhka Vèra.

*Pr. Kaj je Vèra eniga katólfhkiga kristjana?*

*Od. Vèra eniga katólfhkiga kristjana je ena zhesnatura luzh, en dar boshji, ena od Bóga nótervlyta zhèdnoft, fkusi katero on tèrdnu, inu bres zvizbla vèrjame, kar je Bóg ràsodel, inu kar ta katólfhka Zèrku naprèj postavi sa vèruvati, naj bó vshe pilsanu, ali ne.*

*Pr. Kaj se pravi kèrshansku katólfhku vèruvati?*

*Od. Kèrshansku katólfhku vèruvati se pravi, vse sa rēs dèrshati, kar je Bóg ràsodel, inu kar ta Zèrku naprèj postavi sa vèruvati, naj bó vshe pilsanu, ali ne.*

*Pr. Ali je k'isvelizhanju sadofti, de ta katólfhki kristjan lè v' fèrzi vèruje, kar je Bóg ràsodel?*

*Od. K'isvelizhanju ny sadofti de ta katólfhki kristjan lè v' fèrzi vèruje, kar je Bóg ràsodel, on móre tudi*





1. Svojo vero skusi dela skasati.

2. Kar on v' serzi veruje, kadar je treba, s' vustmi ozhitnu sposnati.

*Pr. Sakaj se more veruvati, kar je Bog rasodel?*

*Od.* Kar je Bog rasodel, se more veruvati sa to, ker je Bog ta vezhna resniza, inu neskonzhna modrost, katera ne more golfati, ne golfana biti.

*Pr. Od kod se vej, kaj je Bog rasodel?*

*Od.* Kar je Bog rasodel, se vejen deil is te sapisane, en deil is te nesapisane besede boshje.

*Pr. Kaj se sastopi skusi to sapisano besedo boshjo?*

*Od.* Skusi to sapisano besedo boshjo, kar se fizer tudi svetu Pismu, ali Biblia imenuje, se sastopi to sbiralishe tehstih buku, ktere so bile is noterdajanja svetiga Duhá od svetih mosh pisane, inu koker take od katolskhe Zerkve sposnane, inu poterjene.

*Pr. Kaj se sastopi skusi to nesapisano besedo boshjo?*

*Od.* Skusi to nesapisano besedo boshjo, katera se tudi po latinskim Traditio, ali isrozhenje od vust do vust imenuje, se sastopio tiisti Navuki te Vere, inu dolshnosti, ktere so Apostelni ali is' vust samiga Jesusa Kristusa shlishali, ali pak skusi noterdajanja-



janje svetiga Duhá pridigvali, pak ne sa-  
pifsali.

*Pr. Kej bó letó isrozhenje hranjenu?*

*Od.* Letó isrozhenje bó v' sami katólski Zerkvi stanovitnu sveštú, inu nepokashenu ohranjenu.

*Pr. Sakaj verjame en katólski kristjan tej Zerkvi, kadar ona kaj naprej postavi sa veruvati?*

*Od.* Ta katólski kristjan verjame tej Zerkvi, kadar ona kaj naprej postavi sa veruvati, naj bó pifsanu, ali ne, sa tega vólo, ker je Kristus sapovedal Zerku poslušhati, katera je ta stéber inu tédnóst, bali grúnt te rélsnize.

*Pr. Ali je vera vsakimu zhloveku, kateri hózhe isvelizhan biti, potrebna?*

*Od.* Vera je vsakimu zhloveku, kateri hózhe isvelizhan biti, potrebna: sakaj bres vere je nemogózhe Bogú dopasti.

*Pr. Kaj móre vsaki zhlovek, kadar k' pameti pride, potrebnu vejdi, inu veruvati, de bi isvelizhan bil?*

*Od.* Vsaki zhlovek, kadar k' pameti pride, móre, de bi isvelizhan bil, potrebnu vejdi, inu veruvati.

1. De je en Bóg.

2. De je on en pravizhni sodnik, kateri tó dóbru polóna, inu tó hudu shtrafa.

3. De so try pèrhóne eniga bitja, inu nature, Ozhe, Syn, inu Sveti Duh.

4. De ta druga boshja Perfhóna je zhlovek postala, de bi nafs fkusi smèrt na krishi odrešhila, inu vezhnu isvelizhala.

*Pr. Kaj sa ene rèsnize imá vsaki katólfhki kristijan sravèn sgórnih poglavitnih Navukov tē kristianske kathólfhke vère she vejdi, inu veruvati?*

*Od. Vsfaki katólfhki kristijan imá sravèn tih sgórnih poglavitnih navukov tē kristianske katólfhke vère tudi vejdi, inu veruvati*

1. De je zhlovešhka dusha nevmèrjózha.

2. De je gnada boshja k' isvelizhanju potrebna, inu de ta zhlovek bres gnade nizh saflushenja vrèdniga sa vezhnu shivlenje sturiti ne móre.

*Pr. Kaj je ta gnada, katèra je potrebna k' isvelizhanju, inu bres katère ta zhlovek nizh saflushenja vrèdniga sa vezhnu shivlenje sturiti ne móre?*

*Od. Ta gnada, katèra je potrebna k' isvelizhanju, inu bres katère ta zhlovek nizh saflushenja vrèdniga sa vezhnu shivlenje sturiti ne móre, je en snójtranji zhesnaturi dar, katèriga Bóg tēm pametnim stvarēm bres njih saflushenja dodely.*

*Pr. Kaj je vsakimu katólfhkimu Kristjanu sapóvedanu vejdi?*

*Od. Vsfakimu katólfhkimu kristianu je sapóvedanu vejdi,*

1. Tó Apostólfko Vèro.

2. Tē Gospódnjo Molitu, ali Ozhe nash.

3. Tę desęet sapóvdi Boshje, inu tę pet zerkóvne sapóvdi.

4. Tę sedém svęte Sakramente.

5. Tó kërshanskó pravizo.

*Pr. Kej je tó, kar en katólfhki kristijan móre véruvati sussebnu sapopadenu?*

*Od.* Kar en katólfhki kristijan véruvati móre, je sussebnu v' tej Apostólfki Vęri sapopadenu.

*Pr. Kaj imá ta Apostólfka véra sa en glafs?*

*Od.* Ta Apostólfka Vęra imá letá glafs: Jest vérujem v' Bogá Ozhęta vřiga mogózhniga Stvarnika Nebęs inu semle. Inu v' Jęsufa Kristufa Synú njega edyniga, Gospóda našhiga. Kateři je spozhęt od svętiga Duhá, rojen is Marie Divize. Tęrpel pod Ponzjam Pilatusham, krishan bil, vmęrl, inu v' grob poloshen. Doli je shál k' pęklam, na tretji dan od smęrti vřtal. Gori je shál v' Nebęsa, sedy na deřnizi Bogá Ozhęta vřiga-mogózhniga. Od ondód bó pri shál sódit tę shive inu tę mértve. Jest vérujem v' svętiga Duhá, eno svęto kërshanskó katólfhko Zęrku, gmajno tih Svetnikov. Odpushanje tih gręhov, gorivřtavanje tiga męsá, inu tó vézhnu shivljenje. Amen.

*Pr. Kóliku deřlov, ali Artikelnov imá ta Apostólfka véra?*

*Od.* Ta Apostólfka véra imá dvanajřt deřlov, ali Artikelnov.

## II. R A S D E L E N J E.

Od teh dvanajst Artikelnov.

*Pr. Kaj imá ta pèrvi Artikel sa en glafs?*

*Od. Ta pèrvi Artikel imá letá glafs:*

Jeſt verujem v' Bogá Ozhėta vſigamogózhniga Stvarnika Nebeṡs; inu semle.

### a. O d B o g á.

*Pr. Ali je vezh, kokèr en sam Bóg?*

*Od. Je lė en sam Bóg.*

*Pr. Kaj je Bóg?*

*Od. Bóg je sam od ſebe tȯ nar bøl popólno-  
ma bitje.*

*Pr. Kaj sa ene laſtnóſti Boshje imamo my pred dru-  
gimi ſameṙkati?*

*Od. Letė laſtnóſti Boshje imamo my pred dru-  
gimi ſameṙkati,*

1. Bóg je vezhèn; on je vſelej bil, on je,  
inu bó vſelej.

2. Bóg je lė en zhiſti Duh, enu Bitje, ka-  
teru imá tȯ nar popólniſhi ſaſtópnoſt,  
inu tȯ nar bólfhi vólo, pak nima ſhivota.

3. Bóg je vſiga-vejdeózh, on vej vſe, tȯ  
kar je bilú, tȯ kar je, inu tȯ kar bó;  
on vej naſhe nar ſkrivniſhi miſli, on ne  
móre tédaj goľfan biti.

4. Bóg je nar modrejshi, on obérne vse takú, de svóji zil inu konéz doseshe, on si svóli h'temu tẹ nar pěrpravnishi mitalne.

5. Bóg je vliga mogózhén, on je Nebú, inu semlo, inu vse kar je, stvaril, njemu ny nizh nemogózhe sturiti.

6. Bóg je povsód prizheózh, on je povsód, v' Nebesih, inu na semli.

7. Bóg je nar svetejshi, on hózhe, inu lubi tó dóbru, inu sovrahi tó húdu.

8. Bóg je nar resnizhnishi, inu nar svestejshi, on ne móre ne légati, ne golfati.

9. Bóg je nespremeneózh; on je od vezhnosti do vezhnosti na sebi ravnu taisti.

10. Bóg je nar bólschi, ne samú v' sebi, inu na sebi, kokér tó nar ból popólnoma, inu nar bólschi bitje; ampak on je tudi ta nar bólschi ali dobrótlivshi pruti svojim stvarem, vse tó dóbru imamo my na ravnoft ali skusi stvary kokér frédnize od njega.

11. Bóg je nar milostivshi; on nam odpusty nashe grehe.

12. Bóg je nar pravizhnishi, on polóna tó dóbru, inu shtrafa tó húdu.

*Pr. Je vezh boshjih Pershón?*

*Od. So try boshje Pershóne.*

*Pr. Od kóid véjmo my, de so try boshje Pershóne?*

*Od.*

*Od.* Is svētiga Pisma vëimo my, de so try boshje Perfhóne, katerih slehèrni flifhi.

1. Boshja natura, inu bitjé.

2. Boshje lastnósti

3. Boshje ime.

4. Boshje dela, inu

5. Boshja zhaft.

*Pr.* Kakú se imenujejo té try boshje Perfhóne?

*Od.* Ta pèrva boshja Perfhóna se imenuje Ozhe, ta druga Syn, ta tretja svēti Duh.

*Pr.* Kakú so rásložhene med sabo té try boshje Perfhóne?

*Od.* Té try boshje Perfhóne so takú med sabo rásložhene: Ozhe je sam od sebe od vëkomaj, Syn je rojen od Ozheta od vëkomaj, Svēti Duh grę vun od Ozheta inu Syna enaku od vëkomaj.

*Pr.* Kaj sa ene dela bódo fussebnu eni slehèrni boshji Perfhóni pèrlastnene?

*Od.* Lete dela bódo eni slehèrni boshji Perfhóni fussebnu pèrlastnene.

Bogú Ozhetu tó stvarjenje.

Bogú Synu tó odreshenje.

Svētimu Dúhu tó posvezhenje.

*Pr.* Kakú se imenujejo té try boshje Perfhóne skupej?

*Od.* Té try boshje Perfhóne se imenujejo skupej, Svēta Trojiza.

10  
*Pr. Skusi kaj sposná ta katólfhki kristján svéto Trojizo?*

*Od. Ta katólfhki kristján sposná svéto Trojizo skusi snaminje svétiga krisha, ker on takrat, kadar krish déla, vsako tēh trēh boshjih Pershón imēnuje.*

*Pr. Kaj she vezh sposná ta katólfhki kristján skusi snaminje svétiga krisha?*

*Od. Ta katólfhki kristján sposná skusi snaminje svétiga krisha tudi, de nafs je Jēsus Kristus, kadar je na krishi vméril, skusi svojo sméert odrešhil.*

*Pr. Kakú se krish déla?*

*Od. Krish se déla s' défno rokó, ker se s' njó zhelu, vufta, inu pērsi sasnaminvajo, inu se rezhe: V' imēni Bogá Ozhēta, † inu Synú, † inu svétiga Duhá: † Amen.*

### b. Od Stvarjenja.

*Pr. Kdó je vse stvaril?*

*Od. Bóg je semlo, inu Nebú, inu vse, kar je, stvaril.*

*Pr. Kaj se pravi ta beséda stvariti?*

*Od. Ta beséda stvariti se pravi, is nīzh kaj sturiti.*

*Pr. Katére so té nar imenitnishi stvary boshje?*

*Od. Tē nar imenitnishi stvary boshje so Angeli, inu ta zhlovek.*

*Pr. Kaj so Angeli?*

*Od.*



❖❖❖❖❖

11

*Od.* Angeli so sgól Duhóvi, kateri imajo saftópnoft, inu vólo, pak nimajo shivota.

*Pr.* Sakaj je Bóg Angele stvaril?

*Od.* Bóg je Angele stvaril, de bi ony njega zhaftili, lubili, inu molili, njemu flushili, inu zhloveka varuvali.

*Pr.* Kakú je Bóg Angele stvaril?

*Od.* Bóg je Angele v' svoji gnadi, inu s' velikimi popólnomoftmi stvaril.

*Pr.* So tudi vsi Angeli v' gnadi Boshji obftali?

*Od.* Veliku Angelov je gnado Boshjo fkusi greh te prevsetnosti sgubilu.

*Pr.* Kakú je Bóg te prevsetne Angele shtrafal?

*Od.* On je te prevsetne Angele, kateri se Hudizhi imenujejo, na vekomaj savèrgel, inu v' pèkèl páhnil.

*Pr.* Katere so sa Angeli te nar imenitniishi stvary boshje?

*Od.* Ta zhlovek je sa Angeli ta nar imenitniishi stvar boshja.

*Pr.* Is kogá je ta zhlovek?

*Od.* Ta zhlovek je is eniga shivota, inu is ene nevmèrjózhe dushe, katera je po podóbi boshji stvarjena.

*Pr.* Sakaj je Bóg zhloveka stvaril?

*Od.*



**Od.** Bóg je zhloveka stvaril, de bi on njega sposnal, zhaftil, lubil, molil, njemu flushil, pokórn, inu isvelizhan bil.

**Pr.** Je ta zhlovek Bogú pokórn oflal?

**Od.** Vshę ta pèrvi zhlóvek Adam je bil s' svojo sheno Evo Bogú nepokórn.

**Pr.** Na kaj sa eno visho je ta pèrvi zhlovek nepokórn postal?

**Od.** Ta pèrvi zhlóvek je v' Paradishi ta sad eniga drèveřsa jedel, kateriga je Bóg njemu prepovedal, inu skusi tó je on grefhil.

**Pr.** Je letá greh le samú timu pèrvimu zhloveku shkódoval?

**Od.** Letá greh ny le samú timu pèrvimu zhloveku shkódoval, ampak tudi nam, kateri my od njega pridemo, on nam je zhařno, inu vezhno smert, inu she vezh drugih nadlóg na teleřsi, inu na dufhi pèrneřsel.

**Pr.** Je bil tudi ta zhlovek, kokër ti prevřetni Angeli od Bogá na vekomaj savërshen?

**Od.** Ta zhlovek ny bil, kokër ti prevřetni Angeli od Bogá na vekomaj savërshen.

**Pr.** Kaj je Bóg k' odreshenju tiga sa vólo greha savërsheniga zhloveka oblubil?

**Od.** Bóg je k' odreshenju tiga sa vólo greha savërsheniga zhloveka oblubil eniga Odreshenika pošlati, kateri se tudi Messias imenuje.

## §. 2. Od tiga drugiga Artikelna të Vëre.

*Pr. Kaj imá ta drugi Artikel të vëre sa 'en glafs?*

*Od. Ta drugi Artikel të vëre imá letá glafs: Inu v' Jësusa Kristufa, Synú njega edyniga Gospóda nafhiga.*

*Pr. Káo je Jësus Kristus?*

*Od. Jësus Kristus je*

1. Ta edyni rojeni Syn Bogá Ozhëta.
2. Bóg inu zhlóvek fkupei.
3. Nafh Gospód, Postavodajavéz, inu Vu zhenik.

*Pr. Kaj se pravi Jësus?*

*Od. Jësus se pravi tóliku, kokër Isvelizhar.*

*Pr. Sakaj bó Jësus Isvelizhar imenuván?*

*Od. Jësus bó Isvelizhar imenuván sató, kër nam je fкуси njega isvelizhanje dofhlu, kër nafs je on od dolgá, inu fhtrafinge tiga grëha, od vëzhne smèrti odrëshil.*

*Pr. Kakú bó she Jësus imenuván?*

*Od. Jësus bó tudi imenuvan Kristus, kar se tóliku pravi, kokër ta poshalbani.*

*Pr. Sakaj bó Jësus Kristus ta edyni Syn Boshji imenuván?*

*Od. Jësus Kristus bó ta edyni rojeni Syn boshji imenuván sató, kër je on sam taisti, kateri je od svojiga nebeškiga Ozhëta od vëkomaj rojen.*

*Pr.*



*Pr. Kakú je Jęsus Kristus Bóg, inu zhlovek ſkupej?*

*Od. Jęsus Kristus je Bóg inu zhlovek ſkupej sa tó, ker je on Bóg od vękomaj, inu ker je on zhlóvek v' zhafsi poſtal.*

*Pr. Je Jęsus Kristus nebęſhkimu Ozhetu enaki?*

*Od. Jęsus Kristus je ſvojmu nebęſhkimu Ozhetu kokęr Bóg v' vſimu enaki; kokęr zhlovek pak on njemu ny enaki, ampak je majnſhi.*

*Pr. Sakaj bó Jęsus Kristus naſh Gospód imenuvån?*

*Od. Jęsus Kristus bó naſh Gospód imenuvån sató, ker je on Bóg, inu naſh Odreſhenik.*

*Pr. Sakaj je Syn boſhji zhlovek poſtal?*

*Od. Syn Boſhji je zhlovek poſtal, de bi naſ ſkusi ſvojo ſmęrt na krishi odreſhil, inu iſvelizhal.*

**§. 3. Od tiga trętjiga Artikelna tę Vęre.**

*Pr. Kaj imá ta trętji Arikel tę vęre sa en glaſs?*

*Od. Ta trętji Artikel tę vęre imá leta glaſs: Kateri je ſpozhet od ſvętiga Duhá, rojen is Marie Divize.*

*Pr. Imá Jęsus eniga Ozhęta?*

*Od. Jęsus imá kokęr Bóg tiga nebęſhkiga Ozhęta, kokęr zhlovek nima Ozhęta.*

*Pr. Ny bil Jősheph Shęnin Marie, Ozhe Jęsufa Kristuſa?*

*Od. Jősheph je lę en Rędnik Jęsufa Kristuſa.*

*Pr.*



*Pr. Je imel Jėsus eno Mater ?*

*Od. Jėsus kokėr Bóg ny imel Matere, kokėr zhlovek je imel Mario to presvėto Divizo sa svojo Mater.*

*Pr. Sakaj bò Maria Mati Boshja imenuvana?*

*Od. Maria bó Mati Boshja imenuvana sa tó, kir je ona Jėsusa Kristusa, kateri je Bóg, inu zhlovek fkupei, rodila.*

*Pr. Od kogá je Maria Jėsusa spozhėla?*

*Cd. Maria je Jėsusa od svetiga Duhá spozhėla.*

*Pr. Kėj je Maria Jėsusa rodila?*

*Od. Maria je Jėsusa v' Betlehemu v'eni fhtali rodila.*

*Pr. Kaj se je po rojstvu Jėsusa Kristusa samerkovanja vrėdniga sgodilu?*

*Od. Tó rojstvu Jėsusa Kristusa je bilú osnanjenu.*

*Pr. Kakú je bilú tó rojstvu Jėsusa Kristusa osnanjenu?*

*Od. Tó rojstvu Jėsusa Kristusa je bilú osnanjenu :*

1. Skusi eniga Angela tim Pastirjam.

2. Skusi eno svesdo tim Modrim v' jutrovi deshėli.

3. Skusi tė Mòdre Heródeshu, inu Pifsarjam.

4. Skusi Simeóna inu Anno v' tempelni timu fólku.

*Pr.*

*Pr. Kaj se je po osnanenji tiga rojstva Jësusa Kri-  
stusa sgodilu ?*

*Od. Po osnanenji tiga rojstva Jësusa Kristusa  
se je letó sgodilu*

- 1. So Pastirji sdajzi prifli ględat tó, kar  
jim je bilú od Angelov osnanjenu.*
- 2. Je bil Kristus na ósmi dan po sapóvdi tę  
postave obręsan, inu Jësus imenuván.*
- 3. Ti módri is jutrove dęshele fo ga molili,  
inu njemu slatú, kadilu, inu myro sa dar  
përnesli.*
- 4. On je Heródeshovi grosovitnosti, ka-  
teri ga je hotél vmoriti ikusi bejg v' Eryp-  
tovfko dęshelo odfhál.*
- 5. On je od tam, kadar je Heródesh vmèrl  
v' Nazareth nasaj përneseén, inu v' le-  
tim mętti gori srejen bil.*

*Pr. Kaj je samerkovanja nar vrędnishiga, kar my  
od Jësusove mladosti vejmo ?*

*Od. Tó samerkovanja nar vrędnishi, kar my  
od Jësusove mladosti vejmo, je,*

- 1. De je Jësus, kadar je bil dvanaišt lejt star-  
s' svojmi starishami k' Prasniku v' Jerusa-  
lem prifhál.*
- 2. De je v' Jerusalemi sad ostal: zhes try  
dny pak od starishov v' templi najden bil,  
ker je on med Pifsarji sędel, nje poslu-  
shal, inu vprashal, takú, de fo se vfi zhes  
nje-*



njegovo saštopnost, inu odgovore zhudili.

3. De se je supet v' Nazareth nasaj vérnil. inu tam ostal.

4. De je on svojim Starisham podlóshènbil.

5. De je on gori jemal na starosti, na modrósti, inu na gnadi pèr Bógu, inu pèr ludeh.

*Pr. Kaj je samerkovanja nar vrédnishi, kar my od Jësusa véjmo, préjdèn je on sazhel vuzhiti?*

*Od. To samerkovanja nar vréjdnishi, kar my od Jësusa véjmo, préjdèn je on sazhel vuzhiti, je:*

1. Joannes je sprizhoval, de je Jësus tó Jagne Boshje, kateru grèhe tiga svejtá odjemle.

2. Jësus se je puštil od Joannesa kèrstiti v' rëki, ali v' potóki Jórdan.

3. Svèti Duh je prishàl v' podóbi eniga golóba videózh doli zhes njega.

4. Bóg Ozhe je puštil ta glafs saflishati:

*Letá je môj lubi Syn, na katerim imám jest dopadajenje.*

5. Jësus je bil od Duhá v' pušhavo pelán, inu po tem, kadar se je on shtirideset dny, inu nozhy puštil, je bil od Hudizha skufhan, inu od Angelov poslušhen.



*Pr. Kàdaj je Jèsus sazhèl vuzhiti ?*

*Od. Jèsus je sazhèl vuzhiti v' try , inu tridesetim lejti svoje starosti.*

*Pr. Kaj je samerkuvanja nar vrèjdnishi , kar my od Jèsusfa véjmo , kadar je sazhel vuzhiti ?*

*Od. To samerkuvanja nar vrèjdnishi , kar my od Jèsusfa véjmo , kadar je sazhèl vuzhiti , je :*

- 1. Jèsus je v' svoji ozhini dèsheli od eniga kraja do drugiga hodil.*
- 2. On je Jógre gori jemal , inu s'med njih dvanajst Apóstelnov isvolil.*
- 3. Od je pridiguval , inu osnanuval postavotè gnade , je ràsodel résnize , katere my veruvati , inu vuzhil tè zhèdnosti , katere my dopèrnefti imamo.*
- 4. On je svaril nevero , inu hudobie , je overgel smóte tih Judov , Pifsarjov , inu Farisærjov.*
- 5. On je potèrdil svoje navuke fkusi sprizhovanje S. Pisma , fkusi zhudasha , inu fkusi svoje isglède , ali exempèlne.*
- 6. On je prerokuval prihódne rèzhy.*
- 7. On se je povfód dobrótliv fkasal.*

*Pr. So vsi na Jèsusfa verovali ?*

*Od. Njih veliku je na Jèsusfa verovalu. Ti vikfhi Farji pak , Pifsarji , inu Farisærji so ga fovrashili sa vólo njegoviga vuka , inu so yfkali njega vmoriti.*





#### §. 4. Od zhetèrtiga Artikèlna tẹ Vẹre.

*Pr. Kaj imá ta zhetèrti Artikel tẹ vẹre sa en glafs?*

*Od. Ta zhetèrti Artikel tẹ vẹre imá letá glafs: Tèrpel pod Pónziam Pilatusham, krishan bil, vmèrl, inu v'grob poloshen.*

*Pr. Je samogèl Jėsus tèrpėti?*

*Od. Jėsus je kokèr zhlovek, ne pak kokèr Bóg tèrpėti samogèl.*

*Pr. Je Jėsus tudi sa rėfs tèrpel?*

*Od. Jėsus je sa rėfs taku dobru na dufhi, kokèr na shivóti tèrpel.*

*Pr. Kaj je Jėsus ne dufhi tèrpel?*

*Od. Jėsus je na dufhi veliko britkóft, inu shaloft tèrpel.*

*Pr. Kaj je Jėsus na svojim shivóti tèrpel?*

*Od. Jėsus je na svojim shivóti veliku rėv, inu nadlóg, veliku shlakov, inu ran tèrpel, on je bil gajshlan, inu s'tèrnjam krónan.*

*Pr. Kaj je she vezh Jėsus tèrpel?*

*Od. Jėsus je tèrpel veliku sanizhuvanja, safhpotuvanja, preklinuvanja, kriviga obdólshenja, inu vezh drugih krívíz.*

*Pr. Pod kóm je Jėsus tèrpel?*

*Od. Jėsus je tèrpel pod Pónziam Pilatusham, kateri je bil Rimskiga Zėsarja Tiberiusa dėshėfski Oblastnik v' Judei.*

*Pr. Kdó je Jėsusja pèr Pilatushu satóshil?*



*Od.* Ti vikshi Farji, Pifsarji, inu Starishi med ludstvam so Jësusa pèr Pilatushu satoshili.

*Pr.* Sakaj je bil Jësus pèr Pilatushu satoshen?

*Od.* Jësus je bil pèr Pilatushu is sgol foverashtva, inu nevofhlivofti satoshen, kokèr de bi on en sapelavèz tih ludy, inu Poglavar tih puntarjov bil.

*Pr.* Kaj se je sgodilu na toshbo tih vikshih Farjov, Pifsarjov, inu Starishih tiga ludstva?

*Od.* Na toshbo tih vikshih Farjov, Pifsarjov, inu Starishih tiga ludstva je bil Jësus krishan, na kar so ravnu Judje tihali, inu kar je Pilatush pèrvolil.

*Pr.* Kéj je Jësus Kristus krishan bil, inu vmèrl?

*Od.* Jësus je bil krishan na gorri Kalvarji blisu mèsta Jerusalema, inu je na krishi vmèrl.

*Pr.* Kaj je bilú tò krishanje sa ena shtrafinga?

*Od.* Tò krishanje je bilú ta nar shpòtlivishi smèrtna shtrafinga.

*Pr.* Kdó je Jësusovu truplu pokopal?

*Od.* Jóseph od Arimathee, inu Nikodemus sta Jësusovu truplu pokopala.

*Pr.* Kam je bilú Jësusovu truplu pokopanu?

*Od.* Jësusovu truplu je bilú v' enu novu v'fkali is-sekanu pokopalishe djanu, kamèr she obedèn ny bil poloshèn.

*Pr.* Je tò Bogstvu po Jësusovi Kristujovi smèrti s' njegovo dusho inu telésam sdrushenu ostalu?

*Od.*



*Od.* Tó Bogstvu je s'dušho inu telešsam sdrushenu oštalu, aku se je ravnu pèr smèrti dušha Jësufa Kristufa od telešsa lozhila.

§. 5. Od tiga pëtiga Artikèlna tẽ Vẽre.

*Pr.* Kaj sa en glafs imá ta pëti Artikèl tẽ vere?

*Od.* Ta pëti Artikèl tẽ vere imá leta glafs: Doli je fhál k'Pèklam, na trëtji dan od smèrti vřtal.

*Pr.* Je Jësus s'dušho inu s'telešsam doli fhál k'Pèklam?

*Od.* Lẽ dušha Jësufa Kristufa je doli fhla k'Pèklam.

*Pr.* Kaj se sařtõpi skusi to besẽdo Pèkèl?

*Od.* Skusi tó besẽdo Pèkèl se sařtõpio tiisti řkrivni kraji, kër bõdo dušhe tih mèrtvih ohranjene, katere she niso tó Nebeshku isvelizhanje dořegle.

*Pr.* Je vezh řort takih řkrivnih krajov, katèri se Pèkèl imenujejo

*Od.* Takih řkrivnih krajov, katèri se Pèkèl imenujejo, je vezh, takú se imenuje.

1. Inu s'tim pravim imenam ta kraj, kër bõdo ti fèrdamani vezhnu martrani.

2. Ta kraj, kër tẽ dušhe sa njih v'shivlenji nespokorjene grehe zhalne řhtrafinge tẽrpe. Letá kraj se pravi Vyze.

3. Sadnizh ta kraj, v'katèrim so bilẽ dušhe tih brumnih mèrtvih ohranjene,



ker so one v' tim isvelizhanskim vupanji njih odrefhenja myrnu, inu bres ene bolezhine, ali terplenja zhakale, noter de je Jęsus doli k' njim prishal. Letá kraj se pravi Predpěkěl.

*Pr. Sakaj je Jęsus doli shal v' Predpěkěl?*

*Od.* Jęsus je doli shal v' Predpěkěl, sató, de bi bil dushe tih starih Ozhakov vun refhil.

*Fr. Kdó so bily ti stari Ozhaki?*

*Od.* Ti stari Ozaki so bily Patriarhi, Preróki, inu drugi brumni, kateri so vmérli, prejden je Jęsus doli shal v' Predpěkěl.

*Pr. Kádaj ie Jęsus Kristus po svoji smerti supet od smerti vstal?*

*Od.* Jęsus Kristus je na tretji dan, inu is svoje lástné mozhy, nevmérjózh, inu zhastitliv, kokér en Premagvavéz te smerti, inu tiga Hudizha od smerti vstal.

*Pr. Sakaj ie Jęsus Kristus od smerti vstal?*

*Od.* Jęsus Kristus je od smerti vstal sató:

1. De bi Pismu, inu svoje lástnu prerokovanje spólnil.
2. De bi timu svejtu enu nepremaganu svi-shanje od refnize svojga vuka, inu od svojga boshjiga poslanja dal.
3. De bi nashe vupajne potérdil, inu nam tó prihódnú gorivstajenje sagvishal.

## §. 6. Od šestiga Artikèlna të Vere.

*Pr. Kaj imá ta šestí Artikèl té Vere sa en glas?*

*Od. Ta šestí Artikèl të Vere imá letá glas: Gori je shàl v' Nebësá, sèdy na dèsnizi Bogá Ozheta vfiga-mogózhniga.*

*Pr. Kàdaj je Jèsus v' Nebësá shàl?*

*Od. Jèsus je na shtirdesëti dan po svojim gorivstajenji v' Nebësá shàl.*

*Pr. Kaku je Jèsus v' Nebësá shàl?*

*Od. Jèsus je v' prizho svojih Jógrov na Ojlski gorri is svoje lástné mozhy v' Nebësá shàl.*

*Pr. Këj sedy Jèsus v' Nebësih?*

*Od. Jèsus sedy v' Nebësih na dèsnizi Bogá Ozheta vfigamogózhniga.*

*Pr. Kaj se pravi tó: Jesus sedy na dèsnizi Bogá Ozheta vfigamogózhniga.*

*Od. Jèsus sedy na dèsnizi Bogá Ozheta, se tóliku pravi, kokër de je Jèsus v' enim stano-  
vitnim posëstvi të narvikshi oblasti, inu gospostva zhes vse, na Nèbi, inu na semli.*

## §. 7. Od tiga sedmiga Artikèlna të Vere.

*Pr. Kaj imá ta sedmi Artikèl té vere sa en glas?*

*Od. Ta sedmi Artikèl të vere imá letá glas: Od ondód bó prishàl sódit të shive, inu të mèrtve.*

*Pr. Bó Jèsus spët prishàl?*



*Od.* Jėsus bó na fódni dan od Nebęs spęt prishál ?

*Pr.* *Kakú bo Jėsus na fódni dan spęt prishál ?*

*Od.* Jėsus bó na fódni dan v' oblakih videózh s' veliko oblastjó , inu zhaštjó spęt prishál.

*Pr.* *Sakaj bó Jėsus na fódni dan spęt prishál ?*

*Od.* Jėsus bó na fódni dan sató spęt prishál , de bó vse ludy, tę shive, inu tę męrtve fódil.

*Pr.* *Kai sa eni se sastópio skusi tę shive, kaj sa eni skusi tę męrtve ?*

*Od.* Skusi tę shive se sastópio ti pravizhni, skusi tę męrtve gręshniki.

*Pr.* *Kakú bó Jėsus na fódni dan ludy fódil ?*

*Od.* Jėsus bó ludy po tem , kar so dobriga , ali hudiga sturili, fódil ; on bó tę pravizhne s' vezhnim shivlejnám v' Nebęsiah polónal, inu gręshnike vezhnu v' Pėkli shtrasal.

**§. 8. Od tiga ósmiga Artikėlna tę Vėre.**

*Pr.* *Kaj imá ta ósmi Artikėl tę Vėre sa en glafs ?*

*Od.* Ta ósmi Artikėl tę vėre imá lęta glafs :

Jest vėrujem v' svėtiga Duhá.

*Pr.* *Katėra boshja Pėrshóna je svėti Duh ?*

*Od.* Svėti Duh je ta trętja boshja Pėrshóna, on je pravi Bóg.

*Pr.* *Od kogá grė vùn svėti Duh ?*

*Od.*



*Od.* Světi Duh grę od Ozhęta, inu Syna ena-  
ku vün.

*Pr.* *Kęj nafs posvęty světi Duh?*

*Od.* Světi Duh nafs posvęty

1. V' svętim kęrfti.
2. V' Sakramenti tę Pokóre.
3. V' fakikrat, kadar my tę druge Sakra-  
mente vřędnu prejmemo.

*Pr.* *Kakü nafs posvęty světi Duh?*

*Od.* Světi Duh nafs posvęty, kęr nafs on skusi  
nótěrvlyvanje tę posvęzhujózhe gnade k' otro-  
kam boshjim stury, ali kęr on tó posvę-  
zhujózho gnado v' nafs pogmęra.

*Pr.* *Kaj dela she vęzh světi Duh skusi svojo gnado  
v' nafs?*

*Od.* Světi Duh räs-světly nasho pamet, on nafs  
vuzhy, inu nagne po vóli boshji ravnati,  
on nam dodęly svoje dary.

*Pr.* *Katěri so ti daróvi svętiga Duhá?*

*Od.* Ti Daróvi svętiga Duhá so lety :

1. Dar tę modrósti.
2. Tę saftópnofti.
3. Tiga svętuvanja.
4. Tę mozhy.
5. Tę vmetalnofti, ali snanja.
6. Tę brumnofti.
7. Strahú boshjiga.



§. 9. Od tiga devetiga Artikèlna të Vëre.

*Pr. Kaj imá ta deveti Artikèl té vëre sa en glafs?*

*Od. Ta deveti Artikèl të vëre imá leta glafs :  
Eno svëto kërshansko katólishko Zërkv,  
gmajno tih Svëtnikov.*

### a. Od Zërkve.

*Pr. Kaj je ta svëta kërshanska katólishka Zërku?*

*Od. Ta svëta kërshanska katólishka Zërku je enu  
videózhë sbiralishe vsih vërnih kristjanov  
pod enim videózhim Poglavarjam Rimskim  
Papesham, kateri ene fórte navuk sposnajo,  
inu ene fórte Sakramente nuzajo.*

*Pr. Ali je tudi en nevideózh Poglavar té Zër-  
kve?*

*Od. Ja je tudi en nevideózh Poglavar të  
Zërkve, inu letá je Jësus Kristus.*

*Pr. Kdó je tiga videózhiga Poglavarja të Zërkve  
postavil?*

*Od. Jësus Kristus je tiga videózhiga Poglavarja të Zërkve postavil.*

*Pr. Kogá je Jësus Kristus sa videózhiga Poglavarja të Zërkve postavil?*

*Od. Jësus Kristus je Pëtra sa videózhiga Poglavarja të Zërkve postavil.*

*Pr. Kdó je sa Pëtram ta videózhi Poglavar té Zërkve?*

*Od.*





*Od.* Vsi pravi po rēdi nastopajōzhi Rimfki Papeshi so ta videōzhi Poglavar tē Zērkuve, inu Namestnik Jēsus Kristusa.

*Pr.* Ali je vēzh, kokēr ena prava Zērku?

*Od.* Je lē ena prava Zērku, svunaj katere obeniga isvelizhanja vupati ny.

*Pr.* Is kogā je sposnā ta prava Zērku?

*Od.* Ta prava Zērku se sposnā is shtirih snaminjov.

*Pr.* Katere so tē shtiri snaminja tē prave Zērkuve?

*Od.* Tē shtiri snaminja tē prave Zērkuve so 1.) De je edyna. 2.) Svēta. 3.) Gmajn, ali katólfhka. 4.) Inu Apostólfka.

*Pr.* Kakū je ta prava Zērku edyna?

*Od.* Ta prava Zērku je edyna 1.) Kēr imā eniga Poglavarja. 2.) Ene sōrte vuk. 3.) Inu tudi lē ene sōrte Sakramente nuza.

*Pr.* Kakū je ta prava Zērku svēta?

*Od.* Ta prava Zērku je svēta. 1.) Kēr je njēn Sazhētnik Jēsus Kristus svēt. 2.) Kēr je njēn navuk svēt. 3.) Kēr ona svēte Sakramente nuza. 4.) Kēr ona njēne vude k' svētósti napeluje. 5.) Kēr se v' njei vselej Svetniki snajdejo.

*Pr.* Kakū je ta prava Zērku gmajn, ali katólfhka?

*Od.* Ta prava Zērku je gmajn, ali katólfhka: 1.) kēr je njó Jēsus Kristus sa vse ludy, 2.) sa vse zhafse, inu 3.) sa vse kraje gori postavil.

*Pr.*



*Pr. Kakú je ta práva Zerku Apostólska?*

*Od.* Ta práva Zerku je Apostólska: 1.) Ker ona veruje, inu vuzhy, kar so Apóstelni veruvali, inu vuzhili. 2.) Ker so Apóstelni na povelé Jësusa Kristusa njen vuk po zelim svejti rasglafsili. 3.) Ker so njeni Shkófi pravi nastópniki tih Apóstelnov.

*Pr. Kakú se drugazhi imenuje ta práva Zerku?*

*Od.* Ta práva Zerku se tudi imenuje ta Rimfka: sató, ker ta Zerku v'Rimi je glava vseh drugih Zerkvâ.

## b. Od gmajne tih Svetnikov.

*Pr. Kakú imajo ti véрни Kristjani gmajno med sabo?*

*Od.* Ti véрни Kristjani imajo gmajno med sabo, kokér vudi eniga shivota.

*Pr. Kakú bó letá gmajna imenuvana?*

*Od.* Ta gmajna med vérnimi kristjani bó imenuvana gmajna tih Svetnikov.

*Pr. Sakaj bó gmajna med vérnimi Kristjani gmajna tih Svetnikov imenuvana?*

*Od.* Gmajna med vérnimi kristjani bó gmajna tih Svetnikov sató imenuvana, ker so vsi k' svetósti poklizani, inu ker so vsi kristjani skusi Sakrament tiga Kérstá posvézheni.

*Pr. V'zhém stoji gmajna tih Svetnikov?*

*Od.*



*Od.* Gmajna tih Svetnikov stoji v'tem, de vsi vudi te Zerkve deleshni postanejo tih duhovnih shazov.

*Pr.* Kaj so sa eni duhovni shazi, katerih vsi vudi te Zerkve deleshni postanejo?

*Od.* Ti duhovni shazi, katerih vsi vudi te Zerkve deleshni postanejo, so lety: 1.) Sveti Sakramenti. 2.) Sveti offer te Mashe. 3.) Molitu. 4.) Dobre dela. 5.) Saflushejne tih vernih.

*Pr.* Kaj sa eni vudi te Zerkve so tusti, kateri imajo gmajno med sabo?

*Od.* Vudi te Zerkve, kateri med sabo gmajno imajo, so lety:

1.) Ti verni na semli.

2.) Svetniki v' Nebesih, inu

3.) Te dushe tih mertvih, katere so v' Vy-  
zah.

*Pr.* Kaj imajo ti verni na semli sa eno gmajno med sabo!

*Od.* Ti verni na semli imajo leto gmajno med sabo, de njih molitu, inu saflushenje njih dobrih del eden drugimu pomaga.

*Pr.* Kaj imajo ti verni na semli sa eno gmajno s' Svetniki v' Nebesih?

*Od.* Ti verni na semli imajo gmajno s' Svetniki v' Nebesih, ker ti verni na semli Svetnike zhasle, inu na njih proshajo per Bogu  
kli.



klizhejo, Svetniki v' Nebesih pak sa te  
verne na semli per' Bogu prósio.

*Pr. Kaj imajo ti verni na semli sa eno gmajno s'  
dusham tih mertvih v' Vyzah?*

*Od. Ti verni na semli imajo gmajno s' dusham  
tih mertvih v' Vyzah; ker ti verni na semli  
sa dufhe tih mertvih v' Vyzah per' Bogu  
prósio, inu nym s' njih molitujo, inu do-  
brim delami pomagajo, slasti pak skusi to,  
de sa nje sveto Maslo gori offrajo, te dufhe  
tih mertvih pak is hvaleshnosti sa te verne  
na semli per' Bogu prósio.*

**§. 10. Od tiga dessetiga Artikelna te vere.**

*Pr. Kaj sa en glas ima ta desseti Artikel te vere?*

*Od. Ta desseti Artikel te vere ima leta glas:  
Odpushanje tih grehov.*

*Pr. Kaj nafs vuzhy leta Artikel te vere?*

*Od. Leta Artikel nafs vuzhy, de je Kristus  
svoji Zerkvi oblast dal grehe odpushati.*

*Pr. Kdo ima v' tej pravi Zerkvi oblast grehe od-  
pushati?*

*Od. V' tej pravi Zerkvi imajo Shkofi, inu  
Mafhniki oblast grehe odpushati.*

*Pr. Kej bodo grehi odpusheni?*

*Od. Grehi bodo v' Sakramenti tiga Kersta, inu  
v' Sakramenti te pokore odpusheni.*

*Pr. Kaj sa eni grehi bodo skusi Kerst, inu kaj sa  
eni skusi Pokoro odpusheni?*

*Od.*



**Od.** Ta poçrbani gëh , inu vfi lástni pred Kër-  
stam sturjeni grëhi bódo fkusi Kërst odpu-  
sheni, fkusi pokóro pak tiisti grëhi, katëri  
fo bily po Kërsti sturjeni.

**§. 11.** Od tiga enajstiga Artikèlna tË vËre.

*Pr. Kaj imá ta enajsti Artikèl tË vËre sa en glafs ?*

**Od.** Ta enajsti Artikèl tË vËre imá letá glafs :  
Gorivstajenje tiga mësá.

*Pr. Kaj se sastópi fkusi gorivstajenje tiga mësá ?*

**Od.** fkusi gorivstajenje tiga mësá se sastópi,  
de bó Bóg na sódni dan tË mértve obudil,  
inu de bódo ludjË s' njih mësam, tó je : s'  
njih telefsi, katëre fo v' shivlenji imëli, go-  
ri vftali.

*Pr. Sakaj bódo ludjË s' njih telefsi gori vftali ?*

**Od.** LudjË bódo s' njih telefsi gori vftali sa tó,  
de bódo telefsa s' dufho vred, ali vËzhnu  
polónane, ali vËzhnu fhtrafane.

**§. 12.** Od tiga dvanajstiga Artikèlna tË vËre.

*Pr. Kaj imá ta dvanajsti Artikèl tË vËre sa en glafs ?*

**Od.** Ta dvanajsti Artikèl tË vËre imá letá glafs :  
Tó vËzhnu shivlenje.

*Pr. Kai vËrujemo , inu sposnamo my s' besëdami  
tiga dvanajstiga Artikèlna tË vËre ?*

**Od.** My vËrujemo , inu sposnamo s' besëdami  
tiga dvanajstiga Artikèlna tË vËre, enu  
vËzh-



věžhnu inu vėdnu těrpeózhe Isvelizhanje, kateru bó shele tih Svetnikov, inu isvólenih popólnoma spólnilu.

*Pr. Kakú bódo shele tih Svetnikov, inu isvólenih popólnoma spólnene?*

*Od. Shele tih Svetnikov, inu isvólenih bódo popólnoma spólnene; ker ony Bogá věžhnu glėdajo, ljubio, inu vshivajo.*

*Pr. Ali ne bódo túdi Hudizhi, inu ti hudóbni, enu vėdnu těrpeózhe, inu věžhnu shivlenje imeli?*

*Od. Hudizhi, inu ti hudóbni bódo enu vėdnu těrpeózhe, tó je: enu věžhnu, pak tudi sylnu nesřezhnu shivlenje imėli; ker bódo sa njih grėhe věžhne fhtrafinge v' pėkli těrpełi.*

*Pr. Sakaj bó ta Apostólska vėra s' to besėdo Amen skłenena?*

*Od. Ta Apostólska vėra bó s'to besėdo Amen fklėnena sató; kir ta besėda Amen je enu isřezhenje, fkusi kateru se kaj potėrdi.*

*Pr. Kaj potėrdimo my fkusi tó besėdo: Amen.*

*Od. My potėrdimo fkusi to besėdo Amen, de my nad sapopadikam tė Apostólske vėre ne zviblamo, ampak vse sa řėsnizhnu dėřshimo, kar je v' njei sapopadenu.*

# TA DRUGA POSTAVA.

## OD VUPANJA.

### I. RASDELENJE.

Kaj je tó Kèrshansku Vupanje.

*Pr. Kaj je tó kèrshansku Vupanje?*

*Od.* Tó kèrshansku Vupanje je ena zhesnatur-  
na od Bogá nótervlyta zhédnošt, fkusi ka-  
tèro my vse s' savupanjem od Bogá shelimo,  
inu zhakamo, kar je on oblubil.

*Pr. Kaj se pravi kèrshansku vupati?*

*Od.* Kèrshansku vupati, se pravi, savuplivu od  
Bogá zhakati na tó, kar nam je on oblubil.

*Pr. Kaj vupamo my od Bogá?*

*Od.* My vupamo od Bogá tó vèzhnu shivljenje,  
tó je: vèzhnu isvelizhanje, inu tè mitèlne  
tóistu dosežhi,

*Pr. Sakaj vupamo my?*

*Od.* My vupamo sató, kèr je Bóg vfigamogó-  
zhèn, v' spólnenji svojih oblub svéšt, ne-  
fkonzhnu dobrótliv, inu milostiv, on sa-  
móre tédaj, inu hózhe tudi spólniti, kar je  
oblubil.

*Pr. Skusi kaj se obudy tó kèrshansku vupanje?*

*Od.* Tó kèrshansku vupanje se susebnu obu-  
dy fkusi molitu.



# II. R A S D E L E N J E.

## OD MOLITVE.

### §. I. Od Molitve sploh.

*Pr. V' zhem stoji molitu ?*

*Od. Molitu stoji v' povsdiguvanju tiga duha k' Bógu.*

*Pr. Sakaj mólimo my ?*

*Od. My mólimo, de Bogá kokèr tiga nar vikshiga Gospóda po dólshnósti zhaštímó, inu njega takú dobru sa prežete dobróte sa hvalimo, kokèr sató, kar nam je sa naprej potreba, prósimo.*

*Pr. Sakaj she vezh mólimo my ?*

*Od. My mólimo she vezh sa odpushanje tih grèhov, de bi v' gmajn, inu v' posèbnih, v' lastnih, inu tiga blifhniga potrebah od Bogá pomózh sprofsili.*

*Pr. Na koliku vish se sná móliti ?*

*Od. Se sná na dve vishi moliti: Ali le samú snótraj; ali pak sraven tudi svunaj, inu obóje vishe smo se my od Apóstélnov navuzhili.*

*Pr. Kakú se snótraj móli ?*

*Od. Snótraj se móli, kadar my misli nashe pameti, inu shele nashiga sérzá pruti Bógu povsdignemo.*

*Pr.*



*Pr. Kakú se svunaj móli?*

*Od. Svunaj se móli, kadar my misli nashe pameti, inu shele nashiga fèrzá s' besèdami isrezhemo, inu letá bó ta vustna molitu imenuvana.*

*Pr. Kaj se imá pèr vustni molitvi na pómin imèti?*

*Od. Pèr vustni molitvi se imá na pómin imèti, de ta duh, ali dufha tiga zhloveka ravnu tó misliti, hótèti, ali sheletí móre, kar besede tè vustne molitve isrezhejo.*

*Pr. Je tudi ta vustna molitu nuzna, inu potrebna?*

*Od. Ta vustna molitu je nuzna, inu potrebna, ker tá, kateri móli, sam sebe k' andohti obudy, inu ker drugi, kateri besede tè molitve flishio, se nad tèm isglédajo, ali shpeglajo, inu k' molitvi obude.*

*Pr. Sakaj molituske bukve nuzamo?*

*Od. My nuzamo molituske bukve sató, ker one brumne misli, inu svete shele v' sebi imajo, kakòrshne se mórejo pèr molitvi imèti. One timistim k' pomózhi pridejo, kateri ne mórejo s' besèdami njih nadlòge isrezhi.*

*Pr. Smo my dólshny moliti?*

*Od. Ja, my smo dólshny moliti; Sakaj molitu je ena tèh nar imenitnifhíh dólshnóft nashiga pravoverstva.*

*Pr. Kaj nafs pèrmóra moliti?*



*Od.* Boshja sapóvd, Kristusov exempel, inu povele nafs pèrmóra moliti.

*Pr.* V' zhigá imèni móremo my moliti?

*Od.* My móremo v' Jèsufovím imèni moliti.

*Pr.* Kakú imamo my moliti?

*Od.* My imamo s' ponishnostjo, inu s' sgrèvaním sèrzam v' Duhu, inu v' rèsuizi, s' vèro, inu s' savupanjem moliti.

*Pr.* Kej je vse, sa kar my moliti imamo, sapopadenu?

*Od.* Vse, sa kar my moliti imamo, je v Ozhenashí, tó je: v' Gospódnji molitvi sapopadenu?

## §. 2. Od Gospódnje molitve posebej.

*Pr.* Kdó nafs je vuzhil moliti?

*Od.* Kristus nash Gospód nafs je vuzhil moliti.

*Pr.* Skusi kaj nafs je Kristus vuzhil moliti?

*Od.* Kristus nafs je vuzhil moliti skusi Ozhenash, katèra se tudi ta Gospódnja molitu imenuje.

*Pr.* Kaj sa en glafs imá Ozhenash?

*Od.* Ozhenash imá letá glafs:

Ozhe nash, kir si v' Nebèsih. Posvèzhenu bódi tvoje ime. Pridi k' nam tvoje krajlèstvu. Sgodi se tvoja vóla kokèr na Nèbi, takú na semli. Daj nam danas nash vsakdajni kruh. Inu nam odpusti nafhe dólge,  
ko-



kokèr my odpushamo nashim dolshnikam.  
Inu nafs ne vpeli v' skufhnjavo. Tèmuzh  
nafs rëshhi od hudiga. Amen.

*Pr. Is kogá je ta Gospódnja molitu?*

*Od. Ta Gospódja molitu je is eniga predgó-  
vora, inu sedèm profhnjá.*

### a. Od Predgóvora.

*Pr. Kaj imá Predgóvor sa en glafs?*

*Od. Predgóvor imá letá glafs : Ozhe nash,  
kir si v' Nebéssih.*

*Pr. H' kóm klizhemo my s' letmi besšedami tiga Pred-  
góvora?*

*Od. S' letmi besšedami tiga Predgóvora klizhe-  
mo my k' Bógu, kateri je nash Ozhe.*

*Pr. Sakáj imenujemo my Bogá eniga Ozheta?*

*Od. My imenujemo Bogá eniga Ozheta sató ;  
ker je on zhlovęka po svoji podóbi stva-  
ril, inu sa njega kokèr en Ozhe fkèrby.*

*Pr. Sakaj imenujemo my Bogá nashiga Ozheta?*

*Od. My imenujemo Bogá nashiga Ozheta sató,  
ker nafs je on vse fkusi svętiga Duhá v' sve-  
tim Kèrsti k' svojim otrokam, k' svojim er-  
bizham, inu ravènerbizham Jęsusa Kristusa,  
inu med nami edèn drusiga k' bratam sturil.*

*Pr. Sakaj pravimo my : kir si v' Nebéssih?*

*Od. My pravimo, ker si v' Nebéssih sató, ker  
Bóg, aku je on lih povsód prizheózh, vèn-*



dër fufebnu v' Nebęfsih prebiva, ker se on fvojim isvólenim od oblizhja do oblizja kashę, inu vshivati daje.

**b.** Od tęh tręh pęrvih profhnja tę gospódnje Molitve.

*Pr.* Kaj sa en glafs imá ta pęrva profhnja?

*Od.* Ta pęrva profhnja imá letá glafs: Posvęzhenu bódi tvoje ime.

*Pr.* Sakaj próssimo my nar popręj, de bi boshje ime posvęzhenu bilú?

*Od.* My próssimo nar poprej, de bi boshje ime posvęzhenu bilu, ker my vselej, inu pred vsęmi drugimi ręzhmy sa tóistu próssiti imamo, kar boshjo zhaft antizhe, inu potler fhe lę sa tó, kar je nam, ali timu blishnimu potreba.

*Pr.* Kaj próssimo my v' tęj pęrvi profhni tiga Ozhenasha?

*Od.* V' tęj pęrvi profhni tiga Ozhenasha próssimo my:

**1.** De bi Bóg od vsih ludy na semli posnán bil, inu de bi njegóvu presvętu ime sposnanu, inu povsód hvalenu bilú.

**2.** De bi gręshniki k' Bógu preobęrneni, inu k' pokóri mogli obudeni biti.

**3.** De bi njegóvimu presvętimu imęnu níkóli ne fkusi krivoverstvú, ali kezario, ne fkusi preklinuvanje, inu nekęrfhanfku shivljenje ena nezhaft sturjena ne bilá.

*Pr.*



*Pr. Kaj imá ta druga prošnja sa en glafs ?*

*Od* Ta druga prošnja imá letá glafs : Pridi k' nam tvoje krajlestvu.

*Pr. Kaj próssimo my v' tej drugi prošnji ?*

*Od.* V' tej drugi prošnji próssimo my,

1. De bi Bóg svojo Zerku, inu tó Krajlestvu svojih gnad rás-fhiril, inu vtérdil; tó krajlestvu tiga Hudizha, inu tiga gréha pak rásdjál.

2. De bi nam on véro, vupanje, inu lubé-sén nóter vlyl, inu leté zhédnosti v' nafs pogméral.

3. Sadnizh de bi nam on po letim shivlenji Nebélsa dodéлити hotél.

*Pr. Kaj sa en glafs imá ta tretja prošnja ?*

*Od.* Ta tretja prošnja imá letá glafs : sгоди se tvoja vóla kokér na Nèbi, takú na semli.

*Pr. Kaj próssimo my v' tej tretji prošnji ?*

*Od.* My próssimo v' tej tretji prošnji:

1. De bi nam Bóg gnado dodejlil njegóvo boshjo vólo v' vsakim pèrgodenji na semli takú na tanku, inu radovólnu spólniti, kokér jo Angeli, inu Svetniki v' Nebé-fih spólnio.

2. De bi Bóg vse odvèrnil, kar tó spólnenje njegóve boshje vóle nasajdèrshy.



e. Od teh štirihi sadnih prošnja te Gospódnje molitve.

*Pr. Kaj sa en glas imá ta zhetèrta prošnja?*

*Od.* Ta zhetèrta prošnja imá letá glas: Daj nam danás našh vsakdajni kruh.

*Pr. Kaj próssimo my v' tej zhetèrti prošnji?*

*Od.* V' tej zhetèrti prošnji próssimo my,

1. De bi nam Bóg vse dati hótèl, kar nam je sa ohranjenje našhiga telešniga, inu duhovniga shivljenja potreba.

2. De bi Bóg draginjo, inu lakoto, inu tudi ta greh, kateri dostokrat takúshne shtrafinge sa sabo vlejzhe, od našs dobrótlivu odvèrniti hotèl.

*Pr. Kaj sa en glas imá ta péta prošnja?*

*Od.* Ta peta prošnja imá letá glas: Odpusti nam našhe dólge, koker my odpushamo našhim dólshnikam.

*Pr. Kaj próssimo my v' tej péti prošnji?*

*Od.* My próssimo v' tej péti prošnji, de bi nam Bóg našhe grehe odpustil, koker my timistim is fèrza odpustimo, kateri fo našs rèshalili.

*Pr. Kaj sa en glas imá ta shésta prošnja?*

*Od.* Ta shésta prošnja imá letá glas: Inu našs ne vpeli v' skushnjavo.

*Pr. Kaj próssimo my skusi leto shésto prošnjo?*

*Od.* Skusi leto shésto prošnjo próssimo my, de bi nam Bóg ob zhassi te skushnjave

svoje



fvoje pomózhi ne odtegnil, inu ne pèrpustil, de bi my skushnjavi podlegli.

*Pr. Od kogá bómo my susebnu shkúshani?*

*Od. My bómo susebnu shkúshani od tiga svejtá, od nashiga mejsá, tó je od nashih hudih lush-tov inu shelá, inu od Hudizha.*

*Pr. Bódo tudi ti brumni, inu pravizhni od Bogá shkúshani?*

*Od. Túdi ti brumni, inu pravizhni bodo od Bogá skúshani, kadar Bóg njih zhednost pokúsha.*

1. Skusi bolesèn.

2. Skusi vbóshstvu, inu druge nadlóge.

*Pr. Kaj sa en glafs imá ta sèdma proshnja?*

*Od. Ta sèdma proshnja imá letá glafs: témúzh nafs rëshhi od hudiga.*

*Pr. Kaj próssimo my v' téj sèdmi proshnji?*

*Od. V' téj sèdmi proshnji próssimo my:*

1. De bi nafs Bóg nar poprej od hudiga tē dushe, tó je: od grēha rëshil, inu nafs od zhasne, inu vezhne shtrafinge tiga grēha obvaruval,

2. De bi nafs Bóg tudi od tiga telešniga hudiga rëshil, zhe onu ny k' nashimu isvelizhanju.

3. De bi nam Bóg gnado dal, vse krishe, inu nadlóge, katere nam póshle, s' potèrplēnjam, inu stanovitnostjo pretèrpeti.

*Pr. Kaj se pravi ta bessèda Amen?*



*Od.* Amen, ena Judovska besęda, se tólka pravi, kokér sгоди se, ali se bó sgodilu.

**§. 3. Od Angelskiga Zheshenja.**

*Pr.* Kaj sa eno Molitu sdrushé katólfhki kristjani vézhi dejl s' Ozhenasham?

*Od.* Katólfhki kristjani sdrushę vézhi dejl s' Ozhenasham tó Angelsku Zheshenje.

*Pr.* Kaj je tó Angelsku Zheshenje?

*Od.* Tó Angelsku Zheshenje je ena molitu, s' katero my tó svęto Divizo Mario, Mater boshjo pred vřimi Angeli, inu Svetniki su-sebnu zhařtimo, inu na pomózh klizhemo.

*Pr.* Kaj sa en glas imá tó Angelsku Zheshenje?

*Od.* Tó Angelsku Zheshenje imá letá glas: Zheshena si Maria, gnade pólna, Gospód je s' tabo. Ti si shęgnana med shenami, inu shęgnan je ta sad tvojga teleřsa, Jęsus. Sve-ta Maria Mati boshja, prósi sa naš gręřhni-ke, sędaj, inu na našo smęrtno uro. Amen.

*Pr.* Is koliku deřlov je tó Angelsku Zheshenje?

*Od.* Tó Angelsku Zheshenje je is trejh deřlov: Is Zheshenja Archangela Gabriela: is Zhe-shenja svęte Elisabete: inu is besędy tę Zęrkve.

*Pr.* Kakú je posdravil Angel Gabriel Mario?

*Od.* Angel Gabriel je Mario posdravil s' letęmi besędami: Zheshena Maria gnade polna, Gos-pod je s' tabo, ti si shęgnana med shenami.

*Pr.*





*Pr. Kakú je Elisabet Mario posdravila?*

*Od. Elisabet je spet rekla besede tige Angela: Ti si shegnana med shenami; inu je shelete besede perstavila: inu shegnan je ta sad tvoiga telefsa.*

*Pr. Kaj sa ene besede je Zerku perstavila?*

*Od. Zerku je lete besede perstavila: Jesus. Sveta Maria Mati Boshja, prossi sa nafs greshnike sedaj, inu na nasho smertno uro. Amen.*

*Pr. Sakaj rezhemo my: Sveta Maria Mati Boshja?*

*Od. My rezhemo sveta Maria Mati Boshja sa to, ker*

- 1. Ta sveta Diviza Maria je Jesusa Kristusa rodila, kateri je sa refs Bog.*
- 2. Ker nam leto ime sanelsenje, inu vupanje obudy, de Bog nje profhnjo vflifhi.*

*Pr. Sakaj pravimo my: prossi sa nafs greshnike?*

*Od. My pravimo: prossi sa nafs greshnike sa to, de bi Maria skusi sposnanje nafhe revfhine omezhená bilá, nam Duhá te pokore, inu odpufhanje nafhíh grehov od Bogá sprofsiti.*

*Pr. Sakaj pravimo my: prossi sa nafs sedaj, inu na nasho smertno uro?*

*Od. My pravimo: prossi sa nafs sedaj, inu na nasho smertno uro sató: ker my vselej, takú dobru sedaj, kokér v' smertni uri, v' kateri so skushnjave tige Hudizha vezhkrat nar filnifhi, pomózhi boshje potrebujeemo.*

*Pr.*



*Pr. Ob kaj sa enim zhasi pozhasy katólhka Zérku Mater boshjo posébnu s'tim Angelskim Zheshenjam?*

*Od. Katólhka Zérku pozhasy Mater boshjo s'tim Angelskim Zheshenjam posébnu, kaddar se s'jutraj, ob poldan, inu s'vezher k'molitvi sgony.*

*Pr. Na kogá se imá pèr letim sgonenji spómni?*

*Od. Pèr letim sgonenji se imá pred vsm na zhloveshku postajenje Synú boshjiga hvalëshnu, inu andohtlivu spómni.*



## TA TRETJA POSTAVA.

### OD LUBESNI.

### I. RASDELENJE.

Kaj je Kèrshanská Lubèsèn.

*Pr. Kaj je kèrshanská Lubèsèn?*

*Od. Kèrshanská lubèsèn je ena zhesnatura od Bogá nótèrvlyta zhèdnoft, fkusi katero my Gospód Bogá, ker je on ta nar vikshi dobróta, sa vólo njega samiga, tiga blishniga pak sa vólo Bogá kokèr nafs samy febe lubimo.*

*Pr. Kaj se pravi kèrshansku lubiti?*

*Od. Kèrshansku lubiti se pravi, Bogá kokèr to nar vikshi dobróta sa vólo njega samiga, in u tiga blishniga sa vólo Bogá lubiti, sa vólo*



Bogá vse radavólnu sturiti, kar je on sapovédal.

*Pr. Mòremo my Bogá she savólo kaj drusiga, kokèr savolo njega samiga, lubiti?*

*Od. My mórèmo Bogá tudi sa vólo tēga lubiti, ker je on pruti nam neisrezhenu dobrótliv.*

*Pr. Kakú mórèmo my Bogá lubiti?*

*Od. My mórèmo Bogá lubti zhes vse, is zēliga nafhiga sèrzá, is zēle nafhe dushe, is zēle nafhe pameti, inu is vse nafhe mozhy.*

*Pr. Kaj se pravi Bogá zhes vse lubiti?*

*Od. Bogá zhes vse lubiti se pravi: Bogá všem stvarēm naprej-poštaviti, inu sa vezh dèrshati, kokèr vse kar nam móre priētnu, inu dopadajózhe biti.*

*Pr. Kaj se pravi Bogá is zēliga sèrzá, is zēle svoje dushe, is vse mozhy, inu is zēle pameti lubiti?*

*Od. Bogá is zēliga sèrzá, is zēle dushe, is vse mozhy, inu is zēle pameti lubiti, se pravi: vse svoje misli, vse svoje shele, inu vse svoje besēde, inu djanje pruti Bógu vishati, rajshi vse, tudi zélú shivlenje sgubiti, inu vse rajshi tēpēti, kokèr supèr boshjē sapóvdi grēshiti.*

*Pr. Kdo bó pod to besēdo, blishni saštóplen?*

*Od. Pod tó besēdo: blishni, bó všaki zhlovèk priatel, inu nepriatel saštóplen.*

*Pr. Kaj se pravi tiga blishniga lubiti?*

*Od.*



*Od.* Tiga blishniga lubiti se pravi, timu blishnimu dobru hóteti, njemu tó sturiti, kar je njemu prijetnu, inu k' pridu, vse puftiti, kar je njemu neprijetnu, inu shkodlivu.

*Pr.* *Kaj se pravi tiga blishniga sa vólo Bogá lubiti?*

*Od.* Tiga blishniga sa vólo Bogá lubiti, se pravi, tiga blishniga lubiti sató, ker je on ena podóba boshja, inu ker je Bóg sapovedal tiga blishniga lubiti.

*Pr.* *Kaj se pravi tiga blishniga lubiti, kokér sebe samiga?*

*Od.* Tiga blishniga, kokér sebe samiga lubiti, se pravi, timu blishnimu nizh sturiti, kar bi my samy po pameti radi ne imeli, se pravi njemu tó sturiti, kar bi my po pravizi sa nafs sheleti mogli.

*Pr.* *Je ta kershanska lubésèn potrebná?*

*Od.* Ta kershanska lubésèn je takú potrebná, de en zhlovék, kateri je pèr pameti breg lubésni tó vezhnu shivlenje dosezhi ne móre.

*Pr.* *Kakú se skashe ta lubésèn pruti Bógu, inu timu blishnimu?*

*Od.* Ta lubésèn pruti Bógu, inu timu blishnimu se skashe skusi dershanye teh desset sapoved.

## II. RASDELENJE.

Od teh desset Sapóved boshjih sploh,

*Pr.* *Katere so té desset Sapóvdi boshje?*

*Od.*

*Od.* Po njih lastnim sapopadki so te deset sapovdi boshje lete:

1. Ti imash le v' eniga samiga Bogá veruvati.
2. Ti imash imena Gospóda tvojga Bogá nepridnu imenuvati.
3. Ti imash prasnik posvezhuvati.
4. Ti imash ozheta inu mater sposhtuvati, de bosh dolgu shivel, inu de tebi dobru pojde na semli.
5. Ti imash vbijati.
6. Ti imash preshushtva, ali nezhistosti tribati.
7. Ti imash krafti.
8. Ti imash krive prizhe govoriti super tvojga blishniga.
9. Ti imash sheleti tvojga blishniga shene.
10. Ti imash sheleti tvojga blishniga blaga.

*Pr.* Kakú so te deset sapovdi Boshje v' svetim Pismi samerkane.

*Od.* Te deset sapovdi boshje so v' svetim Pismi takú samerkane.

1. Jest sim Gospód tvój Bóg. Ti imash ptujih Bogóv sraven mene imeti. Ti imash obene sresane podobe sturiti, de bi toisto molil.
2. Ti imash imena Bogá tvojga Gospóda nepridnu pelati.
3. Spomni, de bosh Sabbóto posvezhuval.
4. Sposhtuj ozheta tvojga, inu mater tvojo, de bosh dolgu shivel, inu de tebi dobru pojde na semli.

5. Ti

5. Ti nimash vbyati.
6. Ti nimash prešhushtvati.
7. Ti nimash krafti.
8. Ti nimash krive prizhe govoriti super  
tvojga blishniga.
9. Ti nimash sheleti tvojga blishniga shene.
10. Ti nimash sheleti tvojga blishniga hi-  
fhe, nyve, hlapza, dekle, vola, ofla,  
ne vfiga, kar je njegoviga.

*Pr. Kaj je sa en raslozhik med tem sadnim sapovd-  
mi v' obojih bukvah svetiga Pisma, v' katerih se  
snajdejo?*

*Od. Po njih lastnim sapopadiki ny v' teh sad-  
nih dveh sapovdih obeniga raslozhka, ta  
raslozhik je le v' versti, inu v' isrezhenji;  
v' Bukvah Exodus je posebnu, inu narpo-  
prej prepovedanu sheleti tiga blishniga hi-  
fho, po tem bo tudi posebej prepovedanu  
sheleti tiga blishniga sheno, inu vse kar je  
njegoviga. V' Bukvah Deuteronomium pak  
bo poprej prepovedanu sheleti tiga blishniga  
sheno, inu po tem ob enim skupej tiga blish-  
niga hifho, inu vse, kar je njegoviga.*

*Taku kokor so te deset sapovdi sgoraj is  
svetiga Pisma postvavlene, stoje v' veliku  
katolshkih katekismufih.*

*Pr. Komu je Bog dal te deset sapovdi?*

*Od. Bog je te deset sapovdi Mojsefu na gorri  
Sinai sa ta Israelitarfki folk dal, kadar je  
po is-hodi is Egyptovfke deshele v' pufhavi  
bil.*

*Pr.*

*Pr. Kakú je Bóg té desset sapóvdi dal?*

*Od.* Bóg je té desset sapóvdi na dveh kamnatih tablah s' svojim pèrstim sapísane med gèrmenjam inu bliskam dal, inu lizer:

1. De bi on ludy k' spólneju bøl nagnene.
2. Pruti njegóvi vóli bøl sposhtujózhe sturil.
3. De bi pèr teh, kateri jih prelómio en strah pruti njegóvi oblasti, inu pruti tem sashuganim shtrafingam obudil.

*Pr. Smo tudi my dolshny té desset sapóvdi boshje dèrshati?*

*Od.* Tudi my smo dólshny té desset sapóvdi boshje dèrshati.

1. Kër so one enu islaganje postave té nature, katera je v' nashe fèrza sapísana.
2. Kër jih je sam Jèus Kristus potèrdil, inu sapovèdal dèrshati.

*Pr. Se samorejo té desset sapóvdi boshje dèrshati?*

*Od.* Té desset sapóvdi boshje se samórejo dèrshati, kër Bóg vsakaterimu k' temu gnado da.

*Pr. Kaj sapopadejo v' sebi té desset sapóvdi boshje?*

*Od.* Té try pèrve sapóvdi sapopadejo v' sebi dólshnósti pruti Bogú, té druge sedem té dolshnósti pruti blishnimu.

*Pr. Kèj se ta sapopadik teh desset sapóvèd v' kratkim skupej snajde?*

*Od.* Ta sapopadik teh desset sapóvèd se v' kratkim skupej snajde v' teh dveh sapóvdih té lubèsnii.



*Pr. Katëra je ta pèrva sapóvd té lubésni?*

*Od.* Ta pèrva sapóvd té lubésni je: ti imash  
Gospóda tvojga Bogá lubiti, is zëliga tvojga  
fërzá, is zële tvoje dušhe, is zële tvoje  
pameti, is vse tvoje mozhy.

*Pr. Katëra je ta druga sapóvd té lubésni?*

*Od.* Ta druga sapóvd té lubésni je: ti imash  
lubiti tvojga blishniga, kokër sam sebe.

*Pr. Kakú je Kristus sapóvd lubésni tiga blishniga  
ràslóshil?*

*Od.* Kristus je sapóvd lubésni tiga blishniga  
s' letëmi besëdami ràslóshil: sturíte ludëm  
vše, kar vy hózhete, de bi vam ony sturili:  
sakaj tó je, kar Postava, inu Preróki  
vuzhë.

*Pr. Kaj je imá od slehërne téh desët sapóvèd sa-  
mérkati?*

*Od.* Se imá samërkati, de bó v'eni slehërní  
sapóvdi nekaj sapóvëdanu, inu nekaj pre-  
povëdanu.

### III. RASDELENJE.

Od téh desët sapóvèd Boshjih posebej.

§. 1. Od téh trëh pèrvih sapóvèd, katë-  
re té dólshnósti pruti Bógu v' sebi sa-  
popadejo.

*Pr. Kaj bó skusi tó pèrvo sapóvèd sapóvëdanu?*

*Od.*





*Od.* Skusi tó pèrvo sapovèd bó sapovèdanu, de imamo v' eniga Bogá vèruvati, njega moliti, na njega vupati, inu njega lubiti.

*Pr.* Kaj bó skusi tó pèrvo sapovèd prepovèdanu?

*Od.* Skusi tó pèrvo sapovèd bó prepovèdanu: Nevera, malikuvanje, krivoverstvu, ali kezaria, vganuvanje, vrasha, ali prasne vère, zopèrnja, sovrashtvu boshje, izaganje, nesavupanje, ali tudi fèrbeshnu savupanje na milost boshjo.

*Pr.* Ali ny supèr to pèrvo sapovèd, de se Angeli, inu Svetniki zhasté, inu na pomózh klizhejo?

*Od.* De se Angeli, inu Svetniki zhasté, inu na pomózh klizhejo, ny supèr to pèrvo sapovèd, ampak je dobru, inu nuznu, de se Angeli, inu Svetniki zhasté, inu na pomózh klizhejo.

*Pr.* Sakaj klizhejo katólfhki kristjani Angele na pomózh?

*Od.* Katólfhki kristjani klizhejo Angele na pomózh sató, hër so ony ludem sa varhe postavleni: kër ony ludy lubio, sa njih isvelizhanje fkerbè, sa një prófsio, inu sa tó, kër ony Bogá vèdnu glèdajo, tudi njemu molitu tih ludy naprej nófsio.

*Pr.* Sakaj klizhejo katólfhki kristjani tudi Svetnike na pomózh?

*Od.* Katólfhki kristjani klizhejo tudi Svetnike na pomózh, ne kokèr de bi ony samogli is svoje lástné mozhy pomagati, ampak sa tó,



ker so ony priатели boshji, inu tudi sa ludy  
pèr Bógu prófsio.

*Pr. Ali ny tó shpoganje téh podób, ali pildov v' ka-  
tólshki Zerkvi super to pèrvo sapóvd boshjo, ka-  
tera prepové podóbe délati?*

*Od. Tó shpóganje téh podób, ali pildov v' ka-  
tólshki Zerkvi ny super to pèrvo sapóvd  
boshjo, Sakaj, leta sapóvd prepové le po-  
dóbe délati, de bi se molile.*

*Pr. Kaku, inu sakaj zbasté katólshki kristjani podó-  
be ali pilde?*

*Od. Katólshki kristjani zhashtë podóbe, ali pil-  
de, sa té, ker ony kaj zhashty vrédniga, ko-  
kèr eno boshjo pèrshóno, ali Mater boshjo,  
ali eniga Angela, ali eniga Svetnika pred  
ozhy postavio, tó zhashtenje ny pruti podó-  
bi, ampak pruti temu obèrnenu, kar se  
fkusi podóbo pred ozhy postavi.*

*Pr. Ali ne grèshè katólshki kristjani super to pèrvo  
sapóvd, kadar ony tudi svetinje, ali ostanke zhashtë?*

*Od. Katólshki kristjani ne grèshè super tó pèr-  
vo sapóvd, kadar ony svetinje zhashtë, sa tó  
ker jih ony ne mólio.*

*Pr. Kaku inu sakaj zhashtë katólshki kristjani svetinje,  
ali ostanke?*

*Od. Katólshki kristjani zhashtë svetinje, ali  
ostanke sa tó:*

1. Ker so one ostanke tihistih truplov, v' ka-  
terih so Svetniki ali fkusi martro Bogú  
en



en óffer postali, ali skusi pokóro inu druge brumne dela Bogú nóter do ene fufebne stopnje te popólnomósti flushili.

2. Ker bó Bóg ravnu lete oftanke po gorvstajenji tih mértvih v' Nebéfsih vezhnu zhaftitlive sturil.

3. Ker je Bóg skusi svetinje vezhkrat zhude-sha delal, inu ludem veliku dobrót skasal.

*Pr. Kaj bó v'tej drugi sapóvdi prepovédanu?*

*Od.* V'tej drugi sapóvdi bó prepovédanu boshjimu imenu eno nezhaft sturiti.

*Pr. Kakú bó boshjimu imenu ena nezhaft sturjena?*

*Od.* Boshjimu imenu bó ena nezhaft sturjena:

1. Skusi vse grehe.

2. Nar vezh pak skusi preklinovanje, kadar se od Bogá, od prave vere, inu njegovih Svetnikov s' sanizhvanjam govory.

3. Kadar se bres potrebe, ali zelú krivu pèrfeše.

4. Kadar se te Bogú sturjene oblube prelómio.

5. Kadar se boshje ime bres potrebe, inu spofhtovanja imenuje.

6. Kadar se boshja beseda spazhi, ali nepridnu sanuza.

*Pr. Kaj bó v'tej drugi sapóvdi sapovédanu?*

*Od.* V'tej drugi sapóvdi bó sapovédanu, de se ima boshje ime posvezhuvati, inu s' zhaftjó imenuvati.

*Pr. Kakú se zhafty, inu posvezhuje boshje ime?*



**Od.** Boshje ime se zhafty, inu posvezhuje:

1. Kadar se Bóg pred zelim svejтам serzhu inu neprestrashenu sposná.
2. Kadar se Bóg v' duhovnih, inu telesnih potrebah na pomózh klizhe.
3. Kadar se skusi eno pravizhno persęgo Bóg na prizho poklizhe, eno rezh verjetno sturiti.
4. Kadar se tę Bogú sturjene oblube svěstiu spólnio.
5. Kadar se Boshja besęda pridnu, inu brumnu poslušha.
6. Kadar se vse na zhaft, inu hvalo boshjiga imęna pozhné, inu Bogú gori óffra.

*Pr. Kaj bó v' téj tretji sapóvdi sapovédanu?*

**Od.** V' tej tretji sapóvdi bó sapovédanu v' Nedelo, kateri dan je bil vshe od zhasov tih Apostelnov sem k' spominu Kristusoviga gorivstajenia sa nash prasnik postavlen, od dela nehati, inu brumne dela dopernashati.

*Pr. Kaj bó v' téj tretji sapóvdi prepovédanu?*

**Od.** V' tej tretji sapóvdi bó prepovédanu:

1. Vse flushabnu, ali hlapzhnu delu bres potrebe, inu praviga perpushenja.
2. Vse druge opravila, katere letimu dnevi eno nezhaft sture, ali njega posvezhuvanje nasaj dershe.

§. 2. Od teh sedem sadnih sapóvèd, katere te dólshnósti pruti blishnimu v' sebi sapopadejo.

*Pr. Kaj bó v' téj zhetèrti sapóvdi sapovédanu?*

*Od.* V' téj zhetèrti sapóvdi bó fufebnu sapovédanu, de imajo otrozi njih starishe lubiti, spofhtuvati, njim strézhi, nje bó gati v' vfm tem; kar ny supèr boshje sapóvdi, njim pomagati v' duhóvni, inu telešnih potrebah, inu sa nje moliti.

*Pr. Kaj bó v' téj zhetèrti sapóvdi prepovédanu?*

*Od.* V' téj zhetèrti sapóvdi bó prepovédanu staris ham nepokórn biti, nje fovrashiti, sanizhuvati, sashpotuvati, sashmagati, ali kleti, nje v' potrebah sapuftiti, ali njim shkodovati.

*Pr. Kaj ie otrokam oblublenu, katéri leto sapóvd spólnio?*

*Od.* Otrokam, katéri leto sapóvd spólnio, je oblublenu dólgu shivlenje, inu de jim dobru pójde.

*Pr. Kaj se imajo tiifli otrozi bati, katéri leto sapóvd ne spólnio?*

*Od.* Otrozi, katéri leto sapóvd ne spólnio, se imajo teh nar vezhih zhasnih, inu vezhnih fhtrafing bati.

*Pr. Kaj so starishe svójim otrokam dolshny?*

*Od.* Starishe so dolshny

50

1. Svoje otroke v' pravi veri, inu drugih potrebnih sposnanjah, ali samy, ali skusi druge podvuzhiti, inu k' strahu boshjimu dèrshati.

2. Vse pohujshanje, kar jim je nar' bòl mogòzhe, odvèrniti, inu njim skusi enu negrèshnu shivljenje dobre isglède, ali exempelne dati.

3. Sa njih otrók dùhóvniga, inu telešniga prida vólo skèrb imèti, njim tó potrebnu pèrdobiti, dati, inu pomagati.

4. Pregrèshenje, inu nemarnosti svojih otrók ne premehkú, ne preoistru, ampak vselej s' lubèsnio, inu krotkòstjo poshtrafati.

*Pr. Ali ta zhetèrta sapòvd tudi druge pèrshone kokèr otroke, inu starishe sadène?*

*Od.* Ta zhetèrta sapòvd ne sadène samú otroke, inu starishe, ampak tudi vse podlòshne, inu vse njih dùhóvne inu dèshèlske gospòske, v' glihi vishi vse vuzhenike, ja tudi enukóliku tiste pèrshone, katere so savólo njih starosti, inu velanja zhafty vrèdne.

*Pr. Kai so podlòshni njih vikshim inu gospòskam dólshny?*

*Od.* Podlòshni so dólshny pruti njih vikshim inu gospòskam, naj si bódo dobri, ali hudobni, se takú sadèrshati, kokèr otrozi pruti njih starisham. Vèzhi dejl, kar je otrokam pruti njih starisham sapovèdanu, inu prepovèdanu, tó je tudi podlòshnim pruti njih vikshim sapovèdanu, inu prepovèdanu.

*Pr.*



*Pr. Kaj so gospóske, inu Vikshi svojim podlóshnim dólshny?*

*Od. Gospóske, inu Vikshi so vse sploh svojim podlóshnim tóistu vezhi dejl dólshny, kar starishi njih otrokam, susebnu pak so ony dolshny svoje podlóshne pèr pravi veri obdèrshati, njim pravizo dojiti puftiti, inu nje pèd filo inu krivizo varuvati.*

*Pr. Kaj bó skusi to pèto sapóvd prepovédanu?*

*Od. Skusi to pèto sapóvd bó prepovédanu ne koga drugiga, ne sebe samiga vbyti, ali shkódovati.*

*Pr. Kaj bó she vezh skusi to pèto supóvd prepovédanu?*

*Od. Skusi to pèto sapóvd bó tudi jesa, sovrashtvu, pohujshanje, inu vse rèshalenje tiga blishniga prepovédanu.*

*Pr. Kaj bó skusi to pèto sapóvd sapovédanu?*

*Od. Skusi to pèto sapóvd bó sapovédanu:*

- 1. Myr inu spravo s'vsakaterim, tudi zélú s'temi dèrshati, kateri so nafs rèshalili.*
- 2. Vsakaterimu dobre isglède ali exempélne dati.*
- 3. Timu blishnimu duhóvne, inu telešne dobróte fkasati.*

*Pr. Kaj bó skusi to shešto sapóvd prepovédanu?*

*Od. Skusi to shešto sapóvd bó prepovédanu vse shlaht nezhistu djanje, dèrshanje, besède, radovólnu dopadajenje, inu pèrvolenje pèr*



nezhistih mislih, inu sheláh, tudi vse, kar k' nezhistosti napeluje.

*Pr. Kaj napeluje k' nezhistosti?*

*Od.* K' nezhistosti napeluje nesramnost v' nóshí, postopanje ali lenoba, nesmasnost v' jèdi, inu pyazhi, prepriyasnu pèzhanje s' pèrshónami tiga drusiga spola, ferbizh tih ozhy, inu branje nezhistih buku.

*Pr. Katéri so vezhi dějl ti odrasselki gręha te nezhistosti?*

*Od.* Ti húdi odrasselki gręha te nezhistosti so:

1. Posablivoft na Bogá,
2. Slepota te pameti,
3. Otèrpnjenje te vóle,
4. V'zhalsi odstóplenje od vere,
5. Shkodlive inu ostudne bolesni na shivóti,
6. Savólo lete pregrehe so bile tudi vezhkrat zele dèshele, mejsta, inu fólki grosovitu od Bogá shtrafani.

*Pr. Sakaj bó v' letej sapóvdi takú, kokèr v' svętim Pismi stoji susebnu, inu ozhitnu tó pręshushtvu prepovedanu?*

*Od.* Tó pręshushtvu bó v' letej sapóvdi susebnu, inu ozhitnu prepovedanu sató, ker teiste pèrshóne, katere sakon prelómio, sravèn ostudne pregrehe te nezhistosti, tudi pregreho te kèrvize dopèrnefsó.

*Pr. Kaj bó skusi shęsto sapóvd sapovédanu?*

*Od.* Skusi shęsto sapóvd bó sapovédanu, na shivóti, inu na dusli se zhistu sadèrshati, tudi





tudi zelú v' mislih, besedah, inu v' sadèrshanji; bó tudi sapovédanu vsèh grèshnih pèrlóshnost fe varuvati.

*Pr. Kaj bó skusi to sèdmo sapóvd prepovédanu?*

*Od.* Skusi to sèdmo sapóvd bó prepovédana, tatvina, golúfia pèr mèri, inu pèr vagi, nasaj dèrshanje ptujiga blagá, inu saflusheniga lóna, krivizhni zhimshi inu dobizhki, inu vse poshkóduvanje tiga blishniga na njegóvim premoshenji, inu na njegovih pravizah.

*Pr. Kaj bó skusi to sèdmo sapóvd, sapovédanu?*

*Od.* Skusi to sèdmo sapóvd bó sapovédanu vsakaterimu tó svoje puštiti, dati, inu sturiti, tó odlastnenu ali vkradenu nasaj dati, inu sa sturjeno shkódo supet došti sturiti.

*Pr. Kaj bó skusi to ósmo sapóvd prepovédanu?*

*Od.* Skusi to ósmo sapóvd bó prepovédanu krivuvu prizhovanje, kriva toshba, vse láshe shalne, inu permórane, sashmaganje, opravlanje, krivuvu natovzúvanje, ali domishlivanje, fèrbeshnu sódenje, podpihivanje.

*Pr. Kaj bó skusi to ósmo sapóvd sapovédanu?*

*Od.* Skusi to ósmo sapóvd bó sapovédana rèsniza, ferzavidnost v' nashim govorjenji, inu djanji, varvanje dobriga imèna tiga blishniga, nasaj jemanje kriviga obdólshenja, inu opravlanja.

*Pr. Kaj prepovdujejo te dvé sadne sapóvdi?*



*Od.* Tę dvě sadne sapóvdi prepovdujejo vse poshelenje tigaištiga, kar drugim flisli.

*Pr.* *Kaj bó skusi té dvě sadne sapóvdi sapovedanu?*

*Od.* Skusi tę dvě sadne sapóvdi bó zhiftoft tigá sërzá, vkrotenje hudih lufhtov sapovedanu, susebnu pak obeniga poshelenja do tega imęti, kar ny nafhe.

*Pr.* *Sakaj je Bóg tudi nafhe poshelenje Postavi podvèrgel?*

*Od.* Bóg je tudi nafhe poshelenje Postavi podvèrgel, de bi nam skasal:

1. De je on Gospód zhes nafhe sërza.

2. De njemu ny nizh skritu od vsiga tega, kar se v' nafhah sërzih gody.

3. De je njegóva Postava imenitnisli, kókër vse zhloveshke postave, katere le nafhe vunajnu djanje, ne pak tudi nafhe notrajnu zhutenje ravnati samórejo.

4. De sa ta gręh satręti, je potreba tigaištiga sdajzi v' njegovim svirki, katęri je ta huda shela, sadufhiti.

*Pr.* *Kaj se vuzhimo is téh dvęh sadnih sapóvęd?*

*Od.* Is téh dvęh sadnih sapóvęd se vuzhimo, de imá en kristjan tę njemu naprej pilsane dólshnósti ne samú od svunaj spólniti, ampak tudi od snótraj to vólo imęti, tó je: is zęliga sërzá pęrpravlen biti, vse sturiti, inu puštiti, kar je sapovedanu, ali prepovedanu.

*Pr.* *Kaj je Bóg témislím oblubil, katęri njegóve sapóvdi dęrshé?*

*Od.*

*Od.* Bóg je temistim, kateri njegóve sapóvdi dèrshè, tó vèzhnu shivlenje, inu tudi na letim svejti obilni shègèn oblubil.

## IV. RASDELENJE.

Od Zerkovnih Sapóvèd sploh.

*Pr.* Ali imá katólfhka Zérku oblast sapóvdi dajati?

*Od.* Katólfhka Zérku imá oblast sapóvdi dajati, inu letó od Jèsusfa Kristufa.

*Pr.* Je katólfhka Zérku tudi sapóvdi dala?

*Od.* Katólfhka Zérku je tudi sapóvdi dala.

*Pr.* Smo my dólshny sapóvdi té Zèrkve dèrshati, inu sakaj?

*Od.* My smo dólshny sapóvdi té Zèrkve dèrshati sató :

1. Kèr nam ta zhetèrta sapóvd boshja to dólshnóft naloshi, taku dobru duhóvfko, kokèr deshèlfko gospófko bógati.

2. Kèr je Kristus nash boshji postavodajavèz v' Evangelji ozhitnu sapovèdal Zérku poslušhati.

*Pr.* Kóliku je zèrkóvniè sapóvèd, katére se imajo susebnu véjdi, inu dèrshati?

*Od.* Sapóvdi té Zèrkve, katére se imajo susebnu véjdi, inu dèrshati, so letè pèt :

1. Ti imash té sapovèdane prasnike prasnovati.



2. Ti imash ob Nedeljih inu prasnikih svetosh Mas ho s' podobno andohtjo flishati.
3. Ti imash te sapovedane postne dny dershati, kokér ta shtiridesetdanskí post te shtiri quatre, inu druge sapovedane poste, tudi ob Petkih, inu Sabbóti h mészne jedy se sdershati.
4. Ti imash vsaku leytu nar majn enkrat timu naprej postavlenimu Spovedniku se spovedati, inu ob Velikonozhnim zhafsi svetu Reshnu Telú prejeti.
5. Ti nimash ob prepovedanih zhafsih ohzetovanja dershati.

## V. RASDELENJE.

Od zerkóvni h sapóvd posebej.

§. I. Od tesh pèrvih dvèh zerkóvni h sapóvd.

A. Ta pèrva zerkóvna sapóvd: *Ti imash té sapovedane Prasnike prasnuvati.*

*Pr. Kaj sapove Zérku skusi to pèrvo sapóvd?*

*Od.* Skusi to pèrvo sapóvd sapove Zérku prasnike ravnu takú prasnuvati, kokér Nedele, tedaj tudi ob prasniki h pozhivati, ne delati, ampak brumne dela dopèrnafhati.

*Pr. Kaj prepove Zérku skusi to pèrvo sapóvd?*

*Od.* Skusi to pèrvo sapóvd prepove Zérku vse ob prasniki h sturiti, kar je ob Nedeljih prepovedanu, namrezh:

**I. Vse**

1. Vse flushabnu inu hlapzhnu delu bres potrebe inu praviga perpushenja, kateru delu je ob prasnikih ravnu kokor ob Nedelih zel dan prepovedanu.

2. Take opravila, inu raslufhtanja, katere letimu dnevu ali eno nezhasf sfure, ali pak njega posvezhuvanje nasaj dershe.

**B.** Ta druga zerkovna sapovd: *Ti imash ob Nedelih inu Prasnikih sveto Mashe s' podobno andohtjo slishati.*

**Pr.** *Kaj bo v tej drugi zerkovni sapovdi sapovedanu?*

**Od.** V tej drugi zerkovni sapovdi bo sapovedanu ob Nedelih inu Prasnikih zelo sveto Mashe s' andohtjo slishati.

**Pr.** *Kaj se ima she sturiti, zhe se hozhjo Nedele, inu Prasniki po zyli, inu konzi te Zerkve posvezhuvati?*

**Od.** Zhe se hozhjo Nedele inu Prasniki, po zyli inu konzi te Zerkve posvezhuvati, se ima sraven svete Mashe tudi Pridiga samerklivu poslufhati, ti sveti Sakramenti te Pokore, inu Reshniga telefsa prejeti, duhovne bukve brati, popoldanfka boshja flushba obiskati, inu druge dobre dela dopernefti.

**Pr.** *Sakaj so prasniki tiga Gospoda, te presvete Divize, inu tih Svetnikov gori postavleni?*

**Od.** Prasniki tiga Gospoda so k' spominu teh svetih skrivnost, katere bodo ob letih dneih prasnuyane, gori postavleni; prasniki pak te presvete Divize, inu tih Svetikov k' hvalesh-

64

leshnosti sa te velike gnade, katere jim je Bóg dodejlil, k' spominju njih zhednost, inu k' nashimu opominanju po njih stopinjah hoditi.

*Pr. Kaj ima en katolski kristjan po zyli, inu konzi te Zerkve ob Prasnikih sluriti?*

*Od. Ob Prasnikih ima ta katolski kristjan:*

1. Te gnade, katere so bile zhloveshkimu rodu sploh, ali Svetnikom posebnu dodelene, andohtlivu premishluvati, inu sa nje Bogá sahvaliti.

2. Zhednosti tih Svetnikov kokér isglede, ali exempelne premisliti, hatere on posneti ima.

3. Skusi njih profhnjo per Bógu v' svojih potrebah pomózh yskati.

*Pr. Kaj bó skusi to drugo zerkovno sapóvd prepovedanu?*

*Od. Skusi to drugo zerkovno sapóvd bó posebnu lenoba v' flushbi boshji ob Nedelih inu Prasnikih prepovedana, kokér:*

1. Kadar se ne fhlishi zela Masha, ali ne s' andohtjo, ali kadar se malu kadaj k' Pridige gre.

2. Kadar se zhas te sapovedane flushbe boshje s' iedjó, s' pyazho, s' ygro, inu drugim reslushtanjem dopèrnesse, katere od boshje flushbe nasaj dershe.



## I. Od svēte Mashe.

a. Kaj je svēta Masha, inu kaj se v' tejisti gody.

*Pr. Kaj je svēta Masha?*

*Od.* Svēta Masha je ta nekryvavi óffer tiga nóviga Testamenta, ta vedni spomin tiga kryvaviga óffra, kateriga je Jęsus Kristus na krishi dopèrnešl.

*Pr. Sakaj se imenuje svēta Masha en óffer?*

*Od.* Svēta Masha se imenuje en óffer sa tó, ker v' tejisti bó Bogú vfigamogózhnimu telú, inu kry Jęsufa Kristufa na Altarji gori óffranu.

*Pr. Sakaj se pravi svēta Masha en nekryvavi óffer?*

*Od.* Svēta Masha se pravi en nekryvavi óffer sa tó, ker v' tejisti ne bó kry prelyta, kokèr se je na krishi sgodilu.

*Pr. Kdó je óffer svēte Mashe gori postavil?*

*Od.* Jęsus Kristus je óffer svēte Mashe v' tej sadni vezherji gori postavil.

*Pr. Kakú je Jęsus Kristus óffer svēte Mashe gori postavil?*

*Od.* 1. Jęsus Kristus je vsel kruh, inu kelh s' vinam.

2. Je shęgnal obdóje, inu je rękál zhes kruh: *Letó je moje telú*, inu zhes kelh: *Letá je ta kelh tiga noviga teslamenta v' moji kryvi.*



3. Je dal obdóje tim prizheózhim Apostel  
nam sa vshiti.

4. Je vkasal : LETO STURITE K' MOJMU  
SPOMINU.

*Pr. Sakaj je Jęsus Kristus óffer svęte Mashe gori  
postavil ?*

*Od. Jęsus Kristus je óffer svęte Mashe gori  
postavil :*

1. De bi v' svoji zęrkvi en resnizhni, inu  
lástni óffer nóter do konza svejtá sapustil.
2. De bi en vędni spomin tiga kryvaviga  
óffra na krishi v' svoji Zęrkvi obdęrshai.
3. De bi nam enu posebnu snaminje svoje  
neskonzhne lubęsni dal.

*Pr. Kdó offruje v' katóljshki Zęrkvi ta svęti óffer tę  
Mashe ?*

*Od. Pęr svęti Mashe óffra na eno nevideózhno  
visho Jęsus Kristus sam febe gori svojmu  
nebęshkimu Ozhetu sa nafs ; videózhe pak  
opravi letá óffer ta Maschnik.*

*Pr. Kaj je sa en rásložhik med tim óffram Jęsusa  
Kristusa na krishi, inu med svętim óffram tę Mashe ?*

*Od. Ta svęti óffer tę Mashe je ravnu taihti óffer,  
kateriga je Jęsus Kristus na krishi dopęr-  
nešsél : le v' vishi tiga óffruvanja je en rás-  
ložhik. Na krishi je Jęsus Kristus svojo  
kry prelyl, pęr svętim óffri tę Mashe ne  
bode kry prelyta.*

*Pr. Kaku opravi Maschnik ta svęti óffer tę Mashe ?*

*Od.*





*Od.* Masnik opravi ta sveti offer taku, de ravnu to dela, kar je Jesus Kristus per sadni vezherji delal.

1. On vsame kruh, inu kelh s' vinam.
2. On shegna obdóje, inu isrezhe zhes ravnu teiste besede, fkusi katere se to spremenenje kruha, inu vina v' telu inu kry Jesusa Kristusa sgody.
3. On savshie telu, inu kry Jesusa Kristusa sam, inu dá obdóje pod podobo tiga kruha tudi tim vernim, kadar se hózhio obhajati, savshiti.

*Pr.* Sakaj opravi Masnik sveti offer te Mashe?

*Od.* Masnik opravi sveti offer te Mashe:

1. De bi to narvikfhi boshje gospostvu, inu oblast, katero on zhes vse stvary ima, sposnal.
2. De bi Bogá sa vse njegove dobrote sahvalil.
3. De bi od Bogá odpushanje tih grehov sadobil.
4. De bi od Bogá vse teiste gnade, katerih smo potrebni, sprosil.

*Pr.* Komu bó-ta sveti offer te Mashe offeran?

*Od.* Ta sveti offer te Mashe bó, inu móre le Bogu samimu offeran biti.

*Pr.* Se ta offer svete Mashe tudi na zhas tih Svetnikov dershy?

*Od.* Ta sveti offer te Mashe se fizer tudi h'zhas tih, inu spominu tih Svetnikov dershy, ali



tam ne óffra Maschnik Svetnikam, ampak Bogú samimu.

*Pr. Sakaj se svęti óffër tę Mashe na zhašt tih Svetnikov dërshy?*

*Od. Svęti óffër tę Mashe se na zhašt tih Svetnikov dërshy sa tó:*

1. De bi my Bogá sahvalili sa gnade, katęre je on Svetnikam skasal.
2. De bi Svetnike na pomózh poklizali, de bi ony njih profhnjo pěr Bógu s' našho molitujo fklenili.

*Pr. Sa kogá se svęti óffër tę Mashe od' Mashnika offruje?*

*Od. Svęti óffër tę Mashe se od Mashnika sa shive, inu mერთve offruje.*

**b. Kakú se ima svęta Masha slishati.**

*Pr. Kakú se imá svęta Masha slishati?*

*Od. Svęta Masha se imá zęla slishati, obeděn imęnitěn dejl tęiste is laštne sanikernošti samuditi; ny sadošti prizheózh biti, kadar se taista bere, ona se more tudi 1. samerklivu, 2. sposhtlivu, 3. andohtlivu slishati.*

*Pr. Kaj se pravi svęto Masho samerklivu slishati?*

*Od. Svęto Masho samerklivu slishati se pravi: obeniga radovólniga rás-ftrešsenja imęti, na deјle svęte Mashe męrkati, v' svoјim dúhu lę s' Bógam se gori dërshati.*

*Pr. Kaj se pravi svęto Masho sposhtlivu slishati?*

*Od.*



*Od.* Sveto Mashe s'poshtlivu slishati se pravi, per sveti Mashe s' spodobnim dershanjam tiga shivota, inu s'isglednim ponoshenjam biti. Tedaj se ima:

1. Kadar bo Evangelium bran, stati, inu sveti krish sturiti.
2. Per povsdiguvanji doli poklekniti, inu tazhafs ravnu kokèr per obhayli na persi povdariti.
3. Se nimamo per sveti Mashe ferbizhnu osirati.
4. Se imajo tudi vse druge nespodobnosti, kokèr shepetanje, inu smejanje opustiti.

*Pr.* Kaj se pravi sveto Mashe andohtlivu slishati?

*Od.* Sveto Mashe andohtlivu slishati se pravi: med sveto Mashe, flasti per tih nar imenitnishih dejlih teiste Bogá is serza, inu s'ponishnostjo moliti, inu sa prejete dobróte sahvaliti.

*Pr.* Katèri so ti nar imenitnishih dejli svete Mashe?

*Od.* Ti nar imenitnishih dejli svete Mashe so: Evangelium, Offruvanje, Povsdiguvanje, inu Obhaylu.

*Pr.* Kaj se ima per Evangelji sturiti?

*Od.* Per Evangelji se ima spomniti, de je ena dolshnost navuke tiga Evangelia snati, tudi pred zelim svejтам sposnati, tihistih se am vsesti, inu po njih shiveti.

*Pr.* Kaj imamo per offruvanju sturiti?

70

**Od.** Për offruvanji imamo nafho mifël, ali maningo s' mifëljo, ali maningo tiga Mashnika shkleniti, inu nafs Bogú gori offerati.

**Pr.** *Kaj imamo për povsdiguvani sturiti?*

**Od.** Për povsdiguvani imamo Jësusa Kristusa pod podóbo tiga kruha, inu vina moliti, inu na përsi tërkajózhi spósnati, de so nafhi grehi nad smértjo Jësusa Kristusa krivy. Tudi se imamo grehov sgrevat, inu vëro, vupanje, inu lubesën obuditi.

**Pr.** *Kaj se imá për obhayli tiga Mashnika sturiti?*

**Od.** Për obhayli tiga Mashnika, zhe se eden v' djanji ne obhaja, imá on letó na eno duhóvno visho sturiti, tó je: se imajo shele imëti, rëshnu telú Jësusa Kristusa vřednu prejeti.

**2. Od Pridig.**

**Pr.** *Kaj she slishi sizer k' boshji slushbi?*

**Od.** Pridiga, tó poslushanje besëde boshje tudi slishi k' boshji slushbi.

**Pr.** *Sakai se imajo pridige poslushati?*

**Od.** Pridige se imajo poslushati sa tó:

1. Kër se v' Pridigah boshja besëda isлага.

2. Kër malukateri zhlovék rësnize të vëre zhistu, inu na tanku sadofti vej, njih veliku v' mladofti ne poslushta sadofti dólgu, inu samerklivu ta navuk, v' katerim se vuk të vëre, inu tiga sadërshanja obilnishi naprejnesse.

**Pr.**

*Pr. Sakaj je tréba pridige poslušhati, de bi edèn she s'tèm bòl v' svoji vèri podvuzhén bil?*

*Od. Pridige je tréba poslušhati, de bi edèu she s'tèm bòl v' svoji vèri podvuzhén bil sa tó:*

1. Kër se lohká spët posabi, kar je edèn od svoje vère snal.

2. Kër se dostikrat opufty tó, kar je edèn dólshan sturiti, kadar ne bó k'temu opominjan, inu obudén.

*Pr. Kaj imá taisti sturiti, katéri hózhe is Pridig kaj prida dofëzhi?*

*Od. Katéri hózhe is Pridig kaj prida dofëzhi, móre:*

1. Bres rás-strešsenja prav samerklivu poslušhati.

2. Tó, kar se pove, more on na sebe, inu ne na druge obèrniti.

3. Sadnizh móre eno pravo vólo imëti, inu se pomujati, të navuke tiga Pridigarja spólniti.

3. Od popoldanske flushbe boshje.

*Pr. V' zhëm stoji ta popoldanska flushba boshja?*

*Od. Ta popoldanska flushba boshja stoji vëzhi dejl v' Vezhërnizah, inu po ráslózhki tēh zèrkvâ, tudi v' drugih andohtih; kokër fo: Pridige, Kërshanski navuk, Roshenkranz, Litanye, inu svëti shëgèn.*

7  
  
*Pr. Kaj je svēti Róshenkranz?*

*Od.* Svēti Roshenkranz je ena gvishna v' katólski Zerkvi gori pērpravlena visha tē molitve, katera je is Apostólske v̄ere, is eniga gvishniga shtivila Ozhenashov, inu Zheshenasmary sloshena.

*Pr. Sakaj je bil svēti Róshenkranz v' katólski Zerkvi gori pērpravlen?*

*Od.* Svēti Roshenkranz je bil v' katólski Zerkvi gori pērpravlen k' enimu bōl pogóstimu spominju tēh skrivnōst zhloveshkiga postajenja, tērplēnja, inu gorivstajenja Jesusa Kristusa, le tē skrivnōsti so v' Apostólski v̄eri sapopadene, inu bōdo tudi dostokrat s̄he posebej imēnuvane. Róshenkranz je tudi k' zhafti tē presvete Divize Marie gori pērpravlen.

**§. 2.** Od tēh trēh sadnih zerkóvnih sapóvd.

**C.** Ta trētja zerkóvna sapóvd: *Ti imash tē sapovedane poslne dny dershati, kokēr ta shtiridesetdanski posl, tē shtiri quatre, inu druge sapovedane poste, tudi ob Pētkih, inu Sabbótah mēsne jedy se sdershati.*

*Pr. Kaj sapóvé ta trētja zerkovna sapóvd?*

*Od.* Ta trētja zerkóvna sapóvd sapove, de se imamo ob Pētkih inu Sabbótah od mēsnih, ob drugih sapovedanih postih pak tudi od vse shlaht mlēzhnih, inu jajzhnih jedy sdershati, zhe bi ne bil mórebiti ta vshitik takih jedy vse s̄kusi eno pravo gmajn nava-  
do

do, koker je letá v' vezhim dejli Nemshkih dèshel gori pèrpravlena, pèrpushén.

*Pr.* Ali bò ta tretja zerkovna sapóvd skusi tò vshe zela spólnena? kadar se edèn ob sapovédanih postih le od prepovédanih jedy sdèrshy?

*Od.* De bò ta tretja sapóvd zela spólnena, more edèn ob sapovédanih postih sebi tudi kaj pèrtèrgati, kateru pèrtèrganje v' tem stoji, de se zhes dan le enkrat do fitiga naje.

*Pr.* Je vsakateri dolshán ob pètkih inu sabbótah, tudi ob drugih sapovédanih postih mèsne jedy se sdèrshati?

*Od.* Vsaki, kateri nima praviga pèrpushenja mèsú jèsti, je dolshán ob pètkih, tudi ob drugih sapovédanih postih, mèsnih jedy se sdèrshati.

*Pr.* Kateri niso dólshny ob postnih dneih sebi kaj pèrtèrgati?

*Od.* Mladi ludje, kateri she niso eno inu dvajset lejt stari, inu vsi tiisti, kateri bres ne majhine shkóde njih sdravja se ne mórejo postiti, niso dólshny ob sapovédanih postih sebi kaj pèrtèrgati.

*Pr.* Je taisti, kateri imá pèrpushenje mèsú jèsti ob sapovédanih postih, vshe próst od dólshnosti sebi kaj pèrtèrgati?

*Od.* Taisti, kateri imá pèrpushenje mèsú jèsti, ny próst od dólshnosti sebi ob sapovédanih postih kaj pèrtèrgati, sa tò, ker je



en ráslózhik med pèrpušhenjam mešsú ješti, inu med pèrpušhenjam sebi nìzh pèrtèrgati.

*Pr. Od kogá se mòremo sdèrshati ob postnih dneħ po zyli inu konzi tē Zèrkve ?*

*Od. Po zyli inu konzi tē Zèrkve se mòremo ob postnih dneħ od vfiga ropotajózhiga rasluštanja sdèrshati: sakaj postni dnevi, so dnevi tē pokóre.*

*D. Ta zhetèrta zerkóvna sapóvd: Ti imash vsaku léjtu nar majn enkrat timu napréjpostavlenimu Spovèdniku se spovèdati, inu ob Vèlikanozhnim zhasi svètu Rèšnu Telu prejeti.*

*Pr. Kaj sapové ta zheterta zerkovna sapóvd ?*

*Od. Ta zheterta zerkóvna sapóvd sapové vsako léjtno spóvd, inu tudi Obhaylu ob Vèlikanozhnim zhasi.*

*E. Ta pèta zerkovna sapóvd: Ti nimash ob prepovedanih zhasih óhzetuvanja dèrshati.*

*Pr. Kaj bó skusi to pèto zerkovno sapóvd prepovedanu ?*

*Od. Skusi tó pèto zerkóvno sapóvd bó prepovedanu od tē pèrve Adventne Nedèle nó- tèt do prasnika svètih trèh Krajlov; inu od pepelnizhne frède nó- tèt do pèrve Nedèle po Veliki Nozhi óhzeti dèrshati.*

*Pr. Sakaj so óhzeti ob letih zhasih prepovedane ?*

*Od. Óhzeti so ob letih zhasih prepovedane sa tó, de bi my letē zhafse s'andohtjo, inu s' dèli tē Pokóre dopèrnesli, inu teiste*



skrivnosti bres rás strěsěnja premišluvali,  
katere nam Zěrku takrat pred ozhy postavi,  
od kateriga najs te pěr ohzetah vėzhi dejl  
goripěrpravlene sھےge, inu rásvešselenja  
nasajdėrsھے.

**TA ZHETERTA POSTAVA.  
OD SVETIH SAKRAMENTOV.  
I. RASDELENJE.**

Od Světih Sakramentov sploh.

*Pr. Kaj je en Sakrament?*

*Od.* En Sakrament je enu videózhė snaminje  
te nevideózhė gnade, kateru je od Kristusa  
Golpóda nashiga k' nashimu posvėzhenju  
goripostavlenu.

*Pr. Sakaj se imenujejo svėti Sakramenti videózhė  
snaminja?*

*Od.* Svėti Sakramenti se imenujejo videózhė  
snaminja sató, kěr pěr vsakim Sakramenti  
někaj naprej pride; kar se vidi, ali skusi  
en pozhutik saměrka; takú se vidi pěr svėtim  
Kėrsti ta voda.

*Pr. Sakaj se imenujejo svėti Sakramenti snaminja?*

*Od.* Svėti Sakramenti se imenujejo snaminja sa  
tó, kěr ony is Kristusoviga goripostavljanja  
skusi vunajne rezhy tó nótrajnu posvėzhenje  
kateru ony dopėrnefsó, pomėnio.

*Pr.*



*Pr. Kakú bómo my skusi svéte Sakramente posvězheni?*

*Od. My bómo skusi svéte Sakramente posvězheni, ker nam nekateri navadnu to posvězhujózho gnado, inu opravizhenje, ali ozhišhenje dodéleę, drugi pak leto gnado v'nafs pogmęrajo.*

*Pr. Skusi katére Sakramente nam bó ta posvězhujózha gnada, inu opravizhenje navadnu dodélenu?*

*Od. Ta posvězhujózha gnada, inu opravizhenje nam bó navadu skusi Sakramente svetiga Kęrstá, inu svéte Pokóre dodélenu.*

*Pr. Kakú se sveti Kęrst, inu Pokóra satorej imenujeta, ker nam ona navadnu to posvězhujózho gnado dodélitá?*

*Od. Ker nam sveti Kęrst, inu Pokóra to posvězhujózho gnado navadnu dodélitá, taku se imenujeta Sakramenta tih męrtvih: sakaj ona obuditá tiga gręšhnika, kateri je na eno duhóvno visho męrtú, k' vęzhnimu shivlenju.*

*Pr. Kakú se imenujejo ti Sakramenti, skusi katére bó ta posvězhujózha gnada v'nafs pogmęrana?*

*Od. Ti Sakramenti, skusi katere bó ta posvězhujózha gnada v'nafs pogmęrana, se imenujejo Sakramenti tih shivih.*

*Pr. Sakaj se leti Sakramenti imenujejo Sakramerti tih shivih?*

*Od. Ony se imenujejo Sakramenti tih shivih sa to, ker tiisti, kateri jih preimejo, to pó-sve-*

fvezhujózho gnado , v' kateri shivljenje te dúfhe stoji, imeti mórejo.

*Pr. Kateri so Sakramenti tih shivih ?*

*Od. Ti Sakramenti tih shivih so : S. Firma. S. Reřhnu Telú. S. Póllednu Olje. S. Mashnikovu shegnuvanje. S. Sakon.*

*Pr. Kaj se imá she samérkati od Sakramentov ?*

*Od. Od Sakramentov se imá she samérkati :*

1. De en fležèrni Sakrament tudi svojo lastno gnado dodèly.

2. De Sakrament svetiga Kèrstá , svete Firme , inu Mashnikoviga shegnuvanja tej dúfhi enu ne isbrifhlivu snaminje vtifne ; savólo letiga snaminja ne móre en kristjan en tak Sakrament vezh kokèr enkrat velajózhe , inu bres smèrtniga greha prejeti.

*Pr. Od kódi imajo Sakramenti to mózh k' djanju , ali dopèrnessenju ?*

*Od. Sakramenti imajo to mózh k' djanju od njih Sazhètnika Jèsusá Kristusa.*

*Pr. Koliku je Sakramentov , inu kakú se imenujejo ?*

*Od. Sakramentov je sedèm , ony se imenujejo :*

1. Svèti Kèrst.
2. Svèta Firma.
3. Svètu Reřhnu Telú.
4. Svèta Pokóra.
5. Svètu póllednu Olje.



6. Svētu Mashnikovu shegnuvanje.

7. Svėti Sakon.

## II. R A S D E L E N J E.

Od Svétih Sakramentov posebej.

§. 1. Od Sakramenta tiga Kèrstá.

*Pr. Kaj je svėti Kèrst ?*

*Od.* Svėti Kèrst je ta pèrvi, inu nar potrebnishhi Sakrament, v' katerim bó ta zhlovèk fkusi vodó inu boshio besèdo od poerbaniga grèha, inu vsih lástnih grèhov, zhe je katere pred Kèrstam sturil, ozhihen, inu bó v' Kristufu, koker ena nova stvar k' vezhnimu shivlenju supet rojen, inu posvèzhén.

*Pr. Sakaj se imenuje svėti Kèrst ta pèrvi Sakrament?*

*Od.* Svėti Kèrst se imenuje ta pèrvi Sakrament sa tó, ker móre edèn poprèd kèrsthen biti, prejdèn samóre en drugi Sakrament prejeti.

*Pr. Sakaj se imenuje svėti Kèrst ta nar potrebnishhi Sakrament ?*

*Od.* Svėti Kèrst se imenuje ta nar potrebnishhi Sakrament sa tó, ker bres Kèrstá ne móre obedèn, ja zélú oben otrok isvelizhan biti.

*Pr. Kaj stury, ali dopèrnesse. Sakrament tiga Kèrstá ?*

*Od.* Sakrament tiga Kèrstá stury ali dopèrnesse.



1. Odpufhanje tiga poçrbaniga grëha, inu vsih drugih pred kërstam sturjenih grëhov, tudi vsëh vezhnik, inu zhafsnih shtrafing.

2. Nafhi dufhi bó v' timistim boshja gna-da dodëlena, skusi katero my opravizheni, ali ozhifheni, otrozi boshji, inu dëdizhi, ali çrbi tiga vezhniga isvelizhanja postanemo.

3. Ty, kateri Kërst prejmejo, pridejo nó-tër v' Zërku, inu postanejo vudi od tëiste.

4. Tej dufhi bó enu neisbrifhlivu snaminje vtifnenu, sa tëga vólo se tudi ne móre Kerit vezh, kokër enkrat velajózhe, inu bres smèrtniga grëha prejëti.

*Pr. Kakú samórejo pak ti odrafheni ludjë isvelizhani biti, katéri nimajo pèrlóshnosti Sakrament tiga Kërsta v' djanji prejëti?*

*Od. Ti odrafheni ludjë, kateri nimajo pèrlóshnosti Sakrament tiga Kërsta v' djanji prejëti, samórejo isvelizhani biti.*

1. Skusi Kërst tësh shelâ.

2. Skusi Kërst tësh kryví.

*Pr. V' zhëm stoji Kërst tësh shelâ?*

*Od. Kërst tësh shelâ stoji v' enim gorezhim poshelenji Sakrament tiga Kërsta, zhe bi mogózhe bilú, prejëti. Pèr tim poshelenji pak móre ena popólnoma lubësèn pruti Bogú, prava grëvinga zhes tësh sturjene grëhe obudena biti.*



*Pr. V' z bém stoji Kèrst te kryvi?*

*Od. Kèrst të kryví stoji v' tèm, kadar ta nekèrfheni, kateri fizer Sakrament tiga kèrstá prejeti hózhe, pak ne móre, svojo kry, inu shivlenje sa Bogá, inu sa vëro da.*

*Pr. Kdó samóre kèrstiti?*

*Od. V' eni fili samóre v'fakiteri kèrstiti, svu- naj letë pak imajo lë famú Shkófi, inu Faj- mafhtri pravizo kèrstiti, s' njih pèrpushen- jam pak samórejo tudi drugi Mafhniki, inu Djakoni, ali duhóvni pèr fhest shëgnih kèrstiti.*

*Pr. Kaj móre taisti sluriti, kateri kèrsti?*

*Od. Kateri kèrsti, móre*

1. To misel ali maningo imëti po gori po- stavlanji Jësusa Kristusa kèrstiti.
2. On móre to pèrshóno, katera bó kèrfhe- na, s' natirlih vodó oblyti.
3. Med oblyvanjam letë besëde rezhi: Jest tebe kèrstim v' Imëni Bogá Ozhëta, inu Synú; inu Svetiga Duhá.

*Pr. Kaj móre en odrasheni zhlovèk sluriti, kateri hózhe kèrshen biti?*

*Od. En odrasheni zhlovèk, kateri hózhe kèr- fhen biti, more*

1. Të nar potrebnishi rësnize të vëre vej- diti: inu letë rësnize vëruvati.
2. To vólo imëti en vud të Zërkve Jësusa Kristusa postati,

3. Svo:



3. Svojih grēhov se sgrēvati.

4. Naprejšetje imēti, inu ozhitnu oblubiti nótēr do konza kristiansku shivēti.

*Pr. Kdó oblubi pēr otrózih, katéri she samy oblubiti ne mórejo ?*

*Od. Botri oblubio v' imēni tih otrók, katere is kērsta vsdignejo, vse spolniti, h'zhēmēr jih kērst savēshe.*

*Pr. Ali smo tudi dolshny oblubo tih botrov dērshati ?*

*Od. My smo dolshny oblubo tih botrov dērshati ; ja se spodóbi zélú, de se ta pēr Kērsti sturjena obluba vezhkrat ponovy*

*Pr. Kakú se sná ta pēr Kērsti sturjena obluba ponoviti ?*

*Od. Ta pēr kērsti sturjena obluba se sná na letó visho ponoviti: Jest verujem v' Bogá Ozhēta, Synú, inu Svetiga Duhá. Jest verujem v' Jēsufa Kristusa, Synú boshjiga edyniga, katéri je Bóg inu zhlovek fkupej, katéri je ta zhlovefhki ród fкуси svoje tērplēnje, inu smèrt odrēshil. Jest verujem vse, kar je Bóg rāsodel, kar so Jēsus inu njegoví svēti Apóstēlni vuzhili, inu kar ta katólfhka Zērku, katere vúd jest biti, inu vmrēti shelym, sa veruvati naprej postavi. Jest se odpovēm is zēliga sērzá Hudizhu, njegovimu napuhu, inu vřimu njegovimu djanju. Jest se odpovēm tudi vřim grēham, óffērti, inu vřim sapelivim vuzhenikam tiga*



svejtá. Jest sim pèrpravlen enu kèrshanskú shivlenje pelati. Bóg me potèrdi v' mojim naprejšvetji skusi njegóvo mogózhno gnado, Amen.

*Pr. Kàdaj se spodóbi to pèr Kèrsti sturjeno oblubo ponoviti?*

*Od.* To pèr Kèrsti sturjeno oblubo se spodóbi ponoviti:

1. Kokèr hitru edèn k' pameti pride.

2. Pred svèto Firmo.

3. Na svojga rojšta dan.

4. Vezhkrat v' svojm shivlenji, slasti pak pred spóvdjo, inu obhaylam.

*Pr. Kaj so bótri dolshny sturiti?*

*Od.* Bótri so dolshny tešte, katere so is Kèrstá vsdignili pèr pomankanji, ali sanikèrnosti tih starishov v' tej kèrshanski veri dobru podvuzhiti: prepovedanu je pak botram ne s'tèmi, katere so is Kèrstá vsdignili, ne s'njih starishi v' sakon stopiti, sa tó, ker en tak sakon sa vólo duhóvne shlahte, katero je Zerku med letèmi pèrshónami goripostavila, nizh ne velá.

## §. 2. Od Sakramenta tè Firme.

*Pr. Kaj je svèta Firma?*

*Od.* Svèta Firma je en Sakrament, v' katerim bó ta kèrsheni zhlovèk skusi svèto krishmo, inu boshjo besèdo od svètiga Duhá v' gnadi po-





potérjen, de on svojo véro stanovitnu sposná, inu po tejisti shivy.

*Pr. Kaj stury, ali dopèrnesse S. Firma?*

*Od. Svèta Firma stury, ali dopèrnesse pogmèranje të posvèzhujózhe gnade, inu dodèly fhe leto posèbno gnado, de ta kèrsheni zhlovèk to véro stanovitnu sposná, inu po tejisti shivy; ona vtisne tudi tëj dusli enu neisbrishlivu snaminje; sa tëga vólo ne móre tudi edèn vezh kokèr enkrat firman biti.*

*Pr. Je svèta Firma k' isvelizhanju zèlú potrebna?*

*Od. Svèta Firma ny k' isvelizhanju zèlú potrebna; ona se pak vèndèr sa vólo një djanja, ali mozhy ne linè samuditi od eniga, kateri imá pèrlóshnost toisto prejeti.*

*Pr. Kdó dèly vùn Sakrament të Firme?*

*Od. Navadnu dèlè vùn Sakrament të Firme lè samy Shkófi*

*Pr. Kakú móre edèn vshaffan biti, kadar hózhe svèto Firmo vrèdnu prejeti?*

*Od. Svèto Firmo vrèdnu prejeti, mórejo fufebnu ti odrašheni ludjè v' véri, inu v'tëm, kar letá Sakrament amtizhe, dobru podvuzheni, inu v' stani të gnade biti; ony se mórejo tudi fkusi molitu, inu druge dobre dèla k' timuistimu pèrpraviti.*

*Pr. Ali bódo tudi k' Firmi botri isvoleni?*

*Od. Tudi k' Firmi bódo bótri isvoleni. Med botri, inu tim firmanim kokèr tudi med*



njegovimi starifhami ne móre sa volo goripèr-  
pravlene duhóvne shlahte sakon velati.

§. 3. Od presvętiga Sakramenta Ręshniga  
teleśsa , ali tiga Altarja.

*Pr. Kaj je ta Sakrament svętiga Ręshniga teleśsa ?*

*Od.* Ta Sakrament svętiga ręshniga teleśsa je  
ta nar svętejshi Sakrament, on je tó pravu  
telú , inu prava kry našhiga Gospóda Je-  
susa Kristusa pod podobami tiga kruha inu  
vina.

*Pr. Sakaj se imenuje letá Sakrament ta nar svętejshi?*

*Od.* Ta Sakrament svętiga ręshniga teleśsa se  
imenuje ta nar svętejshi sa tó , kęr ne posvę-  
ty lę samú tiga zhloveka , koker ti drugi  
Sakramenti , ampak sapopade tudi v'febi Je-  
susa Kristusa tiga sazhetnika vse svętošti.

*Pr. Sakaj se imenuje letá Sakrament tudi Sakra-  
ment tiga Altarja?*

*Od.* Se imenuje tudi Sakrament tiga Altarja  
sa tó , kęr se to spremėnenje na Altarji sgo-  
dy , skusi kateru Jesus Kristus prizheózh  
postane.

*Pr. Kakú se sgody tó spremėnenje?*

*Od.* Tó spremėnenje se sgody , kadar Masnik  
pěr svęti Masni zhes krüh tę besęde Kristu-  
fove : LETO JE MOJE TELU , inu zhes vinu  
ravnu tudi tę besęde Kristusove : LETA JE  
TA KELH MOJE KRYVI , isrezhe.



*Pr. Kakú inu kaj sturé ali dopèrnessó leté od Mashnika isrezhene beséde?*

*Od. Leté od Mashnika isrezhene beséde sturé po Kristufovi vřigamogózhni vóli, de ta krùh ny vezh krùh, ampak telú; tó vinu ny vezh vinu, ampak kry Jęsufa Kristufa, vèndèr oftanejo podóbe tiga krúha inu vina nespremenene.*

*Pr. Kaj se sastópi pod podobami tiga kruha inu vina?*

*Od. Pód podobami tiga kruha, inu vina se sastópi tó, kar se od svunaj na Sakramenti s' pozhutkami samerka, namrèzh tó, kar se vidi, farba, shmah, inu duh tiga kruha, inu vina, kateru vse nespremenenu oftane, aku lih pod letem podobami ny vezh krùh inu vinu, ampak pravú telú, inu prava kry Jęsufa Kristufa prizheózh.*

*Pr. Kakú je telú inu kry Jęsufa Kristufa v' Sakramenti Ręshniga telęssa prizheózh?*

*Od. 1. Pod podobami tiga kruha je tó shivu telú Jęsufa Kristufa, tédaj tudi njegóva kry, inu njegóva duha prizheóza.*

*2. Pod podobami tiga vina ny samu kry, ampak tudi telú Jęsufa Kristufa; on je pod vsako podóbo, inu pod vsakim tudi nar majnshim deklam tęhistih zęl kokèr Bóg inu zhlovék prizheózh.*

*Pr. Kaj se is téga dolivsame?*

*Od. Is téga se dolivsame:*



1. De móremo Jęsusa Kristusa v' presve-  
tim Sakramenti tiga Altarja moliti.

2. De taisti, kateri Sakrament Reřhniga  
teleřsa pod eno podóbo, ali tudi le v' enim  
dejli te hóstie savshie, Jęsusa Kristusa zę-  
liga, tó je: taku dobru njegóvu telú, ko-  
kér njegóvo kry prejme.

3. De Jęsus Kristus takú dólgu, dókler te  
podobe niso fzerane pod temistimi vselej  
prizheózh ostane.

*Pr. Kádai, inu zhemú je Jęsus Kristus Sakra-  
ment Reřhniga teleřsa nóter postavil?*

*Od. Jęsus Kristus je Sakrament Reřhniga  
teleřsa pěr sadni vezherji nóter postavil, ka-  
dar je s' svojmi Jógri velikanozhnu Jagne  
jedél.*

1. K' spominu svojga těrplęnja, inu smerti.

2. De bi dushe tih vęrnih k' vęzhnimu shiv-  
lenju redil.

*Pr. Ali smo dólshny Sakrament Reřhniga leleřsa  
prejeti?*

*Od. My smo dólshny Sakrament Reřhniga  
teleřsa prejeti, ker je letó Jęsus Kristus  
ozhitnu sapovedal, inu nóterpostavil, de  
bi nafs k' vęzhnimu shivlenju redil.*

*Pr. Kádai smo dolshny Sakrament Reřhniga te-  
leřsa prejeti?*

*Od. Po sapóvdi te Zęrkve smo my dolshny pod  
smęrtnim gręham Sakrament Reřhniga te-  
leřsa*



leſsa nar majn enkrat v' leſti, inu letó ob velikanozhnim zhafsi prejeti.

*Pr. Se imà letá ſveti Sakrament tudi ſhe ob drugih zhafsih prejeti?*

*Od.* Letá ſveti Sakrament ſe imá tudi prejeti v' nevarnoſti te ſmèrti sató, ker je ena popótniza k' vezhnimu isvelizhanju; ta Zerku tudi shely, de bi ga ti vèrni vezhkrat v' leſti prejeli, ker je ena duhóvna jed inu shiveſh te duſhe.

*Pr. Pèr kaj ſa eni ſtaroſti imajo otrozi Sakrament Reſhaiga teleſsa prejeti?*

*Od.* Obedèn ne móre ſtaroſt, kàdaj otrozi, Sakrament Reſhniga teleſsa prejeti imajo, bòl sadeti, kokèr ſtarifhi, inu ſpóvédniki, kateri nar bòl ráslozhiti, inu svejditi samórejo, ali otrozi tó potrebnú snanje, inu pèrpravlanje imajo.

*Pr. Kaj ſa ene gnade ſe sadobé ſkusi en vrejden savshitik ſvétiga Reſhniga teleſsa?*

*Od.* Te gnade, katere ſe sadobé ſkusi en vředèn savshitik ſvétiga Reſhniga teleſsa, ſo leté,

1. Ta poſvèzhujózha gnada, ne bó famú ſkusi leta Sakrament v' naſs ohranjena: ampak tudi pogmèrana.

2. Taiſti, kateri ga vřednu prejmejo, bódo s' Jeſuſam Kristuſam ſkleneni.

3. Skusi leta Sakrament bómo od tih malih grèhov reſheni.



4. Nafha dufha bó od prihódniga hudiga obvaruvana.

5. Ti hudi lufhti bódo v' nafs pomajnfhani, inu doli potèrti.

6. Nam odpré vrata k' vezhnimu shivlenju.

*Pr.* Kdo dèly vùn tim vérnim svètu Rëshnu telú?

*Od.* Mafhniki dèle vùn tim vérnim svètu Rëshnu telú, ony fo ti navadni ràsdèlivzi tigaiſtiga.

a. Od pèrpravlanja k' enimu vrèdnimu savshitku letiga Sakramenta.

*Pr.* Kaj je ſturiti, kadar se hózhe svètu Rëshnu telú vrèdnu prejeti?

*Od.* Kadar se hózhe svètu Rëshnu telú vrèdnu prejeti, se móre edèn poprej prav, inu dobru k' temu pèrpraviti.

*Pr.* Koliku ſort pèrpravlanja je k' enimu vrèdnimu savshitku svètiga Rëshniga teléſsa?

*Od.* Pèrpravlanje k' enimu vrèdnimu savshitku svètiga Rëshniga teléſsa je dvójnu; enu grè duſho am, tó drugu shivot.

*Pr.* V' zhém ſtoji pèrpravlanje, katèru duſho am grè?

*Od.* Pèrpravlanje, katèru duſho am grè, ſtoji v'zhiftoſti tè vejſty, inu v'andohti tiga ſèrzá.

*Pr.* Kaj ſe pravi eno zhifto vejſt imèti?

*Od.* Eno zhifto vejſt imèti ſe pravi, nar tó majn od ſmèrtnih grèhov próſt biti, tó je: v' ſtani tè poſvèzhujózhe gnade ſe ſnajti.

*Pr.*



*Pr. Ali je en velik gréh svétu Rěshnu telú prejeti, kadar imá eden she en smèrtni gréh na sebi?*

*Od. Kateri imá vėjdeózh she en smèrtni gréh na sebi, letá stury na nóvu en tak velik gréh, de on sam sebi svojo sodbo, inu fèrdamanje ję, inu kriv postane teleśsa, inu kryví Jęsufa Kristufa.*

*Pr. Kaj se imá sturiti, kadar se eden pred savshitkam svétiga Rěshniga teleśsa eniga smèrtniga gréha dolshán vej?*

*Od. Kadar se eden eniga smèrtniga gréha dólshán vej, se ga móre is fërza sgręvati, inu odkritofërzhnu spovedati, inu she le po prejeti mafhnikovi odvęsi svétu Rěshnu telú prejeti.*

*Pr. V'zhém stoji andoht tiga serzá?*

*Od. Andoht tiga fërzá stoji:*

- 1. V' obudenji vere, vupanja, inu lubęsni.*
- 2. V'molitvi, ali v'molenji tiga presvętiga Sakramenta Rěshniga teleśsa.*
- 3. V'enim hvalešnim spomini tę smerti Jęsufa Kristufa, sa vólo katere spomina je letá Sakrament gori postavlen, inu sapovedan savshit biti.*
- 4. V'ponishnosti, inu obudenji drugih kërshankih zhędnoft fusebnu pak lubęsni tiga blishniga.*

*Pr. Kakú se imamo she vezh k'enimu vrédnimu savshitku svétiga Rěshniga teleśsa pèrpraviti?*



**Od.** Se imamo nar majn pred ta vezher s'molitujo, s' premishluvanjam, s' braniam duhovnih búku, inu s' pèrtèrganjam tudi pèr-pufheniga ràslufhtanja pèrpraviti.

**Pr.** *Kakú se imamo na shivóti pèrpraviti, de bi svètu Rëshnu telú vřednu prejeli?*

**Od.** De bi svètu Rëshnu telú vřednu prejeli, imamo s'vunaj ene nevarne bolešni

**1.** Od dvanajste ure tẹ spredne nozhy tẹh biti.

**2.** Imamo v'enim zhednim oblazhili priti, inu s'tim nar vezhim shposhtuvanjan k' boshji mysi pèrstopiti.

**b.** Od tega, kar se imá pèr savshitki svètiga Rëshniga telešsa sturiti.

**Pr.** *Kaj se imà sturiti, kadar se pred Obhaylam ozhitna spovèd ali Confiteor móli?*

**Od.** Kadar se pred obhaylam ozhitna spóvèd, ali *Confiteor* móli, se imá she enkrat grevin-ga zhes grehe obuditi.

**Pr.** *Kakú se imámo sadershati, kadar Mashnik ludem to svèto hostio kashe?*

**Od.** Kadar Mashnik ludem to svèto hóstjo kashe, imamo toisto ponishnu móli, na pèr-si povdariti, inu rezhi: *Gospod jest nisim vrèden, de ti noter gresh pod mojo streho, ampak rezhi lé eno besédo, taku bó osdravlena moja dusha.*

*Pr.*





*Pr. Kakú se imamo sadèrshati pèr prejmenji tē svēte hóstie ?*

*Od. Pèr prejmenji tē svēte hóstie se odpró zhèdnu tē vufta , se poloshy jesik na ta spódni shnabèl , se vñame ta bēli pèrt , zhe je kateri pred rokami, pred sē , se savshie ta svēta hóstja bres svezhenja , ali dólhgiga podèrshanja v' vuftih.*

*Pr. Kaj se imá sturiti , kadar se po obhayli vinu podá ?*

*Od. Kadar se po obhayli vinu podá , se sna en malu od tigailiga vsēti ; vèndèr se ne smē mēniti , kokèr de bi bilú letó kry nashiga Gospóda , ali de bi bilú potrebnu vsēti.*

*Pr. Sakaj se po obhayli vinu da ?*

*Od. Po obhayli se vinu da sató , de se ta svēta hostia lóshej vshije , inu de se ona v' vuftih ne prime , zhe se pak letó vèndèr sgody , se imá ta svēta hóstja s' jesikam , pak ne s' pèrftmi odpraviti.*

**c. Od tēga , kar se imá po svētim obhayli sturiti.**

*Pr. Kaj imámo po svētim obhayli sturiti ?*

*Od. Po svētim obhayli imámo :*

1. Jēsusá Kristusa sahvaliti sa to neskonzhno gnado , katero je on nam skusi tó skasal , de se je vrèdniga sturil k' nam priti.
2. Njèga v' ponishnosti moliti.

3. Nafs



3. Nafs samy sebe njemu gorióffrati.

4. Njega profsiti, de bi on s' svojo gnado v' nafs stanovitnu ostati hotél.

5. Vero, Vupanje, inu Lubesén obuditi, inu vse sturjene dobre naprejvsetja ponoviti.

*Fr. Kakú se imámo na dan svétiga obhayla sadèrshati?*

*Od.* Na dan svétiga obhayla imamo fusebnu

1. Tiga postopanja se anati, domá zhafs s' dopèrnafhanjam dobrih del, s' branjam duhóvnihi búku, inu s' vkup-spravlenimi misli dopèrnefti.

2. Zerku obyskati, inu s' posebno andohtjo moliti.

3. Tiga posvèjtniga hrupa, kar je nar vezh mogózhe, se ogibati.

§. 4. Od Sakramenta tē Pokóre.

Od tēga, kar je popréd od letiga Sakramenta potreba snati.

*Pr. Kaj je ta svéti Sakrament tē Pokóre?*

*Od.* Ta svéti Sakrament tē Pokóre je en Sakrament, v' katerim ta h' tēmu postavleni Mafhnik na boshjim mejsti gresniku tē pokérsti sturjene grēhe odpusty, kadar se on tēhistih sgrėvanu, inu zhistu spove, tudi réfnizhno vólo imá se pobólfhati, inu pravo pokóro delati.

*Pr.*



*Pr. Katéri je ta postavleni Mashnik ?*

*Od.* Ta postavleni Mashnik je taisti, kateri je od svojga Shkófa k'fpovédvanju postavlen.

*Pr. Ali samórejo vsi gréhi, kateri so bily po Kèrsti sturjeni, skusi Sakrament té pokóre odpusheni biti ?*

*Od.* Vsi gréhi, naj si bódo she takú teshki, samórejo skusi Sakrament té pokóre odpusheni biti.

*Pr. Je Sakrament té Pokóre vsim potreben ?*

*Od.* Sakrament té pokóre je vsim potreben, kateri so po Kèrsti smèrtnu gréshili.

*Pr. Kaj sadobimo my skusi Sakrament té Pokóre ?*

*Od.* Skusi Sakrament té Pokóre sadobimo my

1. Odpushanje tih gréhov.
2. Odpushanje tēh vèzhnih shtrafig.
3. Gnado boshjo.
4. Myr té vejsty.

*Pr. Kaj se pravi pravo Pokóro délati ?*

*Od.* Pravo pokóro délati se pravi k' Bógu se spet nasaj podati, od kateriga se je edèn skusi gréh prozh obèrnil, svoje gréhe zhèrtiti, tihistih se résnizhnu sgrévati, spoveđati, inu sa teiste sadofti sturiti.

*Pr. Kaj slishi k' Sakramentu té Pokóre ?*

*Od.* K' Sakramentu té Pokóre slishi pet shtukov.

*Pr. Katéri so leti pét shzuki ?*

*Od,*



**Od.** Leti pet shtuki so: 1. Sprashuvanje te vejsty. 2. Grevinga. 3. Naprejvsetje. 4. Spoved. 5. Ta naloshena Pokora, ali sadosti-sturjenje.

**a.** Od sprashuvanja te vejsty.

*Pr. Kaj se pravi vejst isprashuvati?*

**Od.** Vejst isprashuvati, se pravi, premisliti, kaj je eden od svoje sadne spovedi, ali od tigaištiga zhasa, kadar je sazhel greh sposnati, pregrshil.

*Pr. Kaj se ima sturiti per sprashuvanju te vejsty?*

**Od.** Per sprashuvanju te vejsty se ima nar poprej sveti Duh na pomozh poklizati, de bi nals ras-svetil, inu sposnati dal, kaj, inu s'zhem smo my grshili, potler se more pomisliti.

**Sploh.**

Ali je eden s' mislio, s' poshelenjam, s' besedami, ali zelu v' djanji grshil. Sraven tega pak se more tudi spomniti na sorto, inu shtivilu tih smertnih grehov, tudi na te okulistave, katere ta greh sa enu posnanje vezhi sture, ali pak sprevernejo.

**Posebnu.**

1. Ali je eden super deset sapovdi boshje, ali pet zerkovne sapovdi grshil.

2. Ali se eniga, ali vezh lastnih, ali tudi ptujih grehov dolshan vej,



3. Ali je dela të milófti pruti svojmu blishnimu fkasati, ali kaj drugiga dobriga, kar je bil dolshán fturiti, opustil.

4. Ali je dolshnófti svojga ftanú spólnil, ali ne.

*Pr. Na kaj se imá pèr sprashuvanji tëh hudih misël, inu shela glédati?*

*Od. Pèr sprashuvanji tëh hudih misël se móre glédati, ali je edèn enu radovólnu dopadajenje imel, inu pèr shela, ali je edèn pèrvolil, aku se lih tó djanje ny po tem sgodilu.*

*Pr. Kakú se samóre edèn pèr sprashuvanji të vejsty spomniti na shtivilu tih smèrtnih grèhov?*

*Od. Pèr sprashuvanji të vejsty se samóre edèn na shtivilu tih smèrtnih grèhov spómniti, kadar on pomifli, ali se je ta grèh vfaki dan, vfaki tédèn, ali mëssez sgodil, inu kólikukrat na dan, na tédèn ali na mëssez.*

*Pr. Ali si móre edèn pèr sprashuvanji të vejsty kaj veliku pèrsadéti?*

*Od. Pèr sprashuvanji të vejsty si móre edèn ravnu tóliku pèrsadéti, kólikur pèr drugih muje vrèdnh opravih.*

*Pr. Kateri si mórejo pèr sprashuvanji të vejsty posèbno mujo pèrloshiti?*

*Od. Tiisti si mórejo pèr sprashuvanji të vejsty posèbno mujo pèrloshiti, kateri so se dosti-  
krat*



krat sanikèrnu, ali flabu spovèdali, inu kateri svojo vejst malukàdaj sprafhujejo.

*Pr. Kàdaj je sanikèrnost pèr sprafhuvanji tē vejsty en smèrtni gréh?*

*Od.* Sanikèrnost pèr sprafhuvanji tē vejsty je en smèrtni gréh tazhafs, kadar se edén v' nevarnost postavi en smèrtni gréh posabiti; letó se sgody vezhi dejl pèr ludeh, kateri dostokrat smèrtnu grèshē, inu se malukàdaj spovédó.

**b. Od Grèvinge.**

*Pr. Kaj je grèvinga?*

*Od.* Grèvinga je enu gnusenje nad grèham zhes vse húdu, inu enu nótrajnu shaluvanje zhes rèshalenje boshje, s' enim pravim naprejvsetjam Bogá ne vezh rèshaliti.

*Pr. Kakú móre grèvinga vshafana biti?*

*Od.* Grèvinga móre 1. Nótrajna. 2. Zhesnatura. 3. Zhes vse. 4. Gmajn biti.

*Pr. Kakú ie grèvinga nótrajna?*

*Od.* Grèvinga je nótrajna, kadar ona ny le famú v' vustih, ampak tudi v' sèrzi, tó je: kadar grèshnik ne isrezhe famú s' besèdami svoje shaluvanje, ampak, kadar je on tudi v' sèrzi omezhén.

*Pr. Kakú je grèvinga zhesnatura?*

*Od.* Grèvinga je zhesnatura, kadar je grèshnik fkusi gnado svètiga Duhá, inu is zhesnaturnih urshahov k' grèvingi omezhén.

*Pr.*



*Pr. Kàdaj je gręvinga lę sgol natirlih ?*

*Od.* Gręvinga je lę sgol natirlih ta zhafs, kadar se gręshnik lę is sgol natirlih urshahov gręha sgręva, inu tigaiſtiga zherti, kokër pèr eni glihi sa tó, kër je on zhafnu nefręzhèn ratal, inu v' ſhpot, ali v' ſhkódo priſhal.

*Pr. Ali ta sgol natirlih gręvinga samóre pèr Bógu odpufhanje sadobiti ?*

*Od.* Ta sgol natirlih gręvinga ne samóre pèr Bógu odpufhanje sadobiti.

*Pr. Kàdaj je gręvinga zhes vſe ?*

*Od.* Gręvinga je zhes vſe ta zhafs, kadar gręshnika vezh gręva, de je Bogá rèshalil, kokër de bi bil vſe na ſvejti sgubil.

*Pr. Kakú je gręvinga gmajn*

*Od.* Gręvinga je gmajn, kadar se ona zhes vſe gręhe, obeniga vùn vſetiga, iſtegne.

*Pr. Koliku ſort je ta zhesnatura gręvinga ?*

*Od.* Ta zhesnatura gręvinga je dvójna, ta popólnoma, inu ta nepopólnoma.

*Pr. Kaj je ta popólnoma gręvinga ?*

*Od.* Ta popólnoma gręvinga je enu ſhaluvanje inu gnufsenje nad gręham, kër se je Bóg ta narvikſhi dobróta, katera se zhes vſe lubi, rèshalil, sravèn tęga móre tudi enu tèrdnu naprejšvsetje biti, Bogá ne vezh rèshaliti.

*Pr. Kakú se sna ta popólnoma gręvinga obuditi ?*



**Od.** Ta popólnoma gręvinga se sna na leto visho obuditi :

**Mój Bóg,** vsi moji dopèrneiseni gręhi mene is sërza gręvajo, sa tó, ker sim jest skusi tę-iste tebe mojga vse lubęsni vředniga Bogá to narvikshi, inu neskonzhno dobróto, katero is sërza lubim, rëshalil. Jest si těrdu naprejsamem s' tvojo gnado moje shivljenje pobóllhati, inu rajshi vse, tudi zélú smert pretèrpeti, kokër tebe mojga Bogá. to narvikshi dobróto s' enim gręham vezh rëshaliti. Daj meni gnado letó moje naprejssetje spólniti; Jest tebe prósim sa tó skusi neskonzhnu saflushenje tvojga Syna boshiiga, nashiga Gospóda, inu isvelizharja Jësusa Kristusa.

*Pr. Kaj je sturiti, kadar se hózhe ena popólnoma gręvinga obuditi?*

**Od.** Kadar se hózhe ena popólnoma gręvingá obuditi, se móre 1. Bóg sa gnado profsiti. 2. Si móre edèn k' sërzu vsęti, kdó je taisti, kateriga je rëshalil. 3. Se móre edèn v' obudenii tę gręvinge vezhkrat vaditi.

*Pr. Kádaj je zhlovek dolshán eno popólnoma gręvingo obuditi?*

**Od.** Zhlovek je dolshán eno popólnoma gręvingo obuditi : 1. Kadar imá en tvęt Sakrament prejeti, on se pak v' stani eniga smertniga gręha snajde, inu nima pèrlóshnosti se spovędati. 2. Vřakikrat, kadar se v'eni smertni nevarnosti snajde.





*Pr. Kàdaj se imá she sizer popólnoma grévinga obuditi ?*

*Od.* Prav nuznu je popólnoma grévingo vsaki dan , slasti pak , prejdèn se spat grë , obuditi.

*Pr. Kaj stury ali dopèrnesse popólnoma grévinga ?*

*Od.* Popólnoma grévinga dopèrnesse odpufhanje tih grëhov për tësh , katëri nimajo pèrlóshnosti , vènder pak tèrdno vólo , kòkër hitru je mogózhe , se spovëdati.

*Pr. Kaj je nepopólnoma grévinga ?*

*Od.* Nepopólnoma grévinga je enu zhesnatur-  
nu shaluvanje , inu gnusjenje nad grëham ,  
sa volo tëga , kër je ta grëh sam na sebi  
ostudèn , ali pak , kër on sgubo tih Nebëfs ,  
inu vëzhne fhtrafinge tiga pèklá sa sabo  
vlezhe ; sravèn tëga móre tudi enu pravu  
naprejvsetje biti , Bogá ne vezh rèshaliti.

*Pr. Kaj móre ta grëshnik , katëri eno nepopólnoma  
grévingo obudy , she dalej sturiti ?*

*Od.* Ta grëshnik , katëri eno nepopólnoma grë-  
vingo obudy , móre fkusi saflushenje Jësu-  
fa Kristufa odpufhanje svojih grëhov vupati ,  
inu Bogá , kòkër sazhetnika vse pravize ,  
inu svojga lastniga opravizhenja lubiti sa-  
zheti.

*Pr. Kakú se sna nepopólnoma grévinga obuditi ?*

*Od.* Nepopólnoma grévinga se sna na leto vi-  
sho obuditi :



Mój Bóg! meni je shal is zęliga mojga fęrza, de sim jest tebe reshali. Jest savęshem, inu sovrashim is fęrza moje gręhe taku dobru sa vólo njih ostudnosti, kokę sa vólo tęga, de sim jest skusi nę Nebęsa sgubil, inu pękel saflushil; inu ravnu kólkajn jest ta gręh sovrashim, inu savęshem, tólkajn lubim jest od sedaj to pravizo, inu tebe o mój Bóg! kateri si ta svirik, inu sazhetnik vse pravize. Jest savupam od tvoje neskonzhne mилоsti skusi saflushenje Jęsusa Kristusa mojga Isvelizharja odpushanje mojih gręhov, inu si tęrdnu naprej vsamem s' tvojo gnado sa naprej ne vezh gręshiti.

*Pr. Kaj je sadoby skusi nepopólnoma gręvingo?*

*Od. Skusi nepopólnoma gręvingo se v' spóvędi, inu s' spóvędjo tudi odpushanje tih gręhov sadoby.*

*Pr. Kaj sa eno gręvingo se imá gręshnik pomujati obuditi?*

*Od. Aku je lih ta nepopólnoma gręvinga k' svetimu Sakramentu tę pokóre sadofti, se imá vęndęr gręshnik pomujati to popólnoma gręvingo obuditi.*

**c. Od tęrdniga naprejvsetja.**

*Pr. Kaj je enu tęrdnu naprejvsetje?*

*Od. Enu tęrdnu naprejvsetje, je ena fęrzhna vóla svoje shivlenje pobóshati, inu ne vezh gręshiti.*



*Pr. H' zhem móre pérpravlen biti taisli, kateri imá eno sèrzhno vólo se pobólshati?*

*Od.* Kateri eno sèrzhno vólo imá, se pobólshati, móre biti pérpravlen:

1. Vsih grèhov, tudi tē blishne pérlóshnosti, inu nevarnosti k' grèhu se ogniti.
2. Vsim nagnenju k' grèhu supèrstatu, inu vse k' obdèrshanju tē gnade potrebne mitèlne gori vsēti.
3. Tó ptuje blagú nasai dati; tó pohuishanje, kateru je bilú skusi grèh sturjenu, inu to shkódo, katera se je timu blishnimu na njegovim poshtenji, na blagi, ali na eno drugo visho sgodila, spēt dobru sturiti.
4. Vsim sovrashnikam, inu rēshalnikam isferza odpustiti.
5. Vse dolshnósti svojga stanú na tanku spolniti.

*Pr. Skusi kaj sa ene mitèlne samóre grēshnik priti k' enimu tērdnimu naprejšetju se pobólshati?*

*Od.* Grēshnik samóre priti k' enimu tērdnimu naprejšetju se pobólshati, kadar on:

1. Bogá k' tēmu sa gnado prófsi.
2. Kadar si vezhkrat vrednost, inu nūz gnade boshje, katera je zhes vso zhasno dobróto, pred ozhy postavi; inu si naspruti shkódo tudi tīga nar majshiga grēha prav k' sèrzu vsame, katera shkóda je sa dusho vezhi, kokér vse zhasnu húdu.



## d. Od Spóvèdi.

*Pr. Kaj je spóvèd?*

*Od.* Spóvèd je enu sgrèvanu sposnanje, skusi kateru se grèshnik pred enim k' saflifhanju te spóvèdi prav postavlenim Mashtnikam svojih sturjenih grèhov obtóshi, de bi od njega odveso prejel.

*Pr. Kakú móre spóvèd vshtafana biti?*

*Od.* Spóvèd móre 1. Ponishna, 2. popólnoma biti.

*Pr. Kakú je spóvèd ponishna?*

*Od.* Spóvèd je ponishna, kadar grèshnik s' pravo grèvingo, inu s' veliko svojo framoto sam sebe pred spóvèdnikam obtóshi, vse nepotrèbnu isgovarjanje na stran pusty, inu se njega sodbi podvèrshe, kokèr se en krivi svojga sodnika sodbi podvrèzhi móre.

*Pr. Kakú je spóvèd popólnoma?*

*Od.* Spóvèd je popólnoma, kadar se grèshnik vsih svojih she nikoli spóvèdanih grèhov pred spóvèdnikam na tanku, odkrito-sèrzhnu, inu bres hynavshine spóvè, takú, kokèr se on po enim skèrbnim sprashuvanji te vejsty dolshán snajde.

*Pr. Kakú je spóvèd na tanku, odkrito-sèrzhna, inu bres hynavshine?*

*Od.* Spóvèd je na tanku, odkrito-sèrzhna, inu bres hynavshine ta zhafs, kadar



**1.** Grešnik takú dobru tó shtivilu' vsh smèrtnih grèhov brès eniga samólzhati, kokèr tudi tē okulstave, katere, ali ta grèh sa sposnanje vezhi sturē, ali zélú njega sórtó sprevernejo, prav pove; vènder ne sme on pèrhóne, s' katerimi je grèhil, nigdar imènuvati, inu se varuvati kaj povedati, kar bi poshtenju tiga blisniga shkodlivu bilú.

**2.** Kadar se on tih grèhov, sa katere gvishnu vej, kokèr gvishnih, tēh pak, na katerim zvizbla, pod zvizblam spóve.

*Pr. Ali velá spóved, kadar grèshnik is stráha, ali sramoshlivosti na spóvedí en smèrtni grèh samólzhy?*

*Od.* Kadar grèshnik en smèrtni grèh is straha, ali sramoshlivosti na spóvedí samólzhy, ne velá samu njegóva spóved zélú nìzh, ampak en tak grèshnik stury she en nov smèrtni grèh, skusi katèriga on Sakramentu tē pokóre eno veliko nezhaft stury.

*Pr. Kaj móre en tak grèshnik sturiti, katéri je na spóvedí en smèrtni grèh na vso lash, ali pak is shtraflive sanikèrnosti, samólzhal?*

*Od.* Grešnik, kateri je na spóvedí en smèrtni grèh na vso lash, ali pak is shtraflive sanikèrnosti samólzhal, ny samú dolshán tiga samólzhaniga grèha se spóvedati, ampak tudi se obtoshiti:

**1.** Pèr kóliku spóvedih, je on letá grèh samólzhal.



2. Móre on vse spóvèdi, katere je on po samólzhanim grèhi opravil, inu v' katerih se je on smèrtnih grèhov obtóshil, pópólnoma ponoviti.

3. Se móre spóvèdati, aku je on, inu kólikokrat je v' takim stani ta presvèti Sakrament Rèshniga telešsa prejel, inu ali se je letó tudi ob velikanozhnim zhafsi sgodilu.

4. Móre on povedati, ali je tudi druge svète Sakramente v' letim stani prejel.

*Pr. Kaj imá grèshnik sturiti, katéri je en smèrtni grèh, ali is nevumnosti, ali is posablivosti samólzhal?*

*Od. Grèshnik, katéri je en smèrtni grèh, ali is nevumnosti, ali is posablivosti samólzhal, móre ta samólzhani grèh pèr tej pèrvi spóvèdi povedati, zhe se letó sdajzi po spóvèdi, inu mórebiti fhe pred svètim obhaya-lam ne móre vezh sturiti.*

*Pr. Ali imamo urshoh pèr spóvèdi se framuvati, ali bati?*

*Od. My nimamo urshoha pèr spóvèdi se framuvati, ali bati:*

1. Kër nas ny bilú fram pred Bógam, kateri vse vidi, grèshiti, inu kër se nismo bali od njega na vèkomaj fèrdamani biti.

2. Kër je bólfhi svoje grèhe na fkrivnim pred Spóvèdnikam sposnati, kòkèr v' grèh  
hah



hij nepokojnu shiveti, nesrečnu vmre-  
ti, inu na sódni dan sa tega vólo pred  
želim sveztam saframuvan biti.

3. Ker se Spóvédnik sam svojih lástnih fla-  
bóft dolshán vej, inu sa tega vólo urshoh  
imá s' grešnikam všmilenje imeti.

4. Ker je Spóvédnik pod smèrtnim greham,  
inu pod nar ojštrejšhimi zhasnimi, inu  
vezhnimi shtrafigami k' mólzhanju sa-  
vesan.

*Pr. Kakú se imá grešnik na spóvèdi sastópit dati?*

*Od. Grešnik se imá :*

1. Na spóvèdi vfelej rásložhnu, inu kar je  
mogózhe s' poshtenimi besédami sastópit  
dati.

2. Imá on takú govoriti, de bó le samú  
od Spóvédnika, ne pak tudi od tih oku-  
listojezhij shishan.

*Pr. Ali smo dolshny tudi tih malih ali odpustlivih  
gréhov se spóvèdati?*

*Od. Tih malih ali odpustlivih gréhov se nismo  
dolshny spóvèdati, vènder je letó filnu nu-  
znu, inu svetovanja vrejdnú.*

*Pr. Ali se imá vezhkrat k' spóvèdi jiti?*

*Od. K' spóvèdi se imá vezhkrat jiti sa tó :*

1. Ker se vezhkrat gréshy, inu ker je ne-  
varnu to spravo s' Bógam odlafhati.



2. Ker ta pogóftna spóvèd pred nevarnostjo inu pèrlóshnostjo tiga grèha obvaruje, inu dušho v' gnadi potèrdi.

3. Ker ta pogóftna spóvèd k' zhistosti, inu zartanju tē vejšty filnu veliku pèrpo-  
móre.

*Pr. Per kaj sa eni starosti so otrozi dolshny k' spó-  
vèdi jiti?*

*Od. Otrozi so dólshny k' spóvèdi jiti, kadar vshe k' pameti pridejo, inu so v' stani tó dó-  
bru od hudiga ráslozhiti.*

*Pr. Kaj se stury poprej, prejdèn se edèn sazhné svojih  
grèhov spóvèduvati?*

*Od. Prejdèn se edèn sazhné svojih grèhov spo-  
vèduvati, poklèkne doli, stury svèti krish,  
inu rezhe k' Spóvèdniku: Jest prošsim njih  
zhaslyvredni sa svèti shégèn, de se bóm mojih grè-  
hov prav inu zhistu spovèdati mógèl.*

*Pr. Kaj ie sturiti po tēm, kadar se je shégèn od  
Spóvèdnika prejel.*

*Od. Po tēm, kadar se je shégèn od Spóvèdni-  
ka prejel, se moli, kadar zhafs, inu pèr-  
lóshnost pèrpušty, ta ozhitna spóvèd ali  
Confiteor. Inu imá letá glafs: Jest vbógi  
grèshni zhlovèk se spovem Bogú vsigamo-  
gózhnimu, Mariji njegóvi visoku zhasitati  
Materi, vsim lubim Svètnikam, inu njim  
Boshji NameštNIK, de sim jest od moje sadne  
spóvèdi, katero sim (tukaj se imenuje dan tē  
sadne spovèdi) doli polóshil, dostikrat, inu  
veli-*





veliku grěshil, s' mislio, s' besědo, inu s' djanjam, slafti pak se jest dolshán dam, de sim &c.

Tukaj se sazhné na to od sgóraj vkasano visho, kokér se edèn pred Bógam dolshán vej, svojih grěhov spovédvati.

*Pr. Kakú je spóvéd sklęne ?*

*Od.* Spóvéd se sklęne s' letěmi besědami: Lety, inu vsi moji vědeózhí, inu nevědeózhí grěhi, katere sim ali sam dopèrnešěl, ali urshoh bil, de so jih drugi dopèrnešli, mene is fěrza grěvajo sató, ker sim Bogá to nar vezhi inu vse luběsni vředno dobróto skusi nje rěshalil. Jest si tudi těrdu naprej vsamem, ne vezh grěshiti, inu vsih pèrlóshnost k' grěhu se varuvati. Jest prósim nyh zhafty vředni sa odvęso mojih grěhov, inu sa eno svelizhansko pokóro.

*e. Od Sadošti - sturjenja, ali od tę nalošene pokóre.*

*Pr. Kaj se sastopi skusi Sadošti - sturjenje, ali nalošeno pokóro, katéra je potrebna k' Sakramentu tę pokóre ?*

*Od.* Skusi Sadošti - sturjenje, ali nalošeno pokóro, katéra je potrebna k' Sakramentu tę pokóre, se sastópio tęiste děla, katere spovédnik grěshniku sa vólo tih spovédanih grěhov sa pokóro naloshy.

*Pr. Sakaj bódo spokorne děla sa té spovédane grěhe naloslene ?*



**Od.** Sa të spóvèdane grëhe bódo spokorne dë-  
la naloshene sató :

1. De se Bogú sa to nezhaft, katera je bilá  
njemu skusi grëh sturjena, enukóliku sa-  
dosti stury.

2. De grëshnik skusi spokorne dëla ta grëh  
sam na sebi mashuje.

3. De bódo të saflushene zhasne shtrafinge  
grëshniku odpushene.

4. De se grëshnik sa naprej ból na pómin  
imá, de takú lohká supet ne grëshy.

**Pr.** *Ali samóre zhlovek timu rëshalenimu Bogú  
sadofti sturiti ?*

**Od.** Ta zhlovek ne móre fizer is láftné mozhy  
timu rëshalenimu Bogú sadofti sturiti, sa-  
kaj sadofti-sturjenje tìga zhlovëka ne-  
móre rëshalenju të neskonzhne svètlófti  
Boshje nigdar enaku biti; vèndër sadobë  
të po spóvèdi od Spóvèdnika naloshene spo-  
korne dëla, inu tudi tëiste, katera ta sgrë-  
vani grëshnik sam radovólnu dopèrnesse,  
od tìga neskonzhniga saflushenja Jësusa  
Kristusa svojo vrèdnoft.

**Pr.** *Sakaj so grëshniki she dolshny Bogú sadofti stu-  
riti, po tëm, kër je vshe Kristus sa grëhe sa-  
dosti sturil ?*

**Od.** Grëshniki so tudi she po tëm, kër je vshe  
Kristus sa grëhe sadofti sturil, dolshny Bo-  
gú sadofti sturiti.



1. Ker ty, kateri hózhjo Kristusoviga sadošti - sturjenja deleshni ratati, tudi tó svoje perloshiti, inu samy tóliku sturiti mórejo, kar jim je mogózhe, de bi sa to Bogú sturjeno nezhaft, spet sadošti sturili.

2. Ker Bóg grěshnike, katerim on dólg tih grěhov, inu vezhne shtrafinge odpusty, tudi dostokrat she zhasnu shtrafa.

*Pr. Je Sadošti - sturjenje en potrební shtuk Sakramenta té pokóre?*

*Od. Sadošti - sturjenje je en takú potrební shtuk Sakramenta té pokóre, de bi svunaj ene nemogózhnosti tóistu opraviti, Sakrament té pokóre ne bil popólnoma.*

*Pr. Kaj sa éne dela bódo v' Sakramenti té pokóre naloshene?*

*Od. Molitu, post, almoshno dajati, tudi druge spokorne dela, po velikósti, inu vshafanji tih grěhov bódo grěshniku sa pokóro naloshene.*

*Pr. Kakú se imá ta naloshena pokóra opraviti?*

*Od. Ta naloshena pokóra se imá opraviti :*

1. S' ponishnim sèrzam.

2. Sveštú, takú, kokèr je bila naloshena.

3. Bres odlafhanja, kokèr hitru je mogózhe.

*Pr. Ali se sná, inu se móre Bogú tudi she skusi druge, kokèr skusi té naloshene spokorne dela sadošti sturiti?*

*Od,*



**Od.** Sna se, inu se móre Bogú tudi she fkusi druge dobre dela sadoſti ſturiti sa tó:

1. Ker Spóvédnik sa vólo nafhe ſlabóſti, inu is drugih pravizhnih urshohov ne naloshy vſelej eno tim gręham prav pęrmęjeno ſhtrafingo, de tędaj gręſhniku she mārſkaj oſtane sa ſpokoriti.

2. Ker my po Kriftuſovi ſapóvdi vrędni ſad tę pokóre pęrneſti imamo.

**Pr.** *Katere ſo tę dela, ſkusi katere ſe ſamóre tudi svunaj tę naloshene pokóre sadoſti ſturiti?*

**Od.** Tę dela, ſkusi katere ſe ſamóre Bogú sa gręhe tudi svunaj tę naloshene pokóre sadoſti ſturiti, ſo ſuſebnu:

1. Molitu, poſt, almoſhno dajati.

2. Druge dobre dela, katere ſe is letiga zyl inu konza radovólnu dopęrneſó.

**Pr.** *Ali ſe ſhe en drugi mitěl ſnajde sa zhaſne ſhtrafinge sadoſti ſturiti?*

**Od.** Odpuſtiki ſo tudi en mitěl sa tę zhaſne ſhtrafinge sadoſti ſturiti.

### Pęrſtavik od Odpuſtikov.

**Pr.** *Kaj ſo odpuſtiki?*

**Od.** Odpuſtiki ſo enu odpuſhanje tęh zhaſnih ſhtrafing, katere bi my po odpuſhenim dólgi tęh gręhov, v' letim ſhivlenji, ali pak po ſmęrti tępęti imęli.



*Pr. Kaj mórejo kathólfhki kristjani od odpustikov véruvati?*

*Od. Kathólfhki kristjani mórejo od odpustikov véruvati:*

- 1. De je ta prava Zerku od Jësusa Kristusa oblast prejela, odpustike vùn déлити.*
- 2. De nam je prav nuznu të od Zerkve vùn délene odpustike sadobiti.*

*Pr. Kdó imá v' tej pravi Zérkvi oblast odpustike vùn déлити?*

*Od. Ta Rimski Papesh sam imá oblast v' zéli Zerkvi odpustike vùn déлити, Shkófi pak imajo oblast v' njih Shkofiah, vènder po gvišnih od Zerkve sturjenih postavah teiste vùn déлити.*

*Pr. Ali je vezh sórt odpustikov?*

*Od. Eni so popólnoma odpustiki; eni so pak tudi, kateri niso popólnoma.*

*Pr. Kaj je en popólnoma odpustik?*

*Od. En popólnoma odpustik je enu odpufhanje vsih zhasnih shtrafing, katere je grēshnik saflushil.*

*Pr. Kaj so ti odpustiki, kateri niso popólnoma?*

*Od. Ti odpustiki, kateri niso popólnoma, so tiisti, skusi katere ne bódo vse zhasne shtrafinge, ampak le en dejl od tëhistih odpufhén. Takúshni so: odpustiki od shtiri-deset dny, od eniga, ali od vezh lejt.*



*Pr. Na kóm so vgruntani odpustiki ?*

*Od.* Odpustiki so vgruntani na shazi tē Zerkve, kateri v' tim neskonznim saflushenji Jesusa Kristusa, v' saflushenji tē presvete Divize Marie, inu tih drugih Svetnikov stoji; letó nam pèrlafty ta Zerku pèr dodèlenji tih odpustikov.

*Pr. Ali nafs Zerku skusi odpustike ne odveshe od dolshnosti sa grēhe sadofti sturiti ?*

*Od.* Ta Zerku nafs ne odveshe zélú do konza od dolshnosti sa grēhe sadofti sturiti, ona le hózhe :

1. Duhá tē pokóre v' nafs obuditi, inu ta ajfèr polónati, s' katerim my spokorne dèla opravlamó.

2. Nafhi slabófti, in neprémóshnosti na pomózh priti, katere nam v' zhafsi ne pèrpustē Bogú takú sadofti sturiti, kokèr bi my mogli.

*Pr. Kaj je she potreba k' sadoblenju tih odpustikov ?*

*Od.* K' sadoblenju tih odpustikov je potreba :

1. De je edèn v' stani tē gnade.

2. De se tē naprej postavlene savēse spólnio.

*Pr. Ali samorejo odpustiki tudi dufham v' Vyzah kaj pomagati ?*

*Od.* Odpustiki samorejo tudi dufham v' Vyzah na višho ene prošnje pèr Bógu pomagati, kadar so tudi k' letimu zylu, inu konzu dodèleni; tédaj pak mórejo ti shivi tē od



Zerkve k' sadoblenju tih odpustikov naprej postavlene dobre dela sa te mertve Bogu gori offrati.

*Pr. Kaj so odpustiki eniga svetiga lejta, ali Jubileuma?*

*Od.* Odpustiki eniga svetiga lejta, ali Jubileuma so eni popólnoma odpustiki, katere Rimski Papeh v' gvisihnih perlóshnostih, inu zhassih s' posebnimi frajostmi, inu savčasami dejly.

**§. 5. Od Sakramenta tiga pólledniga Olja.**

*Pr. Kaj je S. póllednu Olje?*

*Od.* S. póllednu ólje je en Sakrament, v' katerim bolnik s' masilam S. ólja, inu skusi to naprejpisano molitu tiga Mashnika gnado Boshjo k' osdravlenju te dushe, inu vezhkrat tudi tiga shivota sadoby.

*Pr. Sakaj bó letá Sakrament tó póllednu ólje imenuvan?*

*Od.* Letá Sakrament bó tó póllednu ólje sató imenuvan, ker se med vsimi svetimi masili, katere je nash Isvelizhar svoji Zerkvi vksal, na sadne podely.

*Pr. Komú se imá tó póllednu ólje podeliti?*

*Od.* Tó póllednu ólje se imá bólnikam, kateri so nevarnu bolny, podeliti.

*Pr. Kádaj se imá bólnikam tó póllednu ólje podejliti?*



**Od.** Tó póllednu ólje se imá bolnikam, zhe je le mogózhe, tazhafs podèjliti, kadar fo she popólnoma famy pèr sebi.

**Pr.** *Kaj dopèrnesse, ali stury tó póllednu ólje?*

**Od.** Tó póllednu Olje dopèrnesse, ali stury:

1. Pogmèranje tè posvèzhujózhe gnade.
2. Odpufhanje tih malih, ali tudi tihistih smèrtnih grèhov, katerih se bolnik is ene negrèfhne posablivofti, ali nepremóshnosti ny spovèdal.
3. Odrèshenje od tèga, kar grèhi hudiga sabo pèrnesó, inu sa sabo popufte.
4. Mózh fkushnjavam, inu fili tiga hudizha supèrtati.
5. Pomózh zhes prevelike britkósti savólo tè blishne smerti, inu naprejstojèzhe fodbe.
6. Tudi vezhkrat sdravje tiga shivota, kadar je k' isvelizhanju tè dufhe.

**Pr.** *Kakú se móre bolnik k' póllednimu ólju pèrpraviti?*

**Od.** Bolnik se móre k' póllednimu ólju pèrpraviti s' eno shivo vèro, inu s' tèrdnim savupanjem na Bogá, s' enim zèlim isrozhenjam v' boshjo vólo; pred vřim pak se móre on fkusi svèto spóvèd v'řtan tè gnade postaviti, ali zhe se ne móre spóvèdati, pravo grèviugo zhes svoje grèhe obuditi.

**Pr.** *Kólikokrat smé bolnik tó póllednu ólje prejèti?*

**Od.**





*Od.* Bolnik sme tó poslednu ólje tólikukrat prejeti; kolikurkrat se on v'eni novi nevarnosti te smerti snajde.

*Pr.* *Kdó sme tó poslednu ólje vùn deliti?*

*Od.* Tó poslednu ólje ne sme obedèn vùn deliti, kòkèr Mashniki te Zerkve; slasti pak je letó tih Fajmashtrov opravilu.

*Pr.* *Je tó poslednu ólje potrebnu k'isvelizhanju?*

*Od.* Tó poslednu ólje ny zélú potrebnu k'isvelizhanju, vèndèr nima bolnik samuditi tóistu prejeti, inu letó sa volo teh velikih gnad, katere on skusi tóistu prejme.

## §. 6. Od Sakramenta Mashnikoviga shegnuvanja.

*Pr.* *Kaj je Sakrament tiga shegnuvanja sploh?*

*Od.* Sakrament tiga shegnuvanja sploh, je en Sakrament, skusi kateriga bó temistim, kateri se k' flushbi te Zerkve podadó, ena duhovna oblast, inu posebna gnada dodèlena gvishne zerkóvne opravila k'zhafti boshji, inu k'isvelizhanju teh dush prav inu svetú opraviti.

*Pr.* *Kaj je Sakrament Mashnikoviga shegnuvanja posebej?*

*Od.* Sakrament mashnikoviga shegnuvanja posebej je en Sakrament, skusi kateriga bó tem, kateri bódo k'Mashnikam shegnani, ta oblast takú dobru do tiga praviga shivota



Jesusa Kristusa, kokèr do tìga duhóvnìga shìvota, kateri so ti vèrni, dodèlena.

*Pr. V'zhém stoji letá oblast mashnikoviga shègnuvanja?*

*Od. Oblast mashnikoviga shègnuvanja stoji v' tem, de*

1. Mashniki kruh inu vinu v' pravu telú inu kry nashiga Gospoda Jesusa Kristusa sprèverniti, inu tóistu nebeskìmu Ozhètu gorióffrati samórejo.

2. De ony tim vèrnim grèhe odpustiti, ali sadèrshati samórejo

*Pr. Kdó samóre mashnike shègnuvati?*

*Od. Lè samy Shkófi samórejo mashnike shègnuvati.*

*Pr. Kakú mórejo tíisti vshafani biti, kateri mashnikovu shègnuvanje prejmejo?*

*Od. Ty, kateri mashnikovu shègnuvanje prejmejo, morejo fusebnu to potrebno vuzhenóft imèti, inu savolo njih zhèdnofti-pólnìga shìvlenja v' enim dobrim imèni biti.*

*Pr. Kaj dopèrnesse, ali stury mashnikovu shègnuvanje?*

*Od. Mashnikovu shègnuvanje dopèrnesse, ali stury:*

1. Sravèn pogmèranja tè posvèzhujózhe gnade, tudi to posèbno gnado, fkusi katero shègnani mashniki premóshni, inu pèrpravni postanejo njih zerkóvno flushbo prav



prav opraviti, inu Sakramente spodob-  
nu vündeliti.

2. Onu vtisne enu neisbrishlivu snaminje  
dufhi tih shegnanih, fkusi kateru bódo  
ony od tih drugih vernih rásložheni,  
inu k' flushbi boshji na eno lástno visho  
pèrpifsani, sa tega vólo se mashnikovu  
shegnuvanje ne móre vezh, koker en-  
krat prejeti.

*Pr. Je Sakrament mashnikoviga shegnuvanja po-  
trebèn?*

*Od. Sakrament mashnikoviga shegnuvanja ny  
potrebèn edynim pèrshónam, sa zelo Zerku  
pak je potrebèn.*

**§. 7. Od Sakramenta tiga Sakona.**

*Pr. Kaj je Sakrament tiga Sakona?*

*Od. Sakrament tiga Sakona je ena nerásves-  
liva savęsa, fkusi katero se dve ledig kër-  
shanfke pèrshóne mósh inu shena po shegi  
te Zerkve sarozhitá, h' katerimu njima Bóg  
fkusi letá Sakrament gnado dá, de ona dva  
v' svojim sakónfkim stani nóter do smerti  
bogabójęzha ostaneta, inu svoje otroke po  
kèrshanfku gori reditá.*

*Pr. Kakú imenuje svęti Pavl Apostël letá Sakra-  
ment?*

*Od. Svęti Pavl Apostël imenuje letá Sakrament  
en velik Sakrament v' Kristufu, inu v' Zer-  
kvi; sató, ker leta Sakrament to duhóvno  
savęso Kristufovo s' svojo Zerkujo pomęni.*



*Pr. H' kaj sa enimu zylu inu konzu je Sakon nótèr postavlen?*

*Od. Sakon je nótèr postavlen:*

1. K' gmeranju zhloveshkiga róda.
2. K' gmajn inu nasprutni pomózhi tih sarozhenih.
3. K' mitèlnu supèr nespodóbnu poshelenje tiga melsá.

*Pr. Je Sakon potreben?*

*Od. Sakon je sploh h' gmeranju zhloveshkiga róda potreben, ne pak sa vsakiga zhloveka posebej, sakaj ledig stan je sa edyne pershone bol popolnoma.*

*Pr. Kaj dopèrnesse ali stury Sakrament tiga Sakóna?*

*Od. Sakrament tiga Sakóna dopèrnesse ali stury sraven pogmeranja te posvezhujozhe gnade leto posebno:*

1. De sakónski ljudje brumnu nótèr do smerti vkupej shive.
2. De ony svoje otrozhizhe v' strahi boshjim gori rede.

*Pr. Kaj hozhe Zérku od pershon, katere v' sakon stópio, imeti?*

*Od. Zérku hozhe od pershon, katere v' sakon stópio, imeti:*

1. De med njimi ny obeniga sadershika:
2. De ony is takiga zyl' inu konza, kateri je timu goripostavljanju permerjen, v' leta stan stópio.

3. De



3. De se ony tudi v' strahi boshjim s' eno zhitto vejstjo v' letá stan podadó, inu sa tega vólo poprej k' spóvèdi, inu k' svèti-mu obhaylu gredó.

*Pr. Kaj mórejo sturiti, kateri v' sakon stópio?*

*Od.* Ty, kateri v' sakon stópio, si mórejo po trójnim oklizi sakónsko svèstobo v' prizho dvèh prizh, inu njih lástniga Fajmasn-tra oblubiti, inu se porozhiti pustiti.

*Pr. Katére so té dolshnostíi tih sakónskih pruti eni-mu drugimu?*

*Od.* Tè dolshnostíi tih sakónskih pruti eni-mu drugimu so:

1. De ony myrnu, inu po kèrfhanfku vku-pej shive.

2. De mósh svojo sheno, kokèr svój lástni shivot lubi, redy, inu varuje, shena pak se v' pravizhnih rèzhèh móshu pokór-na fkashe.

3. De edèn tiga drugiga v' teshavah ne sapufty, ampak obá svèsta nóterà do smèrti vkupej oftaneta.

*Pr. Katére so dolshnostíi tih sakónskih pruti njih otrokam?*

*Od.* Dólshnostíi tih sakónskih pruti njih otrokam so: de ony teiste po kèrfhanfku gori-redè, inu sa njih vèzhnu, inu zhasnu shiv-lenje skèrbè.



# PETA POSTAVA.

## Od Kèrshanskke Pravize.

*Pr. Kaj je kèrshanska praviza?*

*Od.* Kèrshanska praviza je, de se tiga hudiga varujemo, inu dobru stúrimo.

**Pèrvi dejl tẹ kèrshanskke Pravize:**  
Varuj se hudiga.

*Pr. Katéri je ta pèrvi déjl kèrshanskke pravize?*

*Od.* Ta pèrvi dejl kèrshanskke pravize je:  
Varuj se hudiga?

*Pr. Kaj je tó húdu?*

*Od.* Tó pravu, inu edynu húdu je ta gréh.

*Pr. Kaj je ta gréh sploh?*

*Od.* Ta gréh sploh je enu radovólnu prelomenje boshje sapóvdi.

*Pr. Kóliku sórt je ta gréh?*

*Od.* Ta greh je dvójni. 1. Ta poerbani gréh, inu 2. Ta lástni, ali pèrshónski gréh.

**§. 1. Od tiga poerbaniga gréha.**

*Pr. Kaj je ta poerbani gréh?*

*Od.* Ta poerbani gréh je taisti gréh, kateriga je Adam v' Paradishi, inu my v' Adamu sturili, inu kateriga sino my od njega poerbali.

*Pr.*



*Pr. Od kóð imá ta poęrbani gréh svoje imé ?*

*Od* Ta poęrbani gréh imá svoje ime od tód-ker zhlovek , kateri od Adama pride , letá gréh poęrba , inu njega shtrafinge , inu vse kar hudiga sabo pèrnesse , tèrpeti móre.

*Pr. Kaj so shtrafinge tiza poęrbaniga gréha sa ene , inu kaj on hudiga sabo pèrnesse ?*

*Od.* Kar ta poęrbani gréh hudiga sabo pèrnesse , inu njega shtrafinge so: Sguba tę posvezhu-józhe gnade , smèrt , nagnenje k' hudimu , supernoft k' dóbrimu , veliku ręv , inu nadlóg.

*Pr. Je Maria Diviza tudi Adamov gréh poęrbala ?*

*Od.* Ta Zerku ny fizer zhes letó kókèr en Artikèl tę Vęre nizh rás-fodila , ona vèndèr sa dobru vsame ta vuk , kókèr eno brumno maningo , de je bila Maria Mati Boshja bres poęrbaniga gréha spozhęta ; Ja ona zèlú prepove ta naspruti postavleni vuk dèrshati , ona obhaja na eno fusebnu pras-nizhno visho ta Prasnik njeniga Spozhetja , inu je sa ta dan velike odpustike dodéjlila.

**§. 2.** Od lástniga , ali pèrshónfkiga gręha , inu njegovih sórt.

*Pr. Kaj je ta lástni gréh ?*

*Od.* Ta lástni gréh je enu prelomljenje boshje postave , kateru gręshnik sam radovólnu dopèrnesse.

*Pr. Kakú se she imenuje ta lástni gréh ?*



*Od.* Ta làstni grèh se imenuje tudi ta pèrshónski grèh k' ràslózhiku tiga poerbaniga grèha, kateriga Adamovi nuki niso samy sturili.

*Pr.* *Kakú bó ta làstni, ali pèrshónski grèh sturjén?*

*Od.* Ta làstni, ali pèrshónski grèh bó sturjén s' mislio, s' besèdo, inu s' djanjam, ali s' opushenjam tega, kar smo dolshny sturiti.

*Pr.* *Kaj je sa en ràslózhik med làstnimi grèhi?*

*Od.* Ràslózhik med làstnimi grèhi je letá: nekateri so naglavni, ali smèrtni grèhi, nekateri pak majhini, ali odpustlivi grèhi.

*Pr.* *Ali se imá she en ràslózhik tih grèhov mérkati?*

*Od.* Se imá tudi en ràslózhik med làstnimi, inu ptujimi grèhi mérkati.

*Pr.* *Kaj so ti làstni grèhi?*

*Od.* Ti grèhi, katere edén sam stury; so làstni grèhi.

*Pr.* *Kaj so ptuji grèhi?*

*Od.* Ptuji grèhi so tiisti, katere fizer samy nesturimo, katerih pak my krivy ratamo, zhe my druge k' temistim napelemo, ali zhe jih nasaj ne dèrshimo, kadar smo dolshny, ali v' stani letó sturiti.

*Pr.* *Kaj je smèrtni grèh?*

*Od.* Smèrtni grèh je enu teshku ali veliku prelomlenje Boshje postave.

*Pr.* *Kaj shkóduje smèrtni grèh?*

*Od.*





*Od.* Skusi smèrtni grèh bó dusha ob du-  
hóvnu shivlenje, tó je: ob tó posvezhu-  
józho gnado Boshjo obrópana, zhlovèk  
postane en fovrashnik Boshji, inu kriv  
vezhne smérti.

*Pr.* Kaj sa eni se imenujejo ti mali, ali odpustlivi  
grèhi?

*Od.* Ti mali, ali odpustlivi grèhi se imenuje-  
jo tē male prelomljenja Boshje postave.

*Pr.* Ali nam sa tó, ker so ti mali ali odpustlivi  
grèhi lé majhine prelomljenja, nima mar biti tēhstih  
se ogniti?

*Od.* Aku so lih ti mali, ali odpustlivi grèhi  
le majhine prelomljenja, se móremo my  
vèndèr pomujati, kar nam je mogózhe,  
tēhstih se ogniti, sató

1. Ker so ti mali, ali odpustlivi grèhi, de  
bi fhe taku majhini bily, vèndèr vselej  
enu rēshalenje Boshje.

2. Ker bi mógli pèrpravleni biti rajshi vse  
pretèrpeti, kokèr Bogá tudi s' tim nar  
majshim grèham rēshaliti.

3. Ker ti mali grèhi, aku lih grèshnika ob  
posvezhujózho gnado ne obrópajo, vèn-  
dèr tó dodèlenje drugih pomagajózhih  
gnad nasajdèrshè, inu taku grèshnika s'  
zhasam fhe k' vezhim grèham napelejo.

*Pr.* Katère so tē mnoge sòrte làstnih grèhov?

*Od.* Tē mnoge sòrte làstnih grèhov so :

1. Ti



1. Ti sedem naglavni grehi.
2. Ti shest grehi super svetiga Duhá.
3. Ti shtiri v' Nebu vupiezhi grehi.
4. Ti devet ptuji grehi.

**a. Od tih sedem naglavnih grehov.**

*Pr. Katèri so ti sedem naglavni grehi?*

*Od. Ti sedem naglavni grehi so lety:*

1. Napuh, ali offeret.
2. Lakomnost.
3. Lotèrnia, ali nezhistost.
4. Nyd, ali nevoshlivost.
5. Shèrtjé, ali senagoltnost.
6. Sèrd ali jesa.
7. Lenoba.

*Pr. Sakaj se imenujejo leti grehi naglavni grehi?*

*Od. Leti grehi se imenujejo naglavni grehi sato, ker en sleherni od tehstih je taku rekózh ena glava, ali svirk veliku drugih grehov, kateri od njega pridejo.*

*Pr. Kaj je napuh ali offeret?*

*Od. Napuh, ali offeret je enu preveliku samosvojnu shtimanje, inu enu nesmasnu poshelenje te visokosti.*

*Pr. Kaj pride is napuha, ali offereti?*

*Od. Is Napuha, ali offereti pride nesmasna samosvojna lubesen, zhasti-lakomnost, bahanje,*  
ali



ali lastna hvála, sanizhuvanje Bogá, tē vere, tē Zerkve, inu tiga blishniga, ardria, prepiranje, inu kreg, tērdovratnost, nepokórhina, hynavshstvu, krivoverstvu.

*Pr. Kaj je lakomnost?*

*Od.* Lakomnost je enu nesmasnu poshelenje dnarjov, inu blagá.

*Pr. Kaj pride is lakomnosti?*

*Od.* Is lakomnosti pride nepokoj, prekanenje, inu golúfia, kriviza, isdajanje, krive pèrsege, nevsmilenje, otèrpnenje tiga sèrzá.

*Pr. Kaj je lotèrnia, ali nezhistost?*

*Od.* Lotèrnia, ali nezhistost je enu nesmasnu poshelenje tih mèsenih lushtov.

*Pr. Kaj pride is lotèrnie?*

*Od.* Is lotèrnie pride flèpota tē pameti, filne shele zhasniga shivlenja, posablenje na Bogá, na smèrt, inu na prihódno sodbo, sžaganje tó vezhnu isvelizhanje dosèzhi.

*Pr. Kaj je nyd ali nevoshlivoft?*

*Od.* Nyd ali nevoshlivoft je enu shaluvanje savólo tiga dóbriga, kateru se timu blishnimu gody, kokèr de bi tóistu nashi lastni frèzhi, ali blagu shkoduvalu.

*Pr. Kaj pride is nevoshlivofti?*

*Od.* Is nevoshlivofti pride sashmaganje, ali krivu obdólshenje, opravlanje, kriva sodba, sovrashtvu pruti blishnimu, vessele, kadar se



se njemu hudú , shaloft , kadar se njemu dobru gody.

*Pr. Kaj je shèrtjé , ali senagóltnost ?*

*Od.* Je enu nesmasnu poshelenje tē jedy , inu pyazhe , inu ena nesmasna jēd , inu pyazha.

*Pr. Kaj pride is shèrtjá inu senagóltnosti ?*

*Od.* Is shèrtja , inu senagóltnosti pride rásvusdanu sadèrshanje , kręg , nesramnost , nezhistoft , sapravlanje tiga zhasa , inu premošenja , sguba tiga sdravja , oflabenje mozhy tē dushe.

*Pr. Kaj ie serd ali jésa ?*

*Od.* Je enu nesmasnu rásdrashenje tiga fèrzá , inu shela se mashuvati.

*Pr. Kaj pride is jése ?*

*Od.* Is jése pride : sovrashtvu . omamlenje tē pameti , nevóla , kręg , inu prepiranje , safhmaganje , inu kletu , pobjoj , inu vbyanje.

*Pr. Kaj je lenoba ?*

*Od.* Lenoba je ena toshlivoft , inu gnusjenje v' rēzhēh , katere Bogá , inu isvelizhanje nafhe dushe amtizhejo.

*Pr. Kaj pride is lenobe ?*

*Od.* Is lenobe pride sanikèrnost v' flushbi boshji , samúda tih k' sadoblenju boshje gnade , inu vėzhniga isvelizhanja potrebnih mitélnov , shaloft , zagovitnost , nepokóra , szaganje.



b. Od tih šest grehov supèr svetiga Duhá.

*Pr. Kateri so ti šest grehi supèr svetiga Duhá?*

*Od. Ti šest grehi supèr svetiga Duhá so lety:*

1. Fèrbeshnu na boshjo milost greshiti.

2. Na boshji milosti izagati.

3. Sposnani kerhánfki résnizi se supèrstaviti.

4. Svojmu bratu, ali blishnimu savólo boshje gnade nevoshliv biti.

5. Pruti dobrimu k' isvelizhanju pomagajózhimu opominovanju enu otèrpnu ferze imeti.

6. V' nepokóri naprejvsetnu oftati.

Leti grehi bódo teshkú ali zèlú ne, ne v' letim, ne v' unim shivlenji odpusheni.

*Pr. Kaj se pravi supèr svetiga Duhá greshiti?*

*Od. Supèr svetiga Duhá greshiti se pravi: dobroto, inu gnado boshjo, katera bó svetimu Duhu, kókèr enimu svirku vliga dobriga, fusebnu perlastnena skusi eno naprejvsetno hudobio, inu sanizhuvanje savrèzhi.*

*Pr. Sakaj se pravi, de bódo grehi supèr svetiga Duhá teshku, ali zèlu ne, ne v' letim, ne v' unim shivlenji odpusheni?*

*Od. De grehi supèr svetiga Duhá teshkú, ali zèlú ne, ne v' letim, ne v' unim shivlenji odpusheni ne bódo, se sató pravi; ker ve-*  
zhi



zhi dejl en tak grěšnik nótěr do kouza tč mitělně svojga isvelizhanja s' hudobio, inu sanizhuvanjam savěrshe.

**c. Od tih šhtirih v' Nėbu vpiězhih grėhov.**

*Pr. Kateri so ti šhtirji v' Nėbu vupiezhi grėhi ?*

*Od. Ti šhtirji v' Nėbu vpiězhi grėhi so :*

1. Naprejvsetnu vbyanje.

2. Ta mutašti, ali sodomitarski grėh.

3. Dolitrenje tih vbógih, vdóv, inu firót ali sapušhenih otrók

4. Kadar se delavzam, inu najėmnikam ta saflusheni lón nasajdėrshe, ali dolitėrga.

*Pr. Sakaj se leti šhtirji grėhi imenujejo v' Nėbu vpiězhi ?*

*Od. Leti šhtirji grėhi se imenujejo v' Nėbu vpiězhi sató :*

1. Kėr je od flėhėrniga is tčhistih v' svėtim Pismi, kėr bó od njih govorjenu, ozhitnu rezhenu, de v' Nėbu na mašhuvanje vpiejo.

2. Kėr bó fkusi tčiste boshja praviza na eno suleбно visho k' šhtrafanju obudena.

**d. Od tih devět ptujih grėhov.**

*Pr. Kateri so ti devět ptuji grėhi ?*

*Od. Ti devět ptuji grėhi so :*

1. K' grėhu svėtuvati.

2. Dru-



2. Drugim grěshiti velevati.
3. V' drugih grěhe pėrvoliti.
4. Druge k' grěhu napeláti, ali nadrashiti.
5. Drugih grěhe hvaliti.
6. K' grěhu mólzhati.
7. Grěhe preglėdati.
8. Tėhistih se dėleshėn sturiti.
9. Tėiste sagovarjati.

*Pr. Kakú ratamo my ptujih grėhov krivy, ali dėleshni?*

*Od. My ratamo ptujih grėhov krivy, ali dėleshni, kadar smo my krivy, de bódo od drugih ali sturjeni, ali vsaj ne opufheni.*

*Pr. Sakaj smo my dólshny tó húdu vbraniti, zhe samoremo?*

*Od. My smo dólshny, zhe samoremo, tó húdu vbraniti : 1. Is dólshne lubėsní pruti Bogú, kateri bó fkusi grėh rėshalen, 2. Is lubėsní tige blishniga, kateri sam sebi fkusi grėh fhkoduje, 3. Tudi vezhkrat is dolshnosti nafhiga stanú.*

**Drugi Dėjl tė kėrshanskke Pravize: Sturi dobru.**

*Pr. Kateri je ta drugi dėjl kėrshanske pravize?*

*Od. Ta drugi dėjl kėrshanskke pravize je: Sturi dobru.*

*Pr. Kaj je tó dóbru?*

*Od. Tó dobru je vse, kar je po Boshji postavi.*

*Pr. Kaj je po Boshji postavi?*



*Od.* Tę zhędnosti, inu dobre dęla so po Boshji postavi.

*Pr.* Kaj je ta kęrhanska zhędnost sploh?

*Od.* Ta kęrhanska zhędnost sploh je en dar, katęriga Bóg dusi s' tó posvęzhujózho gna do nóter vlye, de bi zhlovęshko vólo k takim djanjam premóshno, inu nagneno fturil, katęre so po postavi Jęsufa Kristufa, inu vrędne tiga vęzhniga shivlenja.

*Pr.* Ali je vezh fort tęh zhędnost, katęre en kristjan v' djanji skasati móre

*Od.* Ja, je vezh fort tęh zhędnost, katęre en kristján v' djanji skasati móre; ene so Boshje zhędnosti, inu ene so zhędnosti tiga sadęshanja.

### §. I. Od tęh Boshjih zhędnost.

*Pr.* Kaj so Boshje zhędnosti?

*Od.* Boshje zhędnosti so tęiste, katęre Bogá sa njih nar blishnihi zyl, inu konęz imajo.

*Pr.* Katęre so tę Boshje zhędnosti?

*Od.* Vęra, Vupanje, inu Lubęsęn so tę try Boshje zhędnosti.

*Pr.* Ali je zhlovęk dolshán v' tęh tręh Boshjih zhędnostih se väditi?

*Od.* Zhlovęk je dolshán se v' tęh tręh Boshjih zhędnostih vaditi.

*Pr.* Kädaj je zhlovęk posębnu dolshán tę try Boshje zhędnosti obuditi?

*Od.*





*Od.* Ta zhlovek je dolshan pod finèrtnim grèham tẹ try Boshje zhędnofti obuditi.

1. Kokèr hitru k' pameti pride.

2. Vezhkrat v' svojm shivlenji.

3. Ob zhafsi ene filne fkušnjave supèr letẹ zhędnofti.

4. V' nevarnofti tiga shivlenja, inu na smèrti ni póftèli.

*Pr.* *Kakú se sna Vèra obuditi?*

*Od.* Vèra se sna na leto visho obuditi:

Jest vèrùjem v'tebe pravi trójni edyni Bóg: Ozhe, Syn, inu svèti Duh, kateri si vse stvaril, kateri vse ohranih, inu vishafh; kateri tó dóbru polónafh, inu tó hudu fhtrafah. Jest vèrujem, de je Syn Boshji zhlovek postal, de bi nafs fкуси svojo smèrt na krishi odrešhil, inu de nafs svèti Duh fкуси svojo gnado posvèzhuje. Jest vèrùjem, inu sposnám vse, kar si Ti, o Bóg, rásodel, kar je Jèsus Kristus vuzhil, kar so Apóstèlni pridiguvali, inu kar nam ta svèta Rimfka kathólfhka Zèrku sa vèrùvati naprej postavi. Vse letó vèrùjem jest sató, kẹr si ti o Bóg! ta vèzhna inu neskonzhna résniza, inu modróft, katera ne móre ne gólfati, ne gólfana biti. O Bóg pogmèraj mojo vèro.

*Pr.* *Kakú se sná vupanje obuditi?*

*Od.* Vupanje se sna na letó visho obuditi:

Jest vupam, inu se sanèsem na tvojo neskonzhno dobróto, inu milóft, o Bóg! debófh



ti meni skusi tó nekonzhnu saflushenje tvojga edyniga Syna Jęsufa Kristufa v' letim shivlenji tó sposnanje, pravo grevingo, inu odpufhanje mojih grehov, po smerti pak tó vezhnu isvelizhanje dal, inu dodelil tebe od oblizhja do oblizhja gledati, inu lubiti, inu bres konza vshivati. Jest vupam tudi od tebe te potrebne mitelne vse leto dosezhi. Jest vupam leto od tebe sató, ker si ti leto oblubil, kateri si vfigamogózhén, svet, bres konza dobrótliv inu milostiv. O Bóg potérdi moje vupanje.

*Pr. Kakú se sna Lubésén obuditi?*

*Od. Lubésén se sna na leto visho obuditi :*

O mój Bóg! jest tebe lubim is zeliga mojga serzá zhes vse, ker si ti ta narvikfhi dobróta, bres konza popólnoma, inu vse lubesni vredén, jest tebe lubim tudi sató, ker si ti pruti meni inu vsem stvarém neisgruntanu dobrótliv. Jest vóshim is zeliga serzá, de bi jest tebe ravnu takú možnú lubil, kokér so te tvoji nar svetejfhi flushabniki lubili, ali kokér te ony she sdaj lubio; s' njih lubesnio sklenem jest moja nepopólnoma lubésén, pogmeraj jo v' meni, o nar dobrótlivfhi Gospód, zhe dalej vezh inu vezh. Ker tedaj tebe is serza, inu zhes vse lubiti shelín, inu se savólo tega terdnu pomujam, je meni is serza shal, de sim jest tebe moja nar vikfhi dobróta, katero zhes vse lubim, tebe mojga Stvarnika, Odrefhenika, inu Posvezhuvavza, rásferdil; mene greva, de sim grefhil, de sim jest tebe mojga vfiga.



vfigamogózhniga Gospóda, mojga nar bólfhiga Ozheta réshalil. Jest si tèrdnu naprèjvsamem, vse grèhe, inu hude pèrlóshnosti opuštiti, tèh sturjenih pregrèh zhe dalej hòl se sgrèvati, inu nikoli vezh supèr tvojo presvèto vólo kaj sturiti. Vsàmi mene supet gori sa tvojga otroka, inu dodèli meni tó gnado k' spólnenju letiga mojga naprèjvsetja. Letó prósim jest od tebe fkusi tó neskonzhnu saflushenje tvojga Boshjiga Syna nashiga Gospóda, inu Isvelizharja Jèsusfa Kristufa. (\*)

## §. 2. Od zhèdnoft tiga sadèrshanja.

*Pr. Kaj so zhèdnofti tiga sadèrshanja?*

*Od. Zhèdnofti tiga sadèrshanja so tèifte, fkusi katere se sadèrshanje eniga kristjana taku ravná, de je Bogú dopadlivu.*

*Pr. Kaj sa ene so med zhèdnoftmi tiga sadèrshanja, katere en kristjan v' djanji skasati mòre, tè poglavitne zhèdnofti?*

I 3

Od.

(\*) Benedièta XIII. tiga imèna Rimski Papefh je vlim, inu enimu flehernimu, kateri letè try boshje zhèdnofti obude, kólikukrat koli, ali s'kar koli sa enimi besèdami se letó od njih sgody, zhe se leta pravi zyl inu konèz tè vere vupanja, inu lubesni sadofti isrezhe, sedèm lejt odpustika dodèlil. Zhe se pak edèn en zel mèsèz v' letih trèh boshjih zhèdnoftih vadi, inu sravèn tèga tudi enkrat spove, inu obhaja: sadoby on ne samú ob timistim zhasi, ampak tudi na smèrtno uro popólnoma odpustik, kateriga on sam sa sebe, ali pak sa dushe v' Vyzah obèrniti sna. Vse letó je tudi Benedièta XIV. v' lejtí 1756. potèrdil.



**Od.** Med zhędnostmi tiga sadęrshanja, katere en kristjan v' djanji fkasati mōre, so štiri poglavitne zhędnosti: 1. Sastopnost, ali rasumnost. 2. Smasnost. 3. Praviza. 4. Mōzh, ali tęrdnōst.

**Pr.** *Kaj je ta kęrsfanska sastōpnost, ali rasumnost?*

**Od.** Ta kęrsfanska sastōpnost, ali rasumnost je ena zhędnost, fkusl katęro kristjani tę k' isvelizhanju pępravne mitelne isvōlio, inu ponuzajo, inu opuštę tō, kar sadoblenje tigaitiga nasajdęrsly.

**Pr.** *Kaj je kęrsfanska smasnost?*

**Od.** Kęrsfanska smasnost je ena zhędnost, katęra v' kristjanu tō nesmasnu nagnenje k' gręhu nasajdęrsly, inu njemu lę pęrpusty tō zhasnu s' maso vshivati.

**Pr.** *Kaj je kęrsfanska praviza?*

**Od.** Kęrsfanska praviza je ena zhędnost, fkusl katęro en kristjan tōlstu spōlni, kar je Bogu, inu timu blishnimu dolshan.

**Pr.** *Kaj je kęrsfanska mōzh, ali tęrdnōst?*

**Od.** Kęrsfanska mōzh, ali tęrdnōst je ena zhędnost, fkusl katęro se en kristjan is lubęsni boshje tiga dōbriga pęr vfih sadęrslykih, inu teshavah podstōpi, inu tōlstu dopęrnesse, tudi vse rajshl pretęrpy, ja svoje pęmoshenje inu shivlenje sguby, kokęr de bi kaj sturil, kar je supęr boshjo postavo.

**Pr.** *Katęre zhędnosti so tim sedmim naglavnim gręham supęr postavlene?*

**Od.**



**Od.** Ponishnost je napuhu, ali ófferti super postavlena.

Radudajanje lakomnosti.

Zhiftoft lotèrniji.

Lubèsèn nevoshlivofti.

Smafnoft fhértju, ali fenagóltnofti.

Potèrpeshlivoft jèsi.

Ajfer v' dóbrimu lenobi.

**Pr.** *Kaj je ponishnost?*

**Od.** Ponishnost je ena zhèdnoft, fkusi katero edèn sam od sebe, inu svojih lástnoft prav sódi, inu ne glèda po fhègi tih napihnenih, le samú na svoje lástné visokófti, inu sa tega vólo sam na sebe veliku dèrshy, ampak veliku vezh svoje slabófti, inu pomanjanja sposná, inu se sa tega vólo ponisha.

**Pr.** *Kaj je radudajanje?*

**Od.** Radudajanje je ena zhèdnoft, katera se v' djanji fkashe, kadar edèn potrebnim ludem od tiga svojga rad, inu po svojm premoshenji podèly.

**Pr.** *Kaj je zhiftoft?*

**Od.** Zhiftoft je ena zhèdnoft, katero edèn v' djanji fkashe, kadar se od vsih prepove-danih, inu nepèrpushenih mèsènih lufhtov, v' mislih, v' besèdah, inu v' djanji sdèrshy.

**Pr.** *Kaj je lubèsèn?*

**Od.** Lubèsèn je ena zhèdnoft, fkusi katero edèn nad tem, de drugim dobru grè, vse dopadajenje imá, inu she stravèn pèrpomóre.



*Pr. Kaj je smasnost?*

*Od.* Smasnost na tó visho, kokër je shertju, ali senagóltnosti supërpostavlena, je ena zhędnost, fkusi katęro edęn timu nesmasnimu poshelenju jedy, inu pyazhe supër stojí, inu obdóje smasnu vshiva.

*Pr. Kaj je potërpushlivořt?*

*Od.* Potërpushlivořt je ena zhędnost, fkusi katęro edęn tę supërnořti s' podanjam v'vólo Boshjo preneřse.

*Pr. Kaj je ajfer v' dóbrimu?*

*Od.* Ajfer v' dóbrimu je ena zhędnost, katęra se v' djanji fkashe, kadar se edęn pomuja vse sturiti, kar Bogá, inu isvelizhanje svoje duřhe amtizhe.

§. 3. Od tęga kar she vezh h' kęřshanski Pravizi flishi.

*Pr. Kaj flishi she vezh h' kęřshanski pravizi?*

*Od.* H' kęřshanski pravizi flishio tudi tę dólshnořti, katęre nam je Kristus fusebnu narózhil.

*Pr. Kaj sa ene so tę dólshnořti, katęre nam je Kristus fusebnu narózhil?*

*Od.* Tę dólshnořti, katęre nam je Kristus fusebnu narózhil, so letę :

1. Narpoprej Boshje krajlęstvuvu, inu njega pravizo yfkati.

2. Sam sebe satajiti.

3. Svój



3. Svój krish nofsiti.
4. Sa Kristufam hoditi.
5. Krotak inu pohlevèn biti.
6. Sovrashnike lubiti; dobru sturiti tem, kateri nas sovrashio, moliti sa teiste, kateri nas reshalió, inu preganjajo.

§. 8. Od tih ósèm Isvelizhanstvov.

*Pr. Kaj slishi she vezh h' kèrshanski pravizi?*

*Od.* H' kèrshanski pravizi slishio tudi teiste ósèm imenitne zhèdnofti, katere je Kristus nash Gospód na gorri vuzhil, inu savólo katerih je on tiga zhloveka isvelizhaniga imenuval; inu fo letè:

1. Isvelizhani fo ti vbógi v' Duhu, sakaj njih je Nebeshku krajlestvu.
2. Isvelizhani fo ti krotki; sakaj ony bódo semlo posèdli.
3. Isvelizhani fo ti shaloftni, sakaj ony bódo potróshhtani.
4. Isvelizhani fo ty, kateri fo lazhni, inu shejni pravize: sakaj ony bódo nasiteni.
5. Isvelizhani fo ti miloftivi: sakaj ony bódo milofst dofègli.
6. Isvelizhani fo ty, kateri fo zhiftiga sèrzá; sakaj ony bódo Bogá glèdali.
7. Isvelizhani fo ti myrni: sakaj ony bódo otrozi Boshji imenuvani.



8. Isvelizhani so ty, kateri sa pravize vólo preganjanje tèrpe: sakaj njih je nebešk-ku krajlestvu.

§. 5. Od dobrih del, inu njih saflushenja.

Od dobrih del sploh.

*Pr. Kaj so dobre dela eniga kristjana?*

*Od.* Dobre dela eniga Kristjana so djanja, katere so Bogú dopadlive, inu sa kristjana, kateri jih dopèrnefse, saflushenja vrédne.

*Pr. H' zhém so dobre dela potrebne?*

*Od.* Dobre dela so potrebne k' isvelizhanju, sakaj bres dobrih del je vera mértvá.

*Pr. Kaj se saflushi skusi dobre dela?*

*Od.* Skusi dobre dela se saflushi od Bogá pogmèranje tē posvézhujózhe gnade, vézhne, inu zhafsne plazhila, katere je Bóg sgol is gnade tēmístim oblubil, kateri dobru stùre.

*Pr. Ali samóre zhlovèk is lástné mozhy dobre dela dopèrnajhati?*

*Od.* Dobre dela, katere so k' isvelizhanju potrebne, inu pèr Bógu saflushenja vrédne, ne samóre zhlovèk is lástné mozhy, ampak le s' pomozhjó gnade boshje dopèrnajhati.

*Pr. Kakú mórejo dobre dela vshafane biti, katere bi mogle pèr Bógu vézhniga shivlenja vrédne biti?*

*Od.* Dobre dela, katere bi mogle pèr Bógu vézhniga shivlenja vrédne biti, se mórejo sturiti:





1. V' stani te gnade.

2. Radovolnu.

3. Ne is sgol naturfkiga, ali nezhimerni-  
ga zyl inu konza, ampak fufebnu sa vó-  
lo Bogá.

Od dobrih del posebej.

*Pr. Katere so te nar imenitnishi dobre dela?*

*Od.* Te nar imenitnishi dobre dela so: Moliti,  
postiti, almoshno dajati.

*Pr. Sakaj se imenujejo leté try dobre dela te nar  
imenitnishi?*

*Od.* Moliti, postiti, inu almoshno dajati se  
imenujejo te nar imenitnishi dobre dela sató,  
ker vse, kar se samóre dobriga, inu saflu-  
shenja vredniga sturiti, k' enimu od letih  
tréh dobrih del flishi.

*Pr. Kaj se sastópi tukaj skusi molitu?*

*Od.* Skusi molitu se sastópio tukaj vse brumne  
djanja, fkusi katere se Bóg inu njegovi Svet-  
niki zhašte.

*Pr. Kaj se sastópi skusi post?*

*Od.* Skusi post se sastópi ne samú po povelj  
te Zerkve, ali tudi radovolnu, per jedi, inu  
pyazhi febi kaj pertergati, ampak se tudi  
pravi, po govorjenji svetiga Pisma druge  
spokorne dela delati, inu od grehov se  
sdershati.

*Pr. Kaj se sastópi skusi almoshno dajanje?*

*Od.*



*Od.* Skusi almoshno dajanje se saftópio vse te-  
lešne, inu duhovne dela te milosti.

*Pr.* Katere so te telesne dela te milosti?

*Od.* Te telesne dela te milosti so letę sedem:

1. Lazhne nasititi.
2. Shejne napojiti.
3. Popótnike prejemati, ali prenozhiti.
4. Nage oblezhi.
5. Bólnike obyfkati.
6. Jetnike rešhiti.
7. Mèrlizhe pokopati.

*Pr.* Katere so te duhovne dela te milosti?

*Od.* Te duhovne dela te milosti so letę sedem:

1. Grešhnike posvariti.
2. Nevmetalne, ali nevumne podvuzhiti.
3. Tem, kateri zvizblajo prav svetuvati.
4. Te shalostne odshaliti, ali potróshitati.
5. Krivizo volnú tèrpeti.
6. Tem, kateri nafs reshalio, rad odpustiti.
7. Sa shive, inu mértve Bogá profsiti.

*Pr.* Kateri so ti Evangélski sveti?

*Od.* Leti tryę so ti Evangélski sveti:

- 1.) Radovólnu vbóshstvu.
- 2.) Vędna zhi-  
stost.
- 3.) Stanovitna pokórhina pod enim  
duhóvnim poglavarjam.



*Pr. Sakaj se imenujejo leté try rëzhy Evangëlski svëti?*

*Od. Letë try rezhy se imenujejo Evangëlski svëti sató, ker niso od Kristusa v' Evangëlji posebnim përfhónam sapovëdane, ampak le svetuvane.*

## P E R S T A V I K

*Od tësh shtirih póslednih rëzhy.*

*Pr. Katere so të shtiri posledne rëzhy?*

*Od. Te shtiri pósledne rëzhy so: Smërt, Sodba, Pëkël, inu Nebeshku krajlestvu.*

### a. Od Smërti.

*Pr. Kaj je Smërt?*

*Od. Smërt je odlozhenje të dushe od shivota.*

*Pr. Ali mórejo vsi ljudje vmreti?*

*Od. Vsi ljudë mórejo vmreti.*

*Pr. Od kod pride, de vsi ljudë vmerti mórejo?*

*Od. De vsi ljudë vmreti mórejo, pride od grëha, kateriga je Adam v' Paradishi sturil. Aku bi ne bil Adam grëshil, bi bily my tudi na shivoti nevmèrjózhi ostali. Smërt je shtrafinga tiga grëha.*

*Pr. Ob kaj sa enim zhafsi, inu na kaj sa eno visho bomo my vmèrli?*

*Od. Zhafs inu visha të smërti je nam nevej-deózha.*

*Pr.*



*Pr. Kaj imámo fluriti, ker nam je zhas inu visha tē smerti nevejdeozha?*

*Od. Ker nam je zhas inu visha tē smerti nevejdeozha, móremo my k' smerti vfelej pèr pravleni biti.*

*Pr. Kakú je smert tih brumnih vshafana?*

*Od. Smert tih brumnih je frezhna.*

*Pr. Kakú je smert tih hudóbnih vshafana?*

*Od. Smert tih hudóbnih je filnu nesrezhna.*

### b. Od Sodbe.

*Pr. Kaj imámo od sodbe samerkati?*

*Od. Od sodbe imámo samerkati, de bó Jęsus dusho eniga flehèrniga zhlovęka sdajzi po smerti posebej, na konęz svejtá pak vse ludy fkupej s' dusho inu telešsam sódil.*

*Pr. Kakú bó Jęsus sódil?*

*Od. Jęsus bó eniga flehèrniga zhlovęka po njegóvih mislih, besędah, inu djani sódil, tó dóbru polónal, inu tó húdu fhtrafal.*

*Pr. Kaj pride na sódbo?*

*Od. Na sódbo pride spólnenje tiga obsódenja, ali urtélna; na dushi sdajzi po tej posebni sodbi; na telešsi pak po tej gmajn sodbi.*

*Pr. H' zhém bó dusha v' tej posebni sodbi obsojena?*

*Od. V' tej posebni sodbi bó dusha ali v' Vyze, ali v' pěkél obsójena, ali pak v' Nebęsa gorivšęta.*

*Pr.*



*Pr. Kaj so Vyze?*

*Od.* Vyze so en kraj, ker dushe zhasne shtrafinge sa grehe terpe, katerih se niso vshivlenji spokorile.

*Pr. Katere dushe bodo v Vyze obsojene?*

*Od.* Te iste dushe bodo v Vyze obsojene, katere savolo tih vshivlenji sturjenih grehov boshji pravizi niso sadoosti sturile.

*Pr. Kaj sa ene shtrafinge terpe dushe v Vyzah?*

*Od.* Dushe v Vyzah vezhi dejt savolo tega filnu veliku terpe, de njih gorezhe shele Bogá gledati, inu vezhnu vshivati, she niso spólnene, sraven tega terpe one tudi te martre, katere je Boshja praviza njim namajnila.

*Pr. Ali se samore dusham v Vyzah pomagati?*

*Od.* Dusham v Vyzah se samore pomagati, inu r. fufebnu skusi sveti offer te Mashe.  
2. Skusi molitu. 3. Skusi druge dobre dela.  
4. Skusi odpustike.

*Pr. Ali smo dolshny dusham v Vyzah pomagati?*

*Od.* My smo sploh dolshny vsem dusham v Vyzah pomagati; kar pak starishe, inu dobrótnike antizhe, smo leto tudi dolshny is hvalëshnosti.

*Pr. Kakú dolgu ostanejo dushe tih mertvih v Vyzah?*

*Od.* Kakú dolgu dushe tih mertvih v Vyzah ostanejo se sagvisihnu ne more vejdi, vse kar se samore rezhi, je: de one v tehistih



en dalfhi, ali krajshi zhas ostanejo po tem, kokèr so onę Bogá vezh ali majn rëshalile, vezh ali majn pokóre v' letim shivlenji sturile, inu po tem, kokèr jim ti verni skusi molitu, inu druge dobre dęla vezh ali majn na pomózih pridejo.

### c. Od Pèklá.

*Pr. Kaj je Pèkèl?*

*Od.* Pèkèl je en kraj, ker bódo ti fèrdamani vèzhnu martrani.

*Pr. Kdo pride v' Pèkèl?*

*Od.* Taiisti pride v' Pèkèl, kateri v' smèrtnim grèhi vmèrjé.

*Pr. Kakú so pèklenske martre vshafane?*

*Od.* Pèklenske martre so takú vshafane: Ti fèrdamani bódo

1. Ob ględanje inu vshivanje Boshje vèzhnu obrópani.

2. Ony bódo en vèzhén ogjin tèrpeli; vèzhne tèmme, rijovenje, inu shkripanje tih sób, vędnu pèzhenje tę vejsty, britkóft, inu szaganje, vse, kar koli móre bolezhiga na shivóti, inu na dufhi biti, bódo ony vèzhnu tèrpeli, tó je: ony bódo vse letó bres konza, bres vupanja ene odleęe, ali odrëshenja tèrpeli.

*Pr. Kaj bi móglu premishluvanje téh pèklenskih martèr pèr nafs sturiti?*

*Od.*



*Od.* Premishluvanje tēh pēklenfkih martēr bi mōglu pēr nafs sturiti, de bi my grēhov se varuvali, tih dopērnefsenih se spokorili, inu sa nje sadofti sturili; velikōft, inu tērpefh tēh vėzhnih fhtrafing nam da na snaje, kokú ftrafhnu je v' roke shiviga Bogá pafiti.

#### d. Od Nebęfs.

*Pr. Kaj fo Nebęfsa?*

*Od.* Nebęfsa fo tó nar frėzhnifhi prebivalifhe tih Svetnikov, ker se Bóg fvojim sveftim flushabnikam od oblizhja do oblizhja kafe, inu je fam njih neisgrúntanu veliku plazhilu.

*Pr. Kdo pride v' Nebęfsa?*

*Od.* T'afiti pride v' Nebęfsa, kateri je v' Boshji gnadi vmėrl, inu taiti, kateri je sa tē dopērnefsene grēhe, ali v' letim, ali v' tim drugim shivlenji sadofti sturil.

*Pr. Je nebefhku vefsele veliku?*

*Od.* Nebęfhku vefsele je neisrezhenu veliku.

*Pr. V' zhėm ftoji nebefhku vefsele?*

*Od.* Nebęfhku vefsele ftoji v'tėm: Ti isvoleni bōdo

1. Bogá od oblizhja do oblizhja, inu kóker je on fam na febi vėzhnu glėdali, lubili, inu vshivali.

2. Ony bōdo vse tó dóbru na dufhi, inu na telefsi, kar se koli smifliti móre, vėzhnu imėli.



3. Ony bódo od vsiga tudi nar majushig  
hudiga obvaruvani.

*Pr. Ali so tudi gvishne stopnje, ali verste nebeshkiga vesela?*

*Od. Ja, so tudi gvishne stopnje, ali verste nebeshkiga vesela; kateri je vezh dobriga sturil, bó tudi vezh v' Nebeshih polónan.*

*Pr. Kaj najs vuzhy to premishluvanje nebeshkiga vesela?*

*Od. Tó premishluvanje nebeshkiga vesela najs vuzhy:*

1. De móremo vse krishe inu térpljenje potérpeshlivu prenefti, sató ker zhasne tefhave nìzh niso pruti tej zhasi, katera bó nad nami rásodęta.
2. De se vse zhasnu vesele nebeshkimu veselu ne móre pęrglihati.

K O N E Z.









NARODNA IN UNIVERZITETNA  
KNJIŽNICA

COBISS ®



00000075224